LILLIES RVLES construed,

Wherunto are added THO. ROBERTSONS *Heteroclites*, the Latine *Syntaxis*, and *Qui mihi*.

LONDON,
Printed by *Bonham Norton*, Printer to the Kings most Excellent Maiestie, in the *Latine*, *Greeke*, and *Hebrew*. 1633.

TO THE READER.

LOng since (gentle Reader) following the example of diverſe learned men, who had laboured much in this kind, conſtrued, and being thereunto importuned by many, publiſhed *Lillies* rules of the genders of Nounes, the preterperfect tenſes and ſupines of verbes: his Schoole-precepts, commonly called (*Qui mihi*) *Thomas Roberſons* Treatiſe of the Heteroclites, and the Latine Syntaxis. Which I did, being vpon long and ſufficient experience well aſſured, that a good part of the Maſters daily paines, and the Scholars fruitleſſe diligence, being hereby remoued, the one may, to the great content of his Parents and Maſter, euen by himſelfe with better courage and greater profit, learne his leſſon in farre ſhorter time, and keepe it more faithfully in memorie, than he did before: and the other may cheerefully with more comfort and greater credit than he was accuſtomed, teach more neceſſary things, as the declining of Nounes, conjugating of Verbes, and the meaning of the Rules, with a manifold vſe of the examples, chuſing rather the practice than the teaching of the Art. If by this eaſie meane, I any wayes helpe or encourage thee, I ſhall be very glad: if not, yet haue I the hire and the glory I ſought for, namely, that I haue endeauoured to ſtand thee in ſtead the beſt that I could. Farewell.

Thine in the Lord,

WILLIAM HAINE.

QVORVNDAM NOMINA, quos authores habeo, qui hac *ſcholaſtica (vt vocant)* conſtructione vſi ſunt.

IOdocus Badius Aſcentius quamplurimos authores claſſicos interpretatus eſt.

Ægidius de Houeuille Sanctimarianus Conſtantinus, primam partem Grammaticæ Deſpauterianæ Gallicæ. 1550.

Gabriel Prateolus Marcoſſius reliquum illius Grammaticæ Gallicæ.

Theod Gaza & Conſtant. Laſcaris Grammaticæ Græcæ ſimilem ferè habent interpretationem Latinam.

Maturinus Corderius Catonem, & nonnullas Ciceronis Epiſtolas Gallicè, vterque Anglicè factus eſt. 1580.

Ἀνώνυμος quidam Eclogas Vergilij.

Interlinearis Bibliorum interpretatio Latina Benedicti Ariæ Montani.

Interlinearis etiam Teſtamenti Syriaci Guidonis Fabricij Boderiani huc pertinere videtur

propria

Propria quæ maribus construed.

DIcas *Thou mayest call* propria *proper names*, quę *which* tribuuntur *are attributed* maribus *to the male kinde* masculа *masculine:* ut *as* sunt *be* divorum *the names of the heathenish gods*, Mars *the god of battell*, Bacchus *the god of wine*, Apollo *the god of wisedome:* virorum *of men*, ut *as* Cato *the name of a wiseman in Rome*, Virgilius *Virgil:* fluviorum *of riuers*, ut *as* Tybris *the Tyber in Italie*, Orontes *the Orontes by Antioch:* mensium *of moneths* ut *as* October *the moneth so called:* ventorum *of winds*, ut *as* Lybs *the Southwest wind by west*, Notus *the South winde*, Auster *the South winde.*

PRopria nomina *proper names* referentia *shewing* fœmineum sexum *the female kinde* tribuuntur *are attributed* fœmineo generi *to the feminine gender:* sive *whether* sunt *they bee* deorum *the names of heathenish goddesses*, ut *as* Iuno *Iupiters wife*, Venus *the goddesse of beautie:* mulierum *of women*, ceu *as* Anna *Anne*, Philotis *Philot:* urbium *of Cities*, ut *as* Elis *a Citie of Peloponnesus*, Opus *a Citie in Locris:* regionum *of Countries*, ut *as* Gręcia *Greece*, Persis *Persia.* Item *also* nomen *the name* Insulę *of an Ile*, ceu *as* Creta *Creete:* Brittannia *Britaine*, Cyprus *Cypres.* Tamen *neuertheless* quędam *some names* urbium *of cities* sunt *are* excipienda *to bee excepted*, ut *as* ista masculа *these masculines*, Sulmo *the towne where Ouid was borne*, Agragas *a towne in Scicilie.* quędam neutralia *some neuters*, ut *as* Argos *a Citie in Peloponnesus*, Tybur *a citie in Italie*, Pręneste *a citie in Italie*, & *and* Anxur *a citie in Italie*,

quod *which* dat vtrumque genus *is both maſculine and neuter.*

APpellativa *common names* arborum *of trees* erunt *ſhall be* muliebria *feminine*, ut *as* alnus *an alder tree*, cupreſſus *a cypreſſe tree*, cedrus *a cedar tree*, ſpinus *a ſloe tree* mas *is maſculine*, oleaſter *a wild Oliue tree*, mas *is maſculine*, & *and* ſiler *an oſier*, ſuber *cork*, thus *frank incenſe*, robur *an oake*, què *and* acer *a maple*, ſunt *are* neutra *neuters.*

ETiam *alſo* volucrum *the names of birds*, ceu *as* paſſer *a ſparrow*, hirundo *a ſwallow*, ferarum *of wilde beaſts*, ut *as* tigris *a tiger*, vulpes *a foxe*, & *and* piſcium *of fiſhes*, ut *as* oſtrea *an oiſter*, cœtus *a whale*, ſunt *are* dicta *called* epicœna *nouns of the epicene gender*, quibus *to which* vox ipſa *the word it ſelfe* feret *will giue* genus aptum *his right gender.* Attamen *Notwithſtanding* ex cunctis *among all the nounes* quæ *which* diximus *wee ſpake of* ante *before*, notandum *we muſt note*, omne *that euery noune* quod *which* exit *endeth in* um, ſeu *whether* Græcum *Greeke*, ſiue *or* Latinum *Latine*, eſſe *is* genus neutrum *the neuter gender*: ſic *ſo* nomen *a noune* invariabile *vndeclined.* Sed *but* nunc *now* dicam *I will intreate* ordine *in order* de reliquis *of the other nounes*, quæ *which* vocantur *are called* appellativa *common*, aut *or* quæ *which* ſunt *are* tanquàm *as* appellativa *common*: nam *for* genus *the gender* ſemper dignoſcitur *is alwaies knowne* his *in theſe* ex genitivo *by the genitiue caſe*, ut *as* triplex regula ſpecialis *the three ſpeciall rules* monſtrabit *will ſhew* infrà *afterward.*

NOmen *a noune* non creſcens *not increaſing* genitivo *in the genitiue caſe*, eſt *is* genus muliebre *the feminine gender*, ceu *as* caro carnis *fleſh*, capra capræ *a ſhee goate*, nubes nubis *a cloud.*

Multa

MVlta nomina *many names* virorum *of men in* a dicuntur *are called* maſcula *maſculine*, ut *as* ſcriba *a ſecretarie*, aſſecla *a page*, ſcurra *a ſcoffer*, & *and* rabula *a brawler*, lixa *a ſcullion*, laniſta *a maſter of defence*: quot *as many as* declinatio prima *the firſt declenſion* Græcorum *of the Greekes* fundit *doth make to end in* as *and in* es, & *and* quot *as many Latine nounes as* fiunt *are deriued* ab illis *of them* per a *ending in* a, maſcula *are maſculine* ut *as* ſatrapas ſatrapa *a Peere of the realme*, athletes athleta *a great wreſtler*. Item *alſo* leguntur *theſe are read* maſcula *maſculine*, verres *a bore pig*, natalis *ones birth day*, aqualis *an ewer*, nata *nounes deriued* ab aſſe *of* as *a pound weight*, ut *as* centuſſis *an hundred pound weight*: conjunge *ioine thou* lienis *the milt*, & *and* orbis *any round thing*, callis *a path*, caulis *a ſtalke*, follis *a paire of bellowes*, collis *a little hill*, menſis *a month*, & *and* enſis *a ſword*, fuſtis *a club*, funis *a rope*, panis *bread*, penis *a mans yard*, crinis *haire*, & *and* ignis *fire*, caſſis *a hunters net*, faſcis *a faggot*, torris *a firebrand*, ſentis *a thorne*, piſcis *a fiſh*, & *and* vnguis *a mans nayle*, & *and* vermis *a worme*, vectis *a barre*, poſtis *a poſt*, & *and* axis *an axell tree* ſocietur *may be ioyned*. In er *nounes ending in* er maſcula *are maſculine*, ceu *as* venter *a bellie*, *in* os vel *or* us, ut *as* logos *a word*, annus *a yeare*.

SVnt *theſe nounes be* fœminei generis *the feminine gender*, mater *a mother*, humus *the ground*, domus *a houſe*, alvus *a paunch* & *and* colus *a diſtaffe*, & *and* ficus quartæ *of the fourth declenſion* pro fructu *for a figge*, què *and* acus *a needle*, porticus *a porch*, atque *and* tribus *a ſtocke*, ſocrus *a wiues or huſbands mother*, nurus *the ſonnes wife*, & *and* manus *a hand*, idus *the ides of a moneth*, anus *an old woman* addenda eſt *muſt bee added* huc *hither*: myſtica

vannus

vannus *the myſticall fanne* Iacchi *of Bacchus* hùc *hither*, jungas *adde* his *to theſe* Græca *Greeke nounes* vertentia *changing* os in us os *into* us, papyrus *paper*, antidotus *a medicine to expell poiſon*, coſtus *the hearbe called* herba Mariæ, diphthongus *a dipthong*, byſſus *fine flaxe*, abyſſus *a bottomleſſe pit*, cryſtalius *criſtall*, ſynodus *an aſſembly*, ſaphirus *a ſaphire ſtone*, eremus *a wilderneſſe*, & *and* arctus *a companie of ſtarres in the North called the Beare*, cum multis alijs *with many other*, quę *which* nunc *at this time* longum eſt *is long* perſcribere *to ſet downe*.

SI *if* nomen *a nouне in* e gignit *make* is *in the genitiue caſe*, neutrum *it is a neuter*, vt *as* mare *the ſea*, rete *a net*: & *and* quot *as many as* fiunt *doe end* in on, vel *or* in um, ut *as* barbiton *a kind of muſicall inſtrument*, ovum *an egge*, hippomanes *a venemous humour comming from a mare* eſt *is* genus neutrum *the neuter gender*, & *and* cacoëthes *an ill cuſtome* neutrum *is neuter*, & *and* virus *poyſon*, pelagus *the ſea*, vulgus *the common people* modò *ſomtimes* neutrum *is neuter*, modò *ſomtimes* mas *maſculine*.

SVnt *theſe nounes are* incerti generis *the doubtfull gender*, talpa *a mole*, & *and* dama *a bucke or a doe*, canalis *a channell or a conduit pipe*, halcyonis *a kingfiſher*, finis *an end*, clunis *a buttocke*, reſtis *an halter*, penus *all victuals meat and drinke*, amnis *a riuer*, pampinus *a vine leaſe*, & *and* corbis *a baſket*; linter *a cockboat*, torquis *a coller*, ſpecus *a denne*, anguis *a ſnake*, ficus dans fici *of the ſecond declenſion* pro morbo *for a diſeaſe*, atque *and* phaſelus *a ſhippe called a gallion*, lecithus *an eye glaſſe*, ae *and* atomus *a mote in the Sunne*, groſſus *a greene figge*, pharus *an high watch-towre*, & *and* paradiſus *a paradiſe*.

COmpoſitum à verbo *a nouне made of a verbe* dans

dans a *ending in* a est *is* commune *the common* duorum *of two*, Græugena *a Grecian borne*, à *of* gigno *to gett* monstrat *sheweth* id *that*, agricola *a husbandman* à *of* colo *to till*, advena *a stranger* à *of* venio *to come:* adde *adde* senex *an old man or woman*, auriga *a carter*, & *and* verna *a bondman or woman*, sodalis *a companion*, vates *a prophet*: extorris *a banished man or woman*, patruelis *my fathers brothers childe*, què *and* perduellis *a stubborne enemie* affinis *a kinsman or kinswoman by marriage*, juvenis *a yong man or woman*, testis *a witnesse*, civis *a citizen*, canis *a dogge or a bitch*, hostis *an enemie.*

NOmen *a noune* est *is* muliebre genus *the feminine gender*, si *if* penultima syllaba *the sillable last saue one* genetivi *of the genetiue case* crescentis *increasing* sonet *sound* acuta *long*, velut *as* hec pietas pietâtis *godlinesse*, virtus virtûtis *vertue* monstrant *do shew.*

QVędam nomina *some nounes* monosyllaba *of one sillable* dicuntur *are called* mascula *masculine*, sal *salt*, sol *the sunne*, ren *the kidney or the reines of the backe*, & *and* splen *the splene*, Car *a man of Caria*, Ser *a man of Asia*, vir *a man*, vas vadis *a suretie*, as *a pound weight*, mas *the male kind*, bes *the weight of eight ounces*, Cres *one of Creta*, pres *a suretie*, & *and* pes *a foote*, glis *a dormouse*, habens *having* gliris genetivo *in the genetiue case*, mos *a manner*, flos *a flower*, ros *the deaw*, & *and* Tros *a man of Troy*, mus *a mouse*, dens *a toeth*, mons *a mountaine*, pons *a bridge*, simul & *and also* fons *a spring*, seps pro serpente *a serpent*, gryps *a griffin*, Thrax *a Thracian*, rex *a king*, grex gregis *a flocke of Cattell*, & *and* Phryx *a man of Phrygia.* Etiam *also* polysyllaba *nounes of many syllables* in n, sunt *are* mascula *masculines*, ut *as* Acarnan *a hill by Athens*, lichen *the hearbe liuerwort*, & *and* delphin *a dolphin*, & in o *and which*

end

and in o ſignantia *ſignifying* corpus *a bodie*, ut *as* Leo *a Lyon*, Curculio *a Weaſell*, ſic *ſo* ſenio *the ſiſe point*, ternio *the trey point* ſermo *a word or ſpeech*. In er, or & os, *nounes ending in* er or *and* os maſcula *are maſculine*, ceu *as* crater *a ſtanding piece or cup*, conditor *a builder*, heros *a noble man*, ſic *ſo* torrens *a brooke*, nefrens *a yong pig*, oriens *the Eaſt*, cum pluribus *with many* in dens, quale *ſuch as is* bidens, quando *when* reperitur, pro inſtrumento *it ſignifieth a dung-forke*, adde *adde* gigas *a giant*, elephas *an elephant*, adamas *a diamond*, que *and* Garamas *an inhabitant of Africke*, tapes *tapeſtrie*, atque *and* lebes *a cauldron*, Cures *a Townes name*, magnes *a ſtone that draweth iron unto it*, que *and* vnum nomen *one nounе* quintæ *of the fift declenſion* meridies *noone or the midday*. Et *alſo* quæ *nounes which* componuntur *are compounded* ab aſſe *of* as *a pound weight*, ut *as* dodrans *nine ounces*, ſemis *halfe a pound*, jungantur maſcula *let theſe maſculines be added*, Samnis *a Samnite*, hydrops *the dropſie*, nycticorax *a night rauen*, thorax *the breſt*, & and maſcula *theſe maſculines*, vervex *a belweather*, phœnix *a phenix*, & *and* bombyx pro vermiculo *a ſilke worme*. Attamen *yet* ex his *of theſe*, ſyren *a mermaid*, mulier *a woman*, ſoror *a ſiſter*, vxor *a wife*, ſunt *are* muliebre genus *the feminine gender*.

ET *alſo* hæc nomina *theſe nounes* monoſyllaba *of one ſyllable* ſunt *are* neutralia *neuters*, mel *honie*, fel *gall*, lac *milk*, far *bread corne*, ver *the ſpring time*, cor *a heart*, æs *braſſe*, vas vaſis *a veſſell*, os oſſis *a bone*, & *and* os oris *a mouth*, rus *the countrie*, thus *frankincenſe*, jus *right*, crus *the leg from the knee to the ancle*, pus *ſnot*. Et *and* polyſyllaba *of many ſillabies*, *in* al què *and in* ar, ut *as* capital *a ribon or coife*, laquear *a vauted roofe of a chamber*: halec *a herring*,

neutrum

neutrum *is the neuter gender* & *and* muliebre *the feminine.*

HÆc *theſe nounes* ſunt *are* dubia *the doubtfull gender*, python *a prophecying ſpirit*, ſcrobs *a ditch*, ſerpens *a ſerpent*, bubo *an owle*, rudens *a cable rope*, grus *a crane*, perdix *a partridge*, lynx *a ſpotted beaſt*, limax, *a ſnaile*, ſtirps pro trunco *a ſtumpe of a tree*, & *and* calx pedis *the heele*, adde *adde thou* dies *a day*, tantùm *onely* eſto *let it bee* mas *maſculine* ſecundo numero *in the plurall number.*

SVnt *theſe are* commune *the common of two*, parens *a father or mother*, què *and* author *a beginner*, infans *an infant*, adoleſcens, *a youth*, dux *a captaine*, illex *a lawleſſe bodie*, hæres *an heire*, exlex *a lawleſſe bodie*, creata *the compounds* à *of* fronte *a forehead*, ut *as* bifrons *one which hath a double forehead*, cuſtos *a keeper*, bos *an oxe, bull, or cow*, fur *a thiefe*, ſus *a ſow*, atque *and* ſacerdos *a prieſt or nunne.*

SI *if* penultima *the laſt ſyllable ſaue one* genetivi *of the genitiue caſe* creſcentis *increaſing* ſit *bee* gravis *ſhort*, ut *as* ſanguis *bloud* genetivo *in the genitiue caſe* ſanguinis, nomen *that noune* eſt *is* mas *a maſculine.*

SIt hyperdyſſyllabon *let a noune of more than two ſillables bee* fœminei generis *the feminine gender in* do, quod *which maketh* dinis, atque *and in* go, quod *which* dat *giveth* ginis in genitivo *in the genetiue caſe*, dulcedo *ſweetneſſe* faciens *making* dulcedinis monſtrat id tibi *doth ſhew that*, què *and* compago *a ioynt* compaginis id *that*: Adjice *adde to theſe* virgo *a maide*, grando *haile* fides *faith*, compes *a paire of fetters*, teges *a matte*, & *and* ſeges *ſtanding corne*, arbor *a tree*, què *and* hyems *winter*: ſic *ſo* bacchar *the hearbe Ladie gloues*, ſindon *fine linnen cloath*, Gorgon *a certaine terrible woman*, Icon *an Image*, &

& *and* Amazon *a Woman of Scythia*. Græcula *Greeke nounes* finita *ending in* as vel *or in* is, ut *as* lampas *a lampe*, iaſpis *a Iaſper ſtone*, caſſis *an helmet*, cuſpis *a point of ſpeare* : vox una *one word in* us pecus *cattell* dans *making* pecudis *in the genetiue caſe*. Adde *adde thou* his *to theſe*, forfex *a paire of ſheares*, pellex *an harlot to a wedded man*, carex *ſedge*, ſimul atque *and alſo* ſupellex *houſhold ſtuffe*, appendix *a pinthouſe*, hiſtrix *a porcupike*, coxendix *an hippe*, que *and* filix *fearne*.

NOmen *a noune* in a ſignãs *ſignifying* rem *a thing* non animatam *without life* eſt *is* neutrale genus *the neuter gender*, ut *as* problema *a hard queſtion*: en, ut *as* omen *foreſpeaking*; ar, ut *as* jubar *the ſunne-beame*; dans *ending in* ur, ut *as* jecur *the liuer*; us, ut *as* onus *a burden*; put, ut *as* occiput *the hinder part of the head*. Attamen *yet* ex his *of theſe* pecten *a combe*, furfur *bran*, ſunt maſcula *are maſculine*. Sunt *theſe are* neutra *neuters*, cadauer *a dead carcaſe*, verber *a ſtripe*, iter *a iourney*, ſuber *corke*, tuber pro fungo *a toad ſtoole*, & *and* uber *a dugge* gingiber *ginger*, & *and* laſer *the hearbe Beniamin*, cicer *an Italian peaſe*, & *and* piper *pepper*, atque *and* papaver *poppie*, & *and* ſicer *a parſenip*, atque *and* ſiler *an oſier*, Æquor *the Sea*, marmor *marble*, què *and* ador *wheat*, neutra *are neuters*, atque *and* pecus *cattell*, quando *when* facit *it maketh* pecoris in genetivo *in the genetiue caſe*.

SVnt *theſe are* dubij generis *the doubtfull gender*, cardo *the hinge of a doore*, margo *the brim of any thing*, cinis *aſhes*, obex *a bolt of a doore*, pulvis *duſt*, adeps *fatneſſe*, forceps *a paire of tongs*, pumex *a pumice ſtone*, ramex *burſtenes* anas *a ducke or a drake*, imbrex *a gutter tile* : adde *adde* culex *a gnatte*, natrix *a water ſerpent*, & *and* onyx *the naile of a mans hand*,

cum

cum prole *with his compound*, què *and* ſilex *a flint*, quamuis *although* uſus *uſe* vult *will* meliùs *rather* hęc *that theſe nounes* dicier *bee called* maſcula *maſculines.*

ISta *theſe nounes* ſunt *are* communis generis *the common of two genders*, vigil *a watchman or watchwoman*, pugil *a champion*, exul *a baniſhed man or woman*, prçſul *a preſident*, homo *a man or woman*, nemo *no body*, martyr *a martyr*, Lygur *one of Lyguria*, Augur *a ſoothſayer*, & *and* Arcas *one of Arcadia*, antiſtes *chiefe among others*, miles *a ſouldier*, pedes *a footman*, interpres *an interpreter*, comes *a companion*, hoſpes *an hoſt or an hoſteſſe*; ſic *ſo* ales *any great bird*, prçſes *a chiefe ruler*, princeps *a prince*, auceps *a fowler*, eques *a horſeman*, obſes *a pledge in warre*, atque *and* multa alia nomina *many other nounes* quę *which* creantur *are deriued* à verbis *of verbes*, ut *as* conjux *a husband or wife*, judex *a iudge*, vindex *a reuenger*, opifex *a workeman*, & *and* aruſpex *a ſoothſayer.*

ADjectiva *adiectiues* habentia *hauing* unam vocem *one termination* duntaxat *only*, ut *as* fœlix *happie*, audax *bold*, retinent *keep* omne genus *euery gender* ſub una *in one ending*: Si *if* cadant *they fall* ſub gemina voce *in a double termination*, velut *as* omnis & omne *all*, vox prior *the former word* eſt *is* commune *the common* duûm *of two*, vox altera *the ſecond*, neutrum *the neuter*. At *but* ſi *if* variant *they varie* tres voces *three endings*, ut *as* ſacer ſacra ſacrum *holy*, vox prima *the firſt word* eſt *is* mas *maſculine*, altera *the ſecond* fœminea *feminine*, tertia *the third* neutrum *neuter*. At *but* ſunt *there are nounes* quę *which* vocares *you may call* propè *in a manner* ſubſtantiva *ſubſtantiues* flexu *by declining*, tamen *notwithſtanding* reperta *they are found* adjectiva *adiectiues* natura *by nature*, què *and*

uſ-

uſu *by vſe*: Talia *ſuch ſuch* ſunt *are* pauper *poore*, puber *ripe of age*, cum *with* degener *waxing out of kinde*, uber *plentifull*, & *and* dives *rich*, locuples *wealthie*, ſoſpes *ſafe*, comes *a companion*, atque *and* ſuperſtes *one that ouerliueth*, cum paucis alijs *with a few others*, quę *which* lectio juſta *diligent reading* docebit *will teach*. Hæc *theſe nounes* gaudent aſciſcere ſibi *will haue* proprium quendam flexum *a certaine proper declining*: Campeſter *of the plaine field*, volucer *ſwift*, celeber *famous*, celer *ſwift*, atque *and* ſaluber *wholeſome*. Iunge *adde* pedeſter *belonging to a footeman*, equeſter *belonging to a horſeman*, & *and* acer *ſharpe*. Iunge *adde* paluſter *belonging to a marſh*, ac *and* alacer *chearefull*, ſylveſter *belonging to the wood*: at *but* ſic *thus* tu variabis *thou ſhalt decline* hæc *theſe nounes*, hic celer *in the maſculine gender*, hæc celeris *in the feminine*, neutro *in the neuter* hoc celere, aut *or* aliter *otherwiſe* ſic *thus*, hic atque hæc celeris *in the maſculine and feminine*, rurſum *againe* hoc celere eſt tibi neurrum *is the neuter gender*.

De nominibus Heteroclitis Thomæ Roberſoni.

SVnto *let theſe nounes bee* Heteroclita *Heteroclites* quæ *which* variant *doe varie* genus *gender* aut *or* flexum *declenſion*, quæcunque *and whatſoeuer* deficiunt *doe want*, ſuperantve *or haue ouermuch*, novato ritu *after a new order*. Cernis *thou ſeeſt* hæc *theſe* variantia *changing* genus *gender* ac *and* partim *partly* flexum *declenſion*, Pergamus infœlix urbs *the vnhappie Citie* Troum *of the Troians* gignit *maketh* Pergama: Quod *which thing* ipſa *the word it ſelfe*

ſupellex

ſupellex *houſhold-ſtuffe* facit *doth* niſi *except* careat *it want* plurali *the plurall number.* Singula *theſe being ſingulars* gaudẽt fœmineis *are feminines.* Pluralia *being plurals* neutris *neuters.* Prior numerus *the ſingular number* dat *giueth* his to *theſe nounes* genus neutrũ *the neuter gender,* alter *the plurall* vtrumque *both maſculine and neuter*: Raſtrum *a rake,* cum *with* fræno *a bridle* filum *thread* ſimul atquè *and alſo* capiſtrum *an headſtall,* item *alſo* Argos *a towne in Greece,* & *and* cœlum *heauen,* ſingula *being ſingulars* ſũt *are* neutra *neuters*: ſed *but* audi *marke* vocitabis *thou ſhalt call* cœlos & Argos *in the plurall number* duntaxat *onely* maſcula *maſculine.* ſed *but* frena *neuter* & *and* frenos *maſculine,* quo pacto *after which ſort* & *alſo* formant *they forme* cætera *the reſt*: Nundinum *a faire* & hinc *and alſo* epulum a *banquet,* quibus *vnto which* addito *adde thou* balneum *a bath,* & *and* hæc *theſe* ſunt *are* neutra *neuters,* quidem *indeede* primo *in the plurall number,* rite *by cuſtome* muliebria *feminines* ſecundo *in the plurall.* Conſtat *it is certaine* Iuuenalem habere *that Iuuenal hath* balnea *baths* plurali *in the plurall number.*

HÆc *theſe nounes* ſingularia *being ſingulars,* dantur maribus *are maſculines,* plurima *being plurals* neutris *neuters,* Mænalus *an hill in Arcadia,* atque *and* ſacer mons *the ſacred mountaine* Dyndimus *a top of Ida by Troy,* Ismarus *a mountaine in Thracia.* atque *and* Tartara *hell* Taygetus *an hill in Lacedæmonia,* ſic *ſo* Tenera *a Promontorie in Laconia,* Maſſica *a Mountaine in Campania,* & *and* altus gargarus *the high top of the hill Ida.* At *but* alter numerus *the plurall number* dabit *will giue* his *to theſe nounes* vtrumque genus *both genders,* ſibilus *an hiſſing* atque *and* iocus *ſport,* locus *a place,* & *and* Campanus auernus *a lake of Campania in Italie.*

Propago *the remnant* quæ *which* ſequitur *followeth* eſt *is* manca *maimed* numero *in number* caſúve *or in caſe.*

Vocabis *thou ſhalt call thoſe nounes* Aptôta, quæ *which* variãt *alter* nullũ caſũ *no caſe*, ut *as* fas *right*, nil *nothing*, nihil *nothing*, inſtar *like*, & *and* multa *many* in u ſimul i, *in u & i*, ut *as* hæc *theſe* ſunt *bee* què *both* cornu *a horne*, què & genu *a knee*, ſic *ſo* gũmi *gum* frugi *thrifty*, ſic *ſo* tẽpe *a very faire field in Theſſalia*, tot *ſo many*, quot *how many* & & omnes nnmeros *all nounes of nũber*, à tribus *from three* ad centum *to an hundred.*

QVè *and* nomẽ *a noune* eſt *is* monoptôtõ, cui *to which* vox una *one word* cadit *happeneth* ceu *as* noctu *by night*, natu *by birth*, juſſu *by bidding*, injuſſu *without bidding* ſimul *alſo* aſtu *by craft* promptu *with ſpeed*, permiſſu *by ſufferãce*, legimus *we reade* aſtus plurali *in the plural nũber*, legimus *we read* inficias *a deniall*, ſed *but* vox ea *that word* eſt *is* ſola *onely* reperta *found.*

SVnt *theſe bee* diptôta quibus *to which* duplex flexura *a double declining* remanſit *remaineth*, ut *as* fors *hap* dabit *will giue* forte ſexto *in the ablatiue caſe*, queque *alſo* ſpontis *of his owne accord* ſponte : Sic *ſo* plus *more* habet *hath* pluris, repetundarũ *of bribery* repetundis, & *and* jugeris *of an acre* dat *giueth* jugere ſexto *in the ablatiue caſe* : autem *but* verberis *of a ſtripe* verbere, quoque *alſo* ſuppetiæ *ayde* dant *maketh* ſuppetias quarto *in the accuſatiue caſe*, tantundem *as much* dat *giueth* tâtidem, ſimul *alſo* impetis *of violence* dat *giueth* hoc impete: Iunge *adde* vicem *by turne* ſexto *in the ablatiue caſe* vice; nec *neither* lego *doe I reade* plura *moe* : hæc quatuor *theſe foure* verberis *of a ſtripe*, atquè *and* vicem *by turne*, ſic *ſo* plus *more* cum *with* jugere *an acre* tenuere *haue kept* cunctos caſus *all their caſes* numero ſecundo *in the plurall number.*

Vocantur

VOcantur *they are called* triptôta, quibus *wherein* inflectis *thou deeſt decline* tres caſus *three caſes*, ut *as* precis *prayer*, atq; *and* precem, & *and* blandus *a kind man* petit amicam *woes his loue* prece *by entreatie*; ſic *in like manner* legis *thou readeſt* opis eſt noſtræ *it is in our power*, fer opem *helpe thou* atquè *and* dignus ope *worthy of helpe*. At *but* frugis *of fruit* tantùm *onely* caret *wanteth* recto *the nominatiue caſe*, & *alſo* ditionis *of title*: vis *force* eſt *is* vox integra *a perfit word*, niſi *except* fortè *perhaps* dativus *the datiue caſe* deſit *bee wanting* prior numerus *the ſingular number* mutilus *is vnperfect* omnibus his *in all theſe*, alter *the plurall* integer *is whole*. Quæ referunt *relatiues*: ut *as* qui *which*, quæ percõtantur *interrogatiues* ut *as* ecquis *who*: & *and* quæ diſtribuunt *diſtributiues*, ut *as* nullus *none*, neuter *neither of two*, & *and* omnis *all*: infinita *nounes indefinites* ſolent *are wont* iungi *to be ioyned* his *to theſe*, ut *as* quilibet *euery one*, alter *another*: Hæc *theſe* ſæpé *often* carent *doe want* quinto caſu *the vocatiue caſe*. Et *and* pronomina *the pronounes* præter *except* hæc quatuor *theſe foure*, infra *following*, noſter *ours* noſtras *of our countrey*, meus *mine* & *and* tu *thou*. Notes *you may obſerue* propria cuncta *all proper names* quibus eſt *which haue* natura coercens *a reſtraining nature*, ne fuerint *that they ſhall not bee* plurima *plurals*, ut *as* Mars *the heatheniſh God of battell*, Cato *the name of a wiſe man in Rome*, Gallia *Frãce*, Roma *Rome*, Ida *an hill by Troy*. Tagus *a riuer in Portugall*, Lelaps *a dogs name*, Parnaſſus *an hill in Phocis*, què *and* Bucephalus *the horſe of Alexander the great*. Dabis *thou ſhalt adde* his *to theſe* frumenta *bread-corne*, penſa *Tow or Wooll on a diſtaffe*, herbas *hearbes*, uda *moiſt things*, metalla *metals* in quibus *in which* ipſe requiras *thou maiſt ſearch* quæ *what* ſint *are* placita *the*

pleaſures authorum *of authors*, Eſt *there is a time* vbi *when* hæc *theſe* retinent *keepe* pluralem *the plurall number*, eſt *there is a time alſo* vbi *when* ſpernunt *they haue it not.*

HOrdea *barley*, farra *breadcorne*, forum *a market*, mel *honie*, mulſum *wine mingled with honie*, defruta *wine ſodden till the third part bee boiled away.* què *and* thus *frankincenſe*, pluralia *being plurals* ſeruant *they keepe* tantùm *only* tres ſimiles voces *three like caſes.* Heſperus *the euening ſtarre*, et *and* veſper *the euening*, pontus *the ſea*, què *and* limus *mud*, què *and* fimus *dung*, ſic *ſo* penus *all victuals meate and drinke*, & *and* ſanguis *blood* ſic *ſo* æther *the skie*, nemo *no bodie:* ſed *but* Iſta maſcula *theſe maſculines* vix ſunt excedentia *ſcarcely exceede* numerum primum *the ſingular number.*

SIngula *theſe ſingulars* fœminei generis *of the feminine gender*, ratò *ſeldome* pluralia *are plurals*, pubes *ripeneſſe of age*, atque *and* ſalus *health*, ſic *ſo* talio *like for like*, cum *with* indole *towardneſſe*, tuſſis *the cough*, pix *pitch*, humus *the ground* atq; *and* lues *a murren*, ſitis *thirſt*, & *and* fuga *a flying away*, iunge *adde* quietem *reſt*, ſic *ſo* cholera *choler*, atque *and* fames *hunger:* què *and* bilis *melancholie*, ſenecta *olde age*, iuuentus *youth* Sed *but* tamen *yet* hæc *theſe nounes* ſobeles *an of ſpring*, labes *a ſpot*, vt *as* & *alſo* omnia *all* quintæ *of the fift declenſion* ſæpe *often* tenebunt *will keepe* plurali *in the plurall number* tres ſimiles caſus, *three like caſes*, excipe *except* res *a thing*, ſpecies *a kind*, facies *a face*, que *and* acies *an edge* que *and* dies *a day*, quas voces *which words* licet *may* eſſe *be* totas *whole* ſecundo numero *in the plurall number.* Solent *they are wont* nectere *to adde* iſtis *to theſe* multa muliebria *many feminines*: ut *as* hæc *theſe* ſunt *are* ſtultitia *fooliſhneſſe*, inuidia *enuie*, & *and* ſapientia

tia *wiſedome*, deſidia *ſloath*, atque *and* innumeræ voces *innumerable words* id genus *of this ſort*, quas *which* lectio *reading* præbet *yeeldeth* quam prefixam tibi *which ſet before thee* collige *gather together* ceu *as* certum filum *a ſure guiding thread*. Adde *put* rariùs *very ſeldome* ſecundum numerum *the plurall number* his *to theſe nounes*, ſed *but yet* quandoq; *ſometimes*.

NEc *neither* licet *may wee* deferre *giue* ſecundum numerum *the plurall number* his neutris *to theſe neuters*: Delicium *the thing wherein wee delight*, ſenium *olde age*, lethum *death*, què *and* cœnum *dirt*, què *and* ſalum *the Sea*: Sic *ſo* barathrum *a place taken for hell*, virus *poiſon* vitrum *glaſſe*, què *and* viſcum *birdlime*, què *and* penum *prouiſion of victuals*, iuſtitium *vacation or out of Tearme*, nihilum *nothing*, ver *the ſpring*, lac *milke*, gluten *glue*: ſimul *alſo* halec *an herring*, adde *adde* gelu *a froſt*, ſolium *a ſeate of ſtate or throne*, iubar *a ſun beame*: hic *here* quoque *alſo* ponas *thou maiſt put* multa talia *many ſuch*, quæ *which* ſi *if* obſerves *thou obſerueſt*, occurrent *will come* tibi legenti *to thee as thou readeſt*.

MAſcula *theſe maſculines* ſunt *are* contenta *contented* tantùm *onely* numero ſecundo *with the plurall number*, manes *ſpirits*, maiores *anceſtors*, cancelli *latices*, Liberi *children* & *and* antes *the vttermoſt ranks of vines*, menſes pro fluvium *womens monethly flowers*, lemures *hobgoblins* faſti *a regiſter for things of the yeare*, atque *and* minores *poſteritie*, cum *when* natales aſſignant *ſignifie* genus *a ſtock*, adde *adde* Penates *the heathniſh houſhold gods*, & *and* loca *places*, plurali *in the plurall number* quales *ſuch as bee* què *both* Gabij *a citie in Italie* que *and* Locri *people of Locris*, & *and* quæcunque *whatſoeuer* legas *thou readeſt*

deſt paſſim *in any place* ſimilis rationis *of the like ſort.*

HÆc *theſe nounes* ſunt *are* fœmineigeneris *the feminine gender* què *and* numeri ſecũdi *the plurall number*: exuviæ *things which are put off*, phaleræ *horſe trapping*, què *and* grates *thanks*, manubiæ *ſpoiles taken in war*, & *and* idus *the Ides of a moneth*, antiæ *forelockes* & *and* inducię *a truce*, ſimul *alſo*, què *both* inſidiæ *a lying in waite*, què *and* minæ *threatnings* excubiæ *watch and ward*, nonæ *the nones of a moneth*, nugæ *trifles*, que *and* tricæ *trifling gewgawes*, calendæ *the calends*, quiſquiliæ *the ſweepings & refuſe of things*, thermę *baths*, cunę *the cradles of Infants*, diręcurſings, quę *and* exequię *ſolemnities at burials*, inferię *heathenish ſacrifices done to ſpirits* & *and* ferię *holy daies*, ſic *ſo* que *both* primitię *the firſt fruites*, que *and* plagę ſignantes *ſignifying* retia *nets* & *and* valuę *folding doores*, que & divitię *riches*, nuptię *mariage*, item & *and alſo* lactes *the ſmall guts*, addantur *let there bee added* Thebę *the Citie of Thebes*, & *and* Athenę *Athens* quod genus *of which ſort* inuenias *thou maiſt finde* & *alſo* plura nomina *moe names* locorum *of places*.

HÆc neutra *theſe neuters* legũtur *are read* plurali, *in the plurall number*, rariùs *very ſeldome* primo *in the ſingular*: mœnia *the walles of a Citie*, cum *with* teſquis *rough places*, pręcordia *the midriffe*, luſtra *the dennes* ferarum *of wilde beaſts*, arma *weapons*, mapalia *cottages* ſic *ſo* bellaria *iuncats*, munia *a dutie*, caſtra *a campe or tent*, funus *a funerall* petit *requireth* iuſta *ceremonies*, & *and* virgo *a maid* petit *requireth* ſponſalia *betrothings*, diſertus *an eloquent man* amat *loueth* roſtra *a pulpit*, que *and* pueri *children* geſtant *carrie* crepundia *rattels to play withall*, que *and* infantes *infants* colunt *loue* cunabula

bula *cradles*, augur *the ſouthſayer* conſulit *asketh counſell of* extra *the entrals*, & *and* abſolvens *finiſhing* recantat *muttereth* effata *prayers* ſuperis *to the imagined gods*: feſta *the feaſts* deûm *of the heatheniſh gods*, ceu *as* Bacchanalia *feaſts dedicated to Bacchus*, poterunt *may* iungi *be ioyned*: quod ſi *if then* leges *thou ſhalt read* plura *moe* licet reponas *thou mayeſt put them* quoquè *alſo* hac claſſe *in this rule*.

HÆc *theſe nounes* imitantia *imitating* varias formas *diuers formes* quaſi luxuriant *doe as it were exceede*, nam *for* tonitrus tonitruque *thunder* variant *doe varie* & *both* genus *their gender* & *and* vocem *their termination*, ſic *ſo* clypeus clypeum *a buckler* baculus baculum atque bacillum *a ſtaffe*, ſenſus *a ſenſe*, & hoc ſenſum *the conceit of the mind*, tignus tignumq; *a raſter*: tapetũ atq; tapete tapes *tapeſtry* punctus punctumquè *a point*, ſinapi *muſtard-ſeed* quod *which* immutans *changing* genus *his gender*, fertur *is called* ſcelerata ſinapis *biting muſtard*, ſinus & hoc ſinum vas lactis *a milke-boule or milking-paile*, mendàquè mendum *a fault*, viſcus & hoc viſcum *birdlime*. Sic ſo cornu *an horne*, & *and* flexile cornum *the bending horne*: at *but* Lucanus *Lucan* ait *ſaith* tibi cura *haue a care* cornus ſiniſtri *of the left wing of the armie*: eventus ſimul *alſo* eventum *an euent*: Sed *but* quid moror *why ſtay I* iſtis *in theſe*? lectio *the reading* doctorum *of learned authors* miniſtrat *affoordeth* tibi *vnto thee* talia mille *a thouſand ſuch*.

SEd *but* præterea *further* quædam Græca *ſome Greeke nounes* ſunt tibi notanda *are to be noted of thee*, quæ *which* peperêre *haue brought forth* fœtum Latinum *a new Latine word*, quarto caſu *from the accuſatiue caſe*: nam *for* panther *a panther* creat *maketh* panthera *in the accuſatiue caſe*, què *and* crater

a ſtanding piece cratera, caſſis *an helmet* habet *hath* caſſida: ſed *but* & *alſo* æther *the skie* fundit *makes* æthera; hinc *hence* venit *commeth* cratera *a ſtanding peece*, æthera *the skie* venit *commeth*, ſic *euenſo* caſſida magna *a great helmet* tegit *couereth* caput ipſum *the head*, nec *neither* vult *will* panthera *the panther* domari *be tamed*.

REctus *the nominatiue caſe* vertitur *is varied* his *in theſe*, ſenſus *the ſignification* manet *remaineth* & *and* vnum genus *one gender*: gibbus & hic gibber, *a bunch in ones backe*, cucumis cucumer *a cucumber*, ſtipis & ſtips *wages*, ſic *ſo* cinis atque ciner *aſhes*, vomis vomer *a plow ſhare*, ſcobis & ſcobs *ſaw duſt or pin duſt*, item *alſo* pulvis pulver *duſt*, pubes puber *ripeneſſe of age*. Quibus *to which* addes *thou ſhalt adde* quæ *nõnnes which* pariunt *bring forth* or & os honor *honour*, & *and* labor *labour*, arbor *a tree*, què *and* odor *ſcent or ſauour*. Et *alſo* his *thou ſhalt adde to theſe* apes & apis *a Bee*, plebs plebis *the common people*, quoquè *alſo* ſunt *there are* multa *many* accepta *receiued* à Græcis *from the Greekes* referentia *expreſſing* geminam formam *a double forme*: ut *as* delphin delphinus *a Dolphin*, & *and* hic elephas elephantus *an elephant*: ſic *ſo* congrus cõger *a conger*, ſic *ſo* Meleagrus Meleager *a mans name* item *alſo* Teucrus Teucer *a King of Troy*: & *alſo* dabis *thou ſhalt adde* huc *hither* cætera cuncta *all other* quæ *which* par ratio *the like reaſon*, & *and* lectio caſta *diligent reading* dederint *ſhall giue* tibi *vnto thee*.

HÆc *theſe* ſimul *together* ſunt *are* & *both* quarti flexus *the fourth declenſion* atquè *and* ſecundi *the ſecond*: enim *for* laurus *a lawrell tree* facit *maketh* genetivo *in the genetiue caſe* lauri & laurus, ſic *ſo* quercus *an oake*, pinus *a pine*, ficus pro fructu *for a figge*, ac *and* arbore *a figtree*,

tree, sic *so* colus *a distaffe* atquè *and* penus *prouision of victuals*, cornus quando *when* arbor habetur *it is taken for a cornell tree*: sic *so* lacus *a lake*, atquè *and* domus *an house*, licèt *although* hæc *this* nec recurrat *be not to be found* vbiq; *in euery case*: quoquè *also* leges *thou shalt reade* plura *moe* his *then these*: quæ *which* ture *by right* relinquas *thou mayst leave* priscis *to old authors*.

ET *and* sunt *there are* multa adiectiua *many adiectiues* quæ *which* luxuriant *abound* notanda *to be noted*, sed *but* in primis *first of all* quot *as many as* & *also* hæc nomina *these nounes* tibi fundunt *doe bring forth*: arma *weapons*, jugum *a yoake*, nervus *a sinew*, somnus *sleepe*, què *and* clivus *the steepe side of an hill*; què *and* animus *a minde*, & *and* quot *as many as* limus *mud* habet *hath* quot *as many as*, frœnum *a bridle*. & *and* cera *waxe*, bacillum *a staffe*, a quibus *of which* formes *thou mayest forme* us simul is *both* us *and* is, ut *as* inermus inermis *vnweaponed*: ast *but* hilarus *merrie*, rarior *is verie rare*, hilaris est *is* vox *a word* benè nota *well knowne*.

As in præsenti construed.

AS *the termination* as in præsenti *in the present tense* format *formeth* perfectum *the preterperfect tense* in avi: ut *as* no nas *to swim* navi, vocito vocitas *to call often* vocitavi: deme *except* lavo *to wash* lavi, juvo *to helpe* juvi, què *and* nexo *to knit* nexüi, & *and* seco *to cut* quod *which maketh* secüi, neco *to kill*, quod *which maketh* necüi: verbum *the verbe* mico *to shine* quod *which maketh* micüi, plico *to fold*, quod *which maketh* plicüi, frico *to rub* quod *which* dat *giues* fricüi, sic *so* domo *to make tame* quod *which maketh* domui,

domüi, tono *to thunder* quod *which maketh* tonüi, verbum *the verbe* sono *to sound* quod *which maketh* sonüi, crepo *to giue a crack* quod *which maketh* crepüi, veto *to forbid* quod *which* dat *giueth* vetüi; atque *and* cubo *to lie downe* cubüi hæc *these verbes* raro formantur *are seldome formed in* avi. Do das *to giue* ritè *by right* dedi: sto stas *to stand* vult *will* formare *forme* steti.

ES *the termination* es in præsenti *in the present tense* format *formeth* perfectum *the preterperfect tense* dans *giuing* ui, vt *as* nigreo nigres *to wax blacke* nigrüi excipe *except* iubeo *to command* iussi, sorbeo *to sup any liquid thing* habet *hath* sorbüi quoquè *also* sorpsi mulceo *to asswage* mulsi, luceo *to shine* vult *will haue* luxi, sedeo *to sit* sedi, què *and* video *to see* vult *will haue* vidi; sed *but* prãdeo *to dine* prandi, stridco *to make a noyse* stridi. Syllaba prima *the first Syllable* geminatur *is doubled* his quatuor *in these foure* infrà *following*, namq; *for* pendeo *to hang* pependi, què *and* mordeo *to bite* vult *will* habere *haue* momordi, spondeo *to promise freely or betroth* spospondi, què *and* tondeo *to clip or sheere* vult *will haue* totondi: suadeo *to counsell* suasi: rideo *to laugh* risi & *and* ardeo *to burne* habet *hath* arsi. Si *if* l vel r, *l or r* stet *stand* ante *before* geo, geo vertitur *is turned* in si *into si* ut *as* urgeo *to vrge* ursi, mulgeo *to milke* mulsi dat *it giueth* quoquè *also* mulxi, frigeo *to bee cold* frixi, lugeo *to lament* luxi & *&* augeo *to encrease* habet *hath* auxi, fleo fles *to weepe* dat *giueth* fleui, leo les *to anoint* levi, què *and* natum *the compound* indè *thereof* deleo *to put out* delevi, pleo ples *to fill* plevi, neo *to spin* nevi Mansi formatur *is formed* à *of* maneo *to tarrie*, torqueo *to wrest* torsi, hæreo *to sticke fast* vult *will haue* hæsi, veo fit *is made* vi, ut *as* ferveo *to bee hot* fervi, niveo *to winke or becken* & *and* satum

tum *the compound* indè *thereof* conniveo *to winke with the eyes* poſcit *requireth* nivi & nixi, cieo *to trouble* civi : què *and* vieo *to bind* vievi.

TErtia *the third coniugation* formabit *will forme* præteritum *the preterperfect tenſe* ut *as* manifeſtū *is manifeſt* hic *here*. Bo fit *is made* bi, ut *as* lambo *to licke* lambi, : excipe *except* ſcribo *to write* ſcripſi, & *and* nubo *to be married* nupſi, antiquum *the old verbe* cumbo *to lie downe* dat *giueth* cubui. Co fit *is made* ci, ut *as* vinco *to ouercome* vici, parco *to ſpare* vult *will haue* peperci & parſi, dico *to ſay* dixi, quoque *alſo* duco *to lead* duxi. Do fit *is made* di, ut *as* mādo *to eat* mandi : ſed but ſcindo *to cut* dat *giueth* ſcidi findo *to cleaue* fidi, fundo *to powre out*, fudi, que *and* tundo *to knocke* tutudi, pendo *to weigh* pependi, tendo *to bend* retendi, pedo *to breake winde backeward* pepēdi; iunge *ioyne thou* cado *to fall* cecidi, cędo pro verbero *to beate* cecidi, cedo pro diſcedere *to depart* ſive *or* locum dare *to giue place* ceſſi Vado *to go* rado *to ſhaue*, lędo *to hurt*, ludo *to play*, divido *to deuide*, trudo *to thruſt*, claudo *to ſhut*, plaudo *to clap hands for ioy*, rodo *to gnaw* ex *of* do *the termination* ſemper *alwaies* faciunt *make* ſi. Go fit *is made* xi, ut *as* iungo *to ioyne* iunxi: ſed *but* r *the letter* ante *before* go, vult *will haue* ſi, ut *as* ſpargo *to ſprinkle* ſparſi, lego *to reade* legi & *and* ago *to doe* facit *maketh* egi, tango *to touch* dat *giueth* tetigi, pūgo *to prick* punxi que *and* pupugi frango *to breake* dat *giueth* fregi, cùm *when* pango ſignat *ſignifieth* paciſci *to make a couenant* vult *it will haue* pepigi, pro iungo *to ioyne* pegi pro cano *to ſing* pāxi. Ho fit *is made* xi, cèu *as* traho *to draw* traxi docet *teacheth* & *and* veho *to carie* vevi. Lo fit *is made* ui, cèu *as* colo *to worſhip* colui excipe *except* pſallo *to ſing* cū p *with p*, & *&* ſallo *to ſeaſon with ſalt* ſine p *without p*,

out p: nam *for* vtrumque *both* format *forme* ſalli, vello *to plucke vp* dat *giueth* velli quoquè *alſo* vuiſi, fallo *to deceiue* fefelli, cello pro frango *to breake* ſeculi què *and* pello *to driue out* pepuli. Mo fit *is made* üi, cèu *as* vomo *to vomit* vomüi, ſed *but* emo *to buy* facit *maketh* emi como *to kembe* petit *requireth* compſi, promo *to draw out* prompſi, adijce *adde thou* demo *to take away* quod *which* format *formeth* dēpſi, ſumo *to take* ſumpſi, premo *to preſſe* preſſi No fit *is made* vi, cèu *as* ſino *to ſuffer* ſivi : excipe *except* temno *to contemne* tempſi: ſterno *to ſtraw* dat *giueth* ſtravi, ſperno *to deſpiſe* ſprevi, lino *to ſmeare ouer* levi, interdum *ſometime* lini & livi, quoque *alſo* cerno *to diſcerne* crevi, gigno *to get*, pono *to put*. cano *to ſing*, dant *giue* genüi, poſüi cecini. Po fit *is made* pſi: ut *as* ſcalpo *to ſcratch* ſcalpſi : excipe *except* rumpo *to breake* rupi, & *and* ſtrepo *to make a noiſe with hands and feete*, quod *which* format *formeth* ſtrepüi, crepo *to giue a cracke* quod *which* dat *giueth* crepüi. Quo fit *is made* qui: ut *as* linquo *to leaue* liqui, demito *except* coquo *to ſeeth* coxi, Ro fit *is made* vi ceu *as* ſero pro planto *to plant* & *and* ſemino *to ſow* ſevi, quod *which* mutans *changing* ſignificatum *the ſignification* dat *giueth* melius *better* ſerüi, verro *to bruſh* vult *will haue* verri & verſi, üro *to burne* uſſi gero *to beare* geſſi, quæro *to ſeeke* quæſiui, tero *to weare* trivi, curro *to runne* cucurri. So formabit *will forme* ſivi, velut *as* accerſo *to goe to call*. arceſſo *the ſame*, laceſſo *to reuile*, atquè *and* inceſſo *to proucke one in ſpeech*. Sed *but* tolle *except* capeſſo *to take* capeſſi quodque *which alſo* facit *maketh* capeſſivi atq; *and* faceſſo *to go aboue to do* faceſſi. ſic *ſo* viſo *to goe to ſee* viſi, ſed *but* pinſo *to bake* habebit *will haue* pinſui. Sco fit *is made* vi, ut *as* paſco *to feed* pavi, poſco *to require* vult *will haue* popoſci diſco *to learne* vult *will* for-

mare

mare *forme* didici, quiniſco *to nod with the head* quexi To fit *is made* ti, ut *as* verto *to turne* verti, ſed *but* notetur activũ ſiſto *let this verbe* actiue ſiſto *bee marked* pro facio ſtare *to make to ſtand*, nam *for* dat *it giueth* jure *by right* ſtiti, ſterto *to ſnort* habet *hath* ſtertiii, meto *to mow* meſſiii. Ab *of* ecto fit *is made* exi, vt *as* flecto *to bend* flexi, pecto *to kembe* dat *giueth* pexiii habetq; *and it hath* pexi, etiam *alſo* necto *to knit* dat *giueth* nexiii habet *it hath* quoq; *alſo* nexi, mitto *to ſend* dat *giueth* miſi peto *to aske* petij ſiue *or* petivi. Vo fit *is made* vi, ut *as* vŏluo *to roll* volvi, excipe *except* vivo *to liue* vixi Vt *as* nexo *to knit* habet *hath* nexiii, ſic *ſo* texo *to weaue* habebit *will haue* texiii. Cio fit *is made* ci, ut *as* facio *to do* feci quoquè *alſo* jacio *to caſt* jeci: antiquũ *the old verbe* lacio *to allure or entice* lexi, quoq; *alſo* ſpecio *to ſee* ſpexi. Dio fit *is made* di, ut *as* fodio *to dig* fodi, gio gi, ceu *as* fugio *to flie* Pio fit *is made* pi, ut *as* capio *to take* cepi, excipe *except* cupio *to couet* pivi, & *and* rapio *to ſnatch* rapüi, ſapio *to be wiſe* ſapüi atque *and* ſapivi. Rio fit *is made* ri, ut *as* pario *to bring forth young* peperi. Tio ſſi geminãs *doubling ſ.* ut *as* quatio *to ſhake* quaſſi quod *the which* vix *ſcarcely* reperitur *is found* in uſu *in vſe* Deniq; *laſtly*, üo fit *is made* üi, ut *as* ſtatüo *to appoint* ſtatüi, pluo *to raine* format *formeth* pluvi ſive *or* plüi, ſed *but* ſtruo *to build* ſtruxi, fluo *to flow* fluxi.

QVarta *the fourth conjugation* dat *giueth* is, *in the ſecond perſon*, ivi, *in the preterperfect tenſe* ſcio ſcis *to know* monſtrat tibi *ſh wth* ſcivi: excipias *except* venio *to come* dans *giuing* veni, cambio *to exchange* campſi, raucio *to be hoarſe* rauci, farſio *to ſtuffe* farſi, ſarcio *to patch* ſarſi, ſepio *to hedge* ſepo, ſenſio *eo perceiue* ſenſi, fulcio *to vnderprop* fulſi, item *alſo* haurio *to draw* hauſi, ſancio *to eſtabliſh* ſanxi, vincio *to bind* vinxi, ſalio pro

ſalto

ſalto *to leape* ſalüi, & *and* amicio *to cloath* dat *giueth* amicüi: utemur *wee ſhall uſe* parciùs *ſeldome* cambivi *I haue exchanged*, hauri-vi I *haue drawne*, amicivi *I haue cloathed*, ſepivi *I haue hedged*, ſanxivi *I haue eſtabliſhed*, ſarſivi *I haue patched*, atquè *and* ſalivi *I haue leaped.*

SImplex *the ſimple verbe* & *and* compoſitivum *the compound* dat *giueth* idem præteritum *the ſame preterperfect tenſe*, ut *as* docui *I haue taught*, edocui *I haue taught perfectly*, monſtrat *ſheweth*: Sed *but* ſyllaba *the ſyllable*, quâ *which* ſimplex *the ſimple Verbe* ſemper geminat *doth alwayes double* non geminatur *is not doubled* compoſto *in the compound* præterquâ *except* his tribus *in theſe three*, præcurro *to runne before*, excurro *to runne out*, repungo *to pricke againe*, atque *and* ritè creatis in verbes *rightly compounded* a *of* do *to giue*, diſco *to learne*, ſto *to ſtand* poſco *to require.* Compoſitum *the compound* à *of* plico *to folde* cum ſub *with this preposition* ſub vel *or* nomine *a noune* ut *as* iſta *theſe*, ſupplico *to beſeech*, multiplico *to multiply* gaudet *reioyceth* formare *to forme* plicavi, applico *to apply*, complico *to fold vp*, replico *to vnfold*: & *and* explico *to declare* üi vel in avi *doe make* üi *or* avi. Quamuis *although* ſimplex *the ſimple Verbe* oleo *to ſauour or ſmell* vult *will haue* olüi, tamèn *neuertheleſſe* quodvis compoſitum *euery compound* indè *therof* formabit *will forme* meliùs *rather* olevi; at *but* redolet *to caſt a ſtrong ſmel* ſequitur *doth follow* formam *the forme* ſimplicis *of the ſimple Verbe*, què *and* ſubolet *to ſmell a litle.* Omnia compoſita *all the compounds* à *of* pungo *to pricke*, formabunt *will forme* punxi, vnum *one* repungo *to pricke again* vult *will haue* pupugi interdùmque *and ſometimes* repunxi. Natum *the compound* à *of* do *to giue* quando *when* eſt *it is* in flexio tertia *the third coniugation*,

iugation, ut *as* addo *to adde*, credo *to beleeue*, edo *to ſet forth*, dedo *to yeeld*, reddo *to reſtore*, perdo *to loſe*, abdo *to hide*, vel *or* obdo *to thruſt againſt*, cõdo *to build* indo *to put in*, trado *to deliuer*, prodo *to betray*, vendo *to ſell*, didi: at *but* unum *one* abſcondo *to hide* abſcondi. Natum *the compound* à *of* ſto ſtas *to ſtand* habebit *will haue* ſtiti.

SI *if* Verba hæc ſimplicia *theſe ſimple verbes* componantur *be compounded*, mutant *they change* vocalem primam *the firſt vowell* præſentis *of the preſent tenſe* præteritique *and of the preterperfect, tenſe* in e *into e*, damno *to condemne*, lacto *to giue ſucke*, ſacro *to dedicate*. fallo *to deceiue* arceo *to driue away*, tracto *to handle*, fatiſcor *to bee weary*, partio *to deuide*, carpo *to croppe*, patro *to commit*, ſcando *to climbe*: ſpargo *to ſprinkle*, què *and* pario *to bring forth young*, cuius *whoſe* duo nata *two compounds* cõperit *to know for certaine*, & *and* reperit *to find by aduenture*, dant *giue* peri, ſed *but* cætera *the reſt* perui, velut *as* hæc *theſe* aperire *to open*, operire *to couer*. A *of* paſco *to feede* pavi, notentur hæc duo compoſta *let theſe two compounds be marked*, habere *to haue* peſcui tantùm *onely*, compeſco *to paſture together*, diſpeſco *to driue beaſts from paſture*: cætera *the reſt*, ut *as* epaſco *to eate vp*, ſeruabunt *will keepe* uſum *the vſe* ſimplicis *of the ſimple Verbe*.

HÆc *theſe*, habeo *to haue*, lateo *to lie hid*, ſalio *to leape*, ſtatuo *to appoint*, cado *to fall*, lædo *to hurt*, pango *to ioyne*, dans *making* pegi, cano *to ſing*, quæro *to ſeeke*, cædo cecidi *to beat*, tango *to touch*, egeo *to want or ſtand in need*, teneo *to hold*, taceo *to hold ones peace*, ſapio *to bee wiſe*, què *and* rapio *to ſnatch*, ſi *if* componantur *they bee compounded*, mutant *they change* vocalem primam *the firſt vowell* in i *into i*, ut *as* rapio *to ſnatch*, rapiui,

eripio *to take away by force* eripui. Natum *a compound* à *of* cano *to ſing* dat *giueth* præteritum *the preterper-fect tenſe* per iii *by* iii, cèu *as* concino *to ſing together in one tune* dat *giueth* concinui, ſic *euen ſo* diſplicio *to diſpleaſe* à *of* placeo *to pleaſe:* ſed *but* hæc duo *theſe two* complaceo *to pleaſe well* cum *with* per-placeo *to pleaſe very much* benè ſervant *do keepe well* uſum *the vſe* ſimplicis *of the ſimple verbe* Iſta quatuor compoſita *theſe foure compounds* à *of* pango *to ioyne* retinent a *keepe a*, de-pango *to plant*, oppango *to ioyne*, circumpango *to faſten about*, atquè *and* re-pango *to ſet.* Iſta quatuor *theſe foure compounds* à *of* maneo manſi *to tarry* dant *giue* mĩnui, præmineo *to excell others*, emineo *to ap-peare before others*, cum *with* promineo *to hang out in ſight*, què *and* immineo *to hang ouer:* at *but* cætera *the reſt* ſeruabunt *will keep* formam *the form* ſimplicis verbi *of the ſimple verbe.* Compoſita *the compounds* à *of* ſcalpo *to ſcratch*, calco *to tread vpon*, ſalto *to leape or dance*, mutant *do change* a per u *a into u*, exculpo *to carue or engraue*, inculco *often to repeate*, reſulto *to rebound*, demonſtrant *ſhew* id *that* tibi *to thee.* Compoſita *the compounds* à *of* claudo *to ſhut*, quatio *to ſhake*, lavo *to waſh*, reij-ciunt a *caſt away a*, à *of* claudo *to ſhut*, docet *ſhew-eth* id *that*, occludo *to ſhut faſt*, excludo *to ſhut out*, què *and* à *of* quatio *to ſhake*, percutio *to ſmite*, excutio *to ſmite out*, nata *the com-pounds* à *of* lavo *to waſh*, proluo *all to waſh*, diluo *to purge with waſhing.*

SI *if* componas *thou doſt compound* hæc *theſe verbes* ago *to doe*, emo *to buy*, ſedeo *to ſit*, rego *to rule* frango *to breake*, & *and* capio *to take*, iacio *to caſt*, lacio *to allure or entice*, ſpe-cio *to behold*, premo *to preſſe*, ſemper *alwayes* ſibi mutant *they change* voca-lem primam *the firſt vowell* præſentis *of the preſent tenſe* in i, *into i*, nunquàm

neuer

neuer præteriti *of the preterperfect tense*, ceu *as* frango *to breake*, refringo *to breake open* refregi Incipio *to begin* incepi à *of* capio *to take*. Sed *but* pauca notentur *let a few be marked*, namquè *for* perago *to finish* sequitur *doth follow* suum simplex *his simple*, què *and also* satago *to bee busie or to doe with speede*: atquè *and* ab *of* ago *to doe* dego *to liue*, dat giueth degi, cogo *to compell* coëgi. Sic, *euen so* à *of* rego *to rule*, pergo *to goe forward* perrexi, quoquè *also* surgo *to arise* vult *will haue* surrexi, media syllaba *the middle syllable* præsentis *of the present tense* adempta *being taken away*. Facio *to doe* variat *doth change* nil *nothing* nisi *vnlesse* præpositio præunte *when a preposition goeth before*, olfacio *to smell out* docet *teacheth* id *that*, cum *with* calfacio *to make hot*, què *and* inficio *to infect* Nata *the compound* à *of* lego *to read*, re, se, per, præ, sub, trans, præunte *going before*, seruant *do keep* vocalem *the vowell* præsentis *of the present tense*; cætera *the rest* mutant *doe change it* in i *into* i, de quibus *of vvhich* hæc *these* intelligo *to vnderstand*, diligo *to loue*, negligo *to neglect*, tantùm *onely* faciunt *make* præteritum *their preterperfect tense* lexi, omnia reliqua *all the rest* legi.

NVnc *now* discas *thou maist learne* formare *to forme* supinum *the supine* ex præterito *of the preterperfect tense*. Bi format sibi *formeth* tum *in the supine*, namquè *for* sic so bibi *to drinke* fit *is made* bibitum. Ci fit *is made* ctum, ut *as* vici *to ouercome* victum, & *and* ici *to smite* testatur *sheweth that* dans *giuing* ictum, feci *to doe* factum, quoquè *also* ieci *to cast* iactum. Di fit *is made* sum, ut *as* vidi *to see* visum; quædam *some* geminant ss *double ss*, ut *as* pandi *to open* passum, sedi *to sit* sessum: adde *adde thou* scidi *to cut* quod *which* dat giueth scissum atquè *and* fidi *to cleaue* fissum, quoque

also fodi *to digge* fossum. Hic *heere* etiam *also* advertas *thou mayest marke*, quòd *that* syllaba prima *the first syllable*, quam *which* præteritum *the preterperfect tense* vult geminari *will haue doubled* non geminatur *is not doubled* supinis *in the supines*, què *and* totõdi *to clip or shaue* docet *teacheth* id *that* dans *giuing* tonsum, atquè *and* cecidi *to beate* quod *which maketh* cęsum, & *and* cecidi *to fall* quod *which* dat *giueth* casum, atquè *and* tetẽdi *to bend* quod *which maketh* tensum & tentum, tududi *to knocke* tunsum atquè *and* pepẽdi *to tye backward*, quòd *which* format *formeth* pedi-tũ: adde *adde thou* dedi *to giue* quod *which* iure *by right* vult *will haue* datum. Gi fit *is made* ctum, ut *as* legi *to reade* lectum, pegi *to ioyne*: què *and* pepigi *to make a bargaine* dat *giueth* pactum; fregi, *to breake* fractum, quoqè *also* tetigi *to touch* tactum, egi *to do* actum, pupugi *to pricke* punctum, fugi *to flee* dat *giueth* fugitum. Li fit *is made* sum, ut salli stans pro condio sale *signifying to season with salt* salsum, pepuli *to driue out* dat *giueth* pulsum, ceculi *to breake* culsum atque *and* fefeli *to deceiue* falsum, velli *to plucke vp* dat *giueth* vulsum, quoquè *also* tuli *to beare* habet *hath* latum. Mi, ni, pi, qui, *these terminations of the præterperfect tense* fiunt *are made* tum, velut *as* manifestum *is manifest* hic *here*; emi *to buy* emptum, veni *to come* ventum, cecini a cano *to sing* cantum, cepi à capio *to take* dans *giuing* captum, à cœpio *to begin* cœptum, rupi à rumpo *to breake* ruptum, quoquè *also* liqui *to leaue* lictum. Ri fit *is made* sum, ut *as* verri *to brush* versum, excipe *except* peperi *to bring forth yong* partum. Si fit *is made* sum, ut *as* visi *to goe to see* visum, tamen *notwithstanding* si geminato *being doubled* misi *to send* formabit *will forme* missum, excipe *except* fulsi *to vnderprop* fultum, hausi *to draw* haustum

ſtum quoquè *alſo* ſarſi *to patch* ſartum, farſi *to fluffe* fartum, vſſi *to burne* vſtum, geſſi *to beare* geſtum, torſi *to writhe* duo *two ſupines* tortum & torſum, indulſi *to make too much of one* requirit *requireth* indultum què *and* indulſum Pſi fit *is made* ptum, vt *as* ſcripſi *to write* ſcriptum; excipe *except* campſi *to exchange* campſum Ti fit *is made* tum, namque *for* ſtatū fit *is made* commune *common* preterito *to the preterperfect tenſe* ſteti à *of* ſto *to ſtand*, ſtitiquè *and* ſtiti à *of* ſiſto *to make to ſtand*, excipe *except* verti *to turne* verſum Vi fit *is made* tum, vt *as* flaui *to blow* flatum: excipe *except* paui *to feed* paſtum, laui *to waſh* dat *giueth* lotum interdum *ſometimes* lautum atque *and* lauatum, potaui *to drink* facit *maketh* potum & *and* interdum *ſometime* poratum; Sed *but* faui *to fauour* fautum, caui *to beware* cautum: formes *thou mayeſt forme* ritè *very well* ſatum à *of* ſero ſeui *to ſow*, liui *to daube or to ſmeare ouer* què *and alſo* lini dat *giueth* litum, ſolui à ſoluo *to looſe* ſolutum, volui à voluo *to role* volutum ſingultiui *to ſob* vult *will haue* ſingultum, væneo venis venitui *to bee ſold* vænum, ſepeliui *to bury* ritè *by right* ſepultum Quod *a verbe which* dat *giueth* üi, dat *giueth* itū, ut *as* domui *to make tame* domitū excipe *except* quoduis verbum *euery verbe in* üo, quia *becauſe* ſemper *alwayes* formabit *it will forme* üi, *in* utum, ut *as* exui *to put off* exutum, deme *except* rui à ruo *to ruſh* dans *giuing* ruitum, ſecui *to cut* vult *will haue* ſectum, necui *to kill* nectum, que *and* fricüi *to rub* frictum, item *alſo* miſcui *to mingle* miſtum, ac *and* amicui *to cloath* dat *giueth* amictum, torrui *to roſt* habet *hath* toſtū, docui *to teach* doctum, què *and* tenui *to hold* tētum conſului *to giue or aske counſell* conſultum, alui *to feed* altum què *and* alitum: Sic *ſo* ſalui *to leape* ſaltum, colui *to worſhip* quoquè *alſo* occului *to hide* cultum, pinſui

to bake habet *hath* pistum, rapüi *to snatch* raptū, què *&* ferüi a fero *to plant* vult *will haue* sertum, sic quoque *so also* texüi *to weaue* habet *hath* textum. Sed *but* hæc *these* mutant *doe change* üi in sum *into sum*, nam *for* censeo *to thinke* censum, cellüi *to breake* habet *hath* celsum, meto messüi *to reape* habet *hath* quoqué *also* messum, item *and* nexüi *to knit* nexum: sic quoquè *so also* pexüi *to kembe* habet *hath* pexum, patüi *to lie open* dat *giueth* passum, carüi *to want* cassum, què *and* caritum Xi fit *is made* tum, ut *as* vinxi *to bind* vinctum, què *and* quinquè *fiue* abjiciunt *cast away* n in supino *in the supine*, nam *for* finxi *to faine* fictum, minxi *to make water* mictum, pinxi *to paint* dat *giueth* pictum, strinxi *to straine*, quoq; *also* rinxi *to grinne* rictum, flexi *to bend*, plexi *to punish*, fixi *to fasten* dant *giue* xum, & *&* fluo *to flow* fluxum.

Quodque compositum supinum *euerie compound supine* formatur *is formed* ut *as* simplex *the simple*, quamvis *although* nō stet *there is not*, semper *alwaies* eadem syllaba *the same syllable* utriq; *in them both*: composita *the compounds* à *of* tunsum *to knock* dempta n *when n is taken away* tusum: à *of* ruitum *to rush*, i media dempta *when the middle letter i is taken away* fit *is made* rutum, & *and* quoquè *also* à *of* saltum *to dance* sultum: composita *the compounds* à *of* sero *to sow* dant *giue* situm quando *when* n format *it formeth* satum. Hæc *these supines*, captum *to take*, factum *to doe*, jactum *to cast*, raptum *to snatch*, mutant *doe change* a per e a *into* e, & *and* cantum *to sing*, partum *to bring forth*, sparsum *to sprinkle*, carptum *to crop or plucke vp*, quoquè *also* fartum *to stuffe*. Verbum *the verbe* edo *to eate* compositum *beeing compounded* non facit *maketh not* esum, sed *but* estum: vnum *one compound* comedo *to eate vp* duntaxat *onely* formabit *will forme*

forme vtrumque *both*. Duo *two compounds* à *of* noſco *to know*, cognitum *to know*, & *and* agnitum *to know by ſome token* tantum *onely* habentur *are had in vſe*, cætera *the reſt* dant *giue* notum: noſcitum eſt *is* iam *now* in nullo vſu *in no vſe*.

VErba in or *verbes ending in or* admittunt *take* præteritum *a preterperfect tenſe* ex poſteriore ſupino *from the latter ſupine*, u verſo *being turned* per us *into us*, & *and* ſum vel fui cõſociato *being ioyned thereunto*, ut *as* à *of* lectu lectus ſum vel fui. At *but* horum *of theſe verbes* nunc *ſometimes* eſt *is* deponens *a deponent*, nunc *ſometimes* eſt *is* commune *a cõmon* notandum *to be noted*. Nam *for* labor *to ſlide* lapſus, patior *to endure* dat *giueth* paſſus, & *and* nata eius *his compounds*, ut *as* compatior *to ſuffer alike* compaſſus, què *and* perpetior *to ſuffer throughly* formans *forming* perpeſſus, fateor *to grant* quod *which maketh* faſſus, & *and* nata *the compounds* indè *thereof*, ut *as* confiteor *to confeſſe* confeſſus, què *and* diffiteor *to deny* formans *forming* diffeſſus, gradior *to goe by ſteps*, dat *giueth* greſſus, & *and* nata *the compounds* inde *thereof*, ut *as* digredior *to turne aſide* digreſſus. Iũge *adde thou* fatiſcor *to bee weary* feſſus ſum, metior *to meaſure* menſus ſum, & *and* vtor *to vſe* vſus, ordior pro texto *to weaue* dat *giueth* orditus, pro incœpto *to begin* orſus, nitor *to endeuour* niſus vel *or* nixus ſum, & *and* vlciſcor *to reuenge* vltus, ſimul *alſo* iraſcor *to bee angrie* iratus atque *and* reor *to ſuppoſe* ratus ſum, obliviſcor *to forget* vult *will haue* oblitus ſum, fruor *to enioy* optat *maketh* fructus vel fruitus iunge *adde thou* miſerere *to haue pitie* miſertus. Tuor *to ſee* & *and* tueor *to defend* non vult *wil not haue* tutus ſed *but* tuitus ſum quamvis *although* & *both* tutum & *and* tuitum ſit *be* ſupinum *ſupine* vtrique *to*

them both: Adde *adde thou* loquutus à *of* loquor *to speake*, & *and* adde *adde thou* sequutus à *of* sequor *to follow*, experior *to try* facit *maketh* expertus, paciscor *to make a bargaine* gaudet *reioyceth* formare *to forme* pactus sum, nanciscor *to get* nactus sum, apiscor *to obtain* quod *which* est *is* verbum vetus *an old verbe* aptus sum vndè *from which* adipiscor, *to get* adeptus, iunge *adde thou* queror *to complaine* questus, iunge *adde thou* proficiscor *to goe forward* profectus, expergiscor *to awake* experrectus sum Et *and* quoque *also* hæc *these* comminiscor *to deuise* commentus, nascor *to bee borne* natus, què *and* morior *to die* mortuus, atquè *and* orior *to rise* quod *which* facit *maketh* præteritum *the preterperfect tense* ortus.

HÆc *these verbes* habent *haue* præteritum *the preterperfect tense* actiuæ vocis *of the actiue voice* & *and* passiuæ *the passiue*, cœno *to sup* format tibi *formeth* cœnaui & cœnatus sum, iuro *to sweare* iuraui & iuratus, què *and* poto *to drinke* potaui & potus, titubo *to stumble* titubaui vel titubatus: Sic *so* careo *to want* carui & cassus sum, prandeo *to dine* prandi & prānsus, pateo *to lie open* patui & passus, que *and* placeo *to please* dat *giueth* placui & placitus, suesco *to accustome* sueui atquè *and* suetus, væneo pro vendor *to bee sold* væniui & venditus sum, nubo *to bee married* nupsi nuptaque sum, mereor *to deserue* meritus sum vel *or* merui; Adde *adde thou* libet *it contenteth or liketh* libuit libitum: & *and* adde *adde thou* licet *it may* quod *which maketh* licuit licitum tædet *it irketh* quod *which* dat *giueth* tæduit & *and* pertæsum, adde *adde thou* pudet *it shameth* faciens *making* puduit què *and* puditum, atquè *and* piget *it irketh* quod *which* format tibi *formeth* piguit què *and* pigitum.

Neutro

NEutropaſſiuuũ *a verbe Neuter paſſiue* ſic *thus* format tibi *formeth* præteritum *his preterperfect tenſe* gaudeo *to bee glad* gauiſus ſum, fido *to truſt* fiſus, & *and* audeo *to be bold* auſus ſum, fio *to be made* factus, ſoleo *to bee wont* ſolitus ſum.

QVędam verba *certa ne verbes* accipiunt *take* præteritum *the preterperfect tenſe* aliundè *of another* incœptiuum *a verbe inceptiue* in ſco, ſtans *ſtanding* pro primario *for the primatiue verbe* adoptat *taketh* præteritum *the preterperfect tenſe* eiuſdem verbi *of the ſame verbe*. ergo *therefore* tepeſco *to begin to be luke-warme* vult *will haue* tepui à *of* tepeo *to bee luke-warme*, ferueſco *to begin to bee hot*, feruì, à *of* ferueo *to bee hot*, cerno *to behold* vult *will haue* vidi à *of* video *to ſee*, quatio *to ſhake* vult *will haue* præteritum *the preterperfect tenſe* concuſſi à *of* concutio *to ſhake*, què *and* ferio *to ſmite*, percuſſi à *of* percutio *to ſmite*, meio *to make water* vult *will haue* minxi à *of* mingo *to make water*, ſido *to pitch or alight* vult *will haue* ſedi à *of* ſedeo *to ſit*, tollo *to lift vp* ſuſtuli à *of* ſuffero *to beare* & *and* ſum *to bee* fui à *of* fuo *to bee*, & *and* fero *to beare* ritè *rightly* tuli à *of* tulo *to beare*, ſiſto tantum *onely* pro *for* ſtare *to ſtand* ſteti à *of* ſto *to ſtand*, què *and* furo *to bee mad* inſanini à *of* verbo *a verbe* eiuſdem ſignificati *of the ſame ſignification*. Sic *ſo* veſcor *to eate*, medeor *to heale*, liquor *to bee melted* reminiſcor *to remember*, poſcunt *require* præteritũ *a preterperfect tenſe* à *of* paſcor *to bee fed*, medicor *to heale*, liquefio *to be melted*, recordor *to remember*.

FVgiunt *theſe want* præteritum *their preterperfect tenſe*, vergo *to bend*, ambigo *to doubt*, gliſco *to deſire greatly*, fatiſco *to chinke*, polleo *to be able* nideo *to ſhine*. ad hęc *to theſe are added* incœptiua *verbes inceptiues*, ut *as* pueraſco *to begin*

begin to bee a child; & *and* passiva *passiues*, quibus *whose* activa *actiues*, carúêre *haue wanted* supinis *their supines*; ut *as* metuor *to bee feared*: timeor *to bee feared*: Omnia meditativa *all meditatiues* prętер *besides* parturio *to bring forth*, esurio *to bee hungrie*, quę duo *which two* seruant *doe keepe* prętеritum *their preterperfect tense*.

HEc verba *these verbes* raro *seldome* aut *or* nũquam *neuer* retinebunt *will keep* supinum *their supines*: lambo *to licke*, mico micui *to shine*, rudo *to bray like an Asse*, scabo *to claw*, parco peperci *to spare*, dispesco *to driue beasts from pastures*, posco *to require*, disco *to learne*, compesco *to refraine*, quinisco *to nod with the head*, dego *to liue*, ango *to trouble*, sugo *to sucke*, lingo *to licke with the tongue*, ningo *to snow*, què *and* satago *to bee very busie*, *or to doe with speede*, psallo *to sing*, volo *to bee willing*, nolo *to bee vnwilling*, malo *to bee more willing*, tremo *to tremble*, stridеo *to make a noise*, strido *to make a noise*, flaveo *to bee yellow*, liveo *to be black and blew*, avet *to couet*, paveo *to feare*, conniveo *to winke with the eyes*, fervet *to bee hot*. Compositum *a cõpound* à *of* nuo *to nod with the head* ut *as* renuo *to refuse*, à *of* cado *to fall*, ut *as* incido *to fall in*, prętер *besides* occido *to fall downe*, quod *which* facit *maketh* occasum, què *and* recido *to fall backe* recasum. Respuo *to refuse*, linquo *to leaue*, luo *to punish*, metuo *to feare*, cluo *to glister*, frigeo *to bee colde*, calvo *to bee balde*, & *and* sterto *to snort*, timeo *to feare*. Sic *so* luceo *to shine*, & *and* arceo *to driue away*, cuius *whose* composita *compounds* habent *haue* ercitum. Sic *so* natum *the compound* à *of* gruo *to crie like a Crane*, ut *as* ingruo *to inuade*. Et *and* quęcunque *whatsoeuer* neutra *neuters* secundę *of the second coniugation* formantur *are formed* in ui, exceptis *these being excepted*, oleo *to smell*. doleo *to be grieued*, placeo

to

to pleaſe, què *and* taceo *to hold ones peace*. Item *alſo* pareo *to obey*, & *and* careo *to want*, noceo *to hurt*, pateo *to bee open*, què *and* lateo *to be hid*, & *and* valeo *to be in health*, caleo *to bee hot*, namquè *for* hæc *theſe* gaudent ſupino *haue their ſupine*.

The Syntaxis conſtrued.

VErbum perſonale *a verbe perſonal* cohæret *agreeth* cum nominativo *with his nominatiue caſe* numero *in number* & *and* perſona *perſon*: ut *as* via *the way* ad bonas mores *to good manners* eſt *is* nunquam *neuer* ſera *late*. Fortuna *fortune* eſt *is* nunquam *neuer* perpetuò *alwayes* bona *good*. Nominativus *the nominatiue caſe* primæ vel ſecundæ perſonæ *of the firſt or ſecond perſon* rariſſimè exprimitur *is very ſeldome expreſſed* niſi *except* diſcretionis cauſâ *for difference ſake*: ut *as* vos *ye* damnaſtis *haue condemned*, quaſi *as though* dicat *hee ſhould ſay* nemo *none* prætera *beſides*; aut *or* emphaſis gratiâ: *for the better expreſſing of the thing to be ſpoken*: ut *as* tu *euen thou* es *art* patronus *our patron*, tu *euen thou art* pater *our father*; ſi tu deſeris *if thou forſake vs*, perimus *wee are vtterly vndone*: quaſi *as though* dicat *hee ſhould ſay*, præcipuè *ſpecially* & *and* præ alijs *before others*, tu *euen thou* es *art* patronus *our patron*. Tu *euen thou* eras *waſt* mihi *to mee* Dominus *a Lord*, tu *euen thou* vir *a husband*: tu *euen thou* frater *a brother*. In verbis *in verbs*, quorum ſignificatio *whoſe ſignification* tantùm *only* pertinet *belongeth* ad homines *to men*, nominativus *the nominatiue caſe* tertiæ perſonæ *of the third perſon* ſæpe *oftentimes* ſubauditur *is vnderſtood*, ut *as* eſt *he is*, fertur *hee is reported*, dicunt *they report*, ferunt *they report*, aiunt *they ſay*, prædicant *they*

they tell it abroad clamitant *they crie it abroad*, & *and* in similibus *in such like*, ut *as* fertur *he is reported* designasse *to haue committed* atrocia flagitia *haynous offences*. Què *and* ferunt *they report* pœnituisse *that it hath repented* te *thee* iræ tuæ *of thy anger*. Vox casualis *a casuall word* non est *is not* semper *alwayes* nominatiuus *the nominatiue case* verbo *to the verbe* sed *but* aliquando *sometimes* verbum infinitum *a verbe of the infinitiue mood*: ut *as* mentiri *to lie* non est *is not* meum *my propertie*. Aliquando *sometimes* oratio *a sentence*: ut *as* Adde *adde this* quòd *that* didicisse *to haue learned* ingenuas artes *the Liberall Sciences* fideliter *faithfully*, emollit *mollifieth* mores *men manners*, nec sinit & *carries them not* esse *to bee* feros *brutish*. Aliquando *sometime* aduerbium *an aduerbe* cum genitiuo *with a genitiue case*, ut *as* partim virorum *part of the men*, cecidêrunt *were slaine* in bello *in warre*; partim signorum *part of the ensignes* sunt combusta *were burned*. Verba *verbes* infiniti modi *of the infinitiue mood* statuunt *set* ante se *before themselues* accusatiuum *an accusatiue case* pro nominatiuo *for a nominatiue*: ut *as* gaudeo *I am glad* te redijsse *that thou art returned* incolumem *safe*. Volo *I will* te agere *that thou play* fabulam *a comedy*. Hic modus *this mood* potest *may* resolui *bee dissolued* per quòd & ut *by* quòd *and* ut ad hunc modum *after this manner*: ut *as* gaudeo *I am glad* quòd *that* tu redijsti *thou art returned* incolumis *safe*. Volo *I will* ut *that* tu agas *thou play* fabulam *a comedie*. Verbum *a verbe* positum *placed* inter duos nominatiuos *betweene two nominatiue cases* diuersorum numerorum *of diuers numbers* potest *may* conuenire *agree* cum alterutro *with either of them*: ut *as* Iræ *the falling out* amantium *of louers* redintegratio est *is the renewing* amoris *of loue*. Quid enim *for what* nisi *but* vota *prayers* super-

ſuperſunt *remaine?* Percuſſit *ſhe ſtrooke* pectora *her breſt*, quoque *alſo* pectus *her breſt* robora fiunt *was made oke* Hic *heere* nihil *nothing* niſi *but* carmina *verſes* deſunt *are wanting.* Impersonalia *impaꝛſonalis* non habent *haue not* nominatiuum *a naminatiue caſe*, præcedentem *going before them*: vt *as* tædit me *I am weary* vitæ *of life.* Pertæſum eſt *I am weary* coniugij *of wedlocke*, de quibus *whereof* ſuo loco *I will intreate in their place.* Nomen *a noune* multitudinis *of multitude* ſingulare *ſingular* quandoque *ſometimes* iungitur *is ioyned* verbo plurali *to a verbe plurall*, ut *as* pars *part* abiêre *are gone*: vterq; *both* deluduntur *are mocked* dolis *with deceit.*

ADiectiuum *the Adiectiue* conſentit *agreeth* cum ſubſtantiuo *with the ſubſtantiue* genere *in gender*, numero *number*, & *and* caſu *caſe*; ut *as* Rara auis *a rare bird* in terris *in the earth*, què *and* ſimilima *moſt like* nigro cygno *a blacke Swanne.* Ad eundem modum *after the ſame manner* participia *participles*, & *and* pronomina *pronounes* adnectuntur *are ioyned* ſubſtãtiuis *to ſubſtantiues*, ut *as* Donec *ſo long as* eris *thou ſhalt bee* fœlix *in proſperitie* numerabis *thou ſhalt number* multos amicos *many frienas.* Nullus amicus *no friend* ibat *will goe* ad amiſſas opes *to loſt riches.* Pectora mea *my breſt* non ſenſerunt *hath not felt* hoc vulnus *this wound* primum *now the firſt time*, tuli *I haue ſuffered* grauiora *more grieuous.* Aliquando *ſometimes* oratio *a ſentence* ſupplet *doth ſupply* locum *the place* ſubſtantiui *of a ſubſtantiue*: ut *as* audito *when it was heard* regem proficiſci *that the King went* Doroberniam *to Canterbury.*

RElatiuum *the Relatiue* concordat *agreeth* cum Antecedente *with the Antecedent* genere *in gender*, numero *number* & *and* perſona *perſon*: ut *as* Quis *who*

who eſt *is* vir bonus *a good man?* Qui *hee that* ſervat *keepeth* cõſulta *the ſtatutes* patrum *of his forefathers* qui *hee that keepeth* leges *their lawes*, iuraquè *and ordinances* Nec ſolùm *and not only* vnica vox *one word alone* ſed etiam *but alſo* interdum *ſometimes* oratio *a ſentence* ponitur *is put* pro antecedente *for the antecedent:* ut *as* Veni *I came* in tempore *in ſeaſon* ad eam *to her*, quod *which* eſt *is* primũ *the chiefeſt* omnium rerum *of all things*. Relativum *a Relatiue* collocatum *placed* inter duo antecedentia *betweene two antecedents* diuerſorum generum *of diuers genders* nunc *ſometimes* convenit *agreeth* cum priore *with the former*: ut *as* Senatus *the Senate* peragebat *keepe* aſſiduam ſtationem *their daily meeting* eo loco *in that place* qui *which* hodie *at this day* appellatur *is called* Senaculum *the Senate-houſe*. Non procul *not far off* ab eo flumine *from that Riuer* quod *which* vocant *they call* Saliam *Salia*. Stella *the ſtarre* Iouis *of Iupiter*, quæ *which* dicitur *is called* Phaêton, fertur *is carried* propiùs à terra *not farre from the earth*. Nunc *ſometimes* cum poſteriore *with the latter*: ut *as* homines *men* tuentur *doe defend* illum globum *that round thing* quæ *which* dicitur *is called* terra *the earth*. Eſt *there is* locus *a place* in carcere *in the priſon* quod *which* appellatur *is called* Tullianum *a dungeon*. In coitu lunæ *in the coniunction of the Sunne and Moone* quod *which* vocant *they call* interlunium *the ſpace betweene the old Moone and the new*. Aliquando *ſometimes* Relativum *a Relatiue* aliquando *ſometimes* & *alſo* Nomen Adjectivum *a Noune adiectiue* reſpondet *hath relation* primitivo *to the primatiue*, quod *which* ſubintelligitur *is vnderſtood* in poſſeſſivo *in the poſſeſſiue*: ut *as* Omnes *all men* dicere *did ſay* omnia bona *all good things*, & *and* laudare *did prayſe* fortunas meas *my good hap*, qui *who* haberem *had* filium *a*

ſon

ſon prædituꝫ *endued* tali ingenio *with ſo good a nature.* Vidiſti *thou haſt ſeene* noſtros oculos *our eyes* flẽtis *of mee weeping.* Quoties *as often as* nullus nominatiuus *no nominatiue caſe* interſeritur *is put* inter relatiuum *betweene the relatiue* & verbum *and the verbe*, relatiuum *the relatiue* erit *ſhall be* nominatiuus *the nominatiue caſe* verboto *the verbe*: ut as Fælix *he is happie* qui *which* potuit *could* viſere *go to ſee* fõtem lucidum *the cleare fountaine* boni of *goodneſſe.* At *but* ſi *if* nominatiuus *the nominatiue caſe* interponatur *bee put betweene* relatiuo *the relatiue* & verbo *and the verbe*, relatiuum *the relatiue* regetur *ſhall be gouerned* a verbo *of the verbe*, aut *or* ab alia dictione *of another word* quæ *which* locatur *is placed* cum verbo *with the verbe* in oratione *in the ſentence*: ut *as* Gratia *thanks* abeſt *is wanting* ab officio *from that good turne* quod *which* mora *lingering* tardat *delayeth.* Cuius numen *whoſe deitie* adoro *I worſhip.* Quorum *whereof* ego habeo *I haue* optimũ *the beſt.* Cui *to whom* non vidi *I haue not ſeene* ſimilem *the like.* Quo *whereof* iudicaui *I haue thought* te *thee* dignum *worthy.* Quo *than whom* nemo *none* ſcribit *writeth* meliùs *better.* Quem videndo *in ſeeing of whom* obſtupuit *hee was amazed.* Lego *I reade* Virgilium *Virgil* præ quo *in compariſon of whom* cæteri Poetæ *the other Poets* ſordent *are of very ſmall account.*

QVum *when* duo ſubſtantiva *two ſubſtantiues* diuerſæ ſignificationis *of diuers ſignifications* ſic concurrunt *doe ſo come together*, ut *as* poſterius *the latter* quodammodo *after a ſort* videatur *may ſeeme* poſſideri *to bee poſſeſſed* à priore *of the former*, tùm *then* poſterius *the latter* ponitur *is put* in genitiuo *in the genitiue caſe* ut *as* Amor *the loue* nummi *of money* creſcit *increaſeth*

quantũ

quantum *as much as* ipſa pecunia *the money it ſelfe* creſcit *encreaſeth*. Rex *the King* pater *is a father* patriæ *of the Countrie*. Arma *the weapons* Achillis *of Achilles*. Cultor *a tiller* agri *of the ground*. Proinde *further* hic genitivus *this genitiue caſe* ſæpiſſimè *very often* mutatur *is changed* in adiectiuũ poſſeſſiuũ *into an adiectiue poſſeſſiue*: vt *as* Domus *the houſe* patris *of my father*, paterna domus *my fathers houſe*. Filius *the ſonne* heri *of my maſter*, Herilis filius *my maſters ſonne*. Eſt *there is a time* etiam *alſo* vbi *when* vertitur *it is turned* in datiuum *into a datiue caſe*: vt *as* Eſt *he is* pater *a Father* vrbi *to the Citie* què *and* maritus *a husband* vrbi *to the Citie*. Herus *a maſter* tibi *to thee*: Pater *a Father* mihi *to me*. Excipiuntur *nounes are excepted* quæ *which* connectuntur *are put together* in eodem caſu *in the ſame caſe* per Appoſitionem *by appoſition*: vt *as* opes *riches* irritamenta *the allurements* malorum *euils* effodiuntur *are digged out of the earth*. Arcent *they driue away* à præſepibus *from their hiues* fucos *the drones* ignauum pecus *being a ſluggiſh cattell*. Adiectiuum *an adiectiue* poſitum *put in* neutro genere *in the neuter gender* abſolutè *abſolutely*, hoc eſt *that is* abſq; ſubſtantiuo *without a ſubſtantiue* aliquãdo *ſometimes* poſtulat *requireth* genitiuum *a genitiue caſe*, vt *as* paululum pẽcuniæ *a little money*. Hoc noctis *this night*. Non videmus *wee ſee not* manticæ *that wallet* quod *which* eſt *is* in tergo *on the backe*. Quantum nummorum *ſo much money as* quiſq; *euery one* ſeruat *keepeth* in arca ſua *in his cheſt*, habet *he hath* & tantũ fidei *euen ſo much credit*. Interdum *ſometimes* genitiuus *the genitiue caſe* ponitur *is put* tantum *alone*, nempè *that is* priore ſubſtantiuo *the former ſubſtantiue* ſubaudito *being vnderſtood*, per Eclipſim *by Eclipſis*: vt *as* in locutionibus *in ſpeeches* huiuſmodi *of this kinde*: vbi *ſo ſoone as* veneris *thou ſhalt come*

come ad Dianæ *to Dianes temple*, ito *go thou* ad dextera*m on the right hand*: Ventũ erat *he came* ad Vestæ *to Vestaes temple*: vtiobiq; *in both places* subauditur *there is vnderstood* templum a *tẽple*. Andromache Hectoris *the wife of Hector*: uxor *a wife* subauditur *is vnderstood*. Deiphobe, Glauci *the daughter of Glaucus*: filia *a daughter* subauditur *is vnderstood*. Video *I see* Byrthiã *Byrrhia* huius *this mans seruant*: subaudi *vnderstand thou* seruum *a seruant*. Laus *the prayse* & *and* vituperium *the dispraysse* rei *of a thing* effertur *is vsed* varijs modis *diuers wayes*, at *but* frequentiùs *more cõmonly* in ablativo *in the ablatiue case* vel *or* genitiuo *the genitiue*: ut *as* vir *a man* nulla fide *of no credit*. Puer *a boy* ingenui vultus *of a comely countenance*, què & ingenui pudoris *honest bashfulnesse*. Opus *neede* & *and* vsus *neede* exigunt *require* ablatiuum *an ablatiue case*: ut *as* opus est nobis *we haue neede* authoritate tua *of thy authoritie*. Non accepit *hee receiued not* pecuniam *money*, qua *whereof* sibi nihil esset vsus *he had no neede* ab ijs *of them*, quibus *whom* sciret *hee knew* vsui esse *had vse of it*. Quandoque autem *but sometimes* opus videtur *seemeth* poni *to be put* adiectiuè *adiectiuely* pro *for* necessarius *necessary*, què *and* construitur *is construed* variè *diuersly*: ut *as* Dux *a captaine* & *and* author *a guide* opus est *is necessarie* nobis *for vs*. Dicis *thou sayest* nummos *money* opus esse *to be necessarie* mihi *for me* ad apparatum *for the preparation* triumphi *of the triumph*. Para *prouide* alia *other things* quæ *which* sunt *are* opus *necessary*. Intelligo *I vnderstand* ex tuis literis *by your letters* operam *that the labour* Sulpitij *of Sulpitius* non fuisse *hath not beene* multùm opus *very necessary* tibi *for thee*.

ADiectiua *adiectiues* quæ *which* significant *signifie* desiderium *desire*, notitiam *knowledge* memoriam *remembrance*, atq; *and* contraria

contraria *things contrary* iis *to them*, genitivum adſciſcunt *gouerne a genitiue caſe* ut *as* natura *the nature* hominum *of men* eſt *is* auida *deſirous* nouitatis *of newes* Mens *a minde* præſcia *foreknowing* futuri *that which is to come*. Eſto *be thou* memor *mindefull* breuis ævi, *of thy ſhort age*. Illicis *enticeſt thou* in fraudem *into deceit* eductos *yong men brought vp* liberè *beeſtly* imperitos rerum *void of experience*? Non ſum *I am not* dubius *doubtfull* animi *of minde*, ſed *but* devius *ſwarueing from* æqui *right*. Rudis *ignorant* Græcarū literarum *of the Greek tongue*. Adiectiua *adiectiues* in ax verbalia *deriued of verbs* etiam *likewiſe* feruntur in genitiuum *gouerne a genitiue caſe*: ut *as* Audax *adventurous* ingenij *of nature*. Tempus *time* edax *a conſumer* rerum *of things*. Virtus *vertue* eſt *is* fugax *an abandoner* vitiorum *of vices* Sagax *quicke in eſpying* vtilium *profitable things*. Tenax *ſtiffe in* propoſiti *his purpoſe*. Tam *as well* tenax *a keeper* ficti *of a lie*, què *and* praui *that which is naught*, quàm *as* nuncia *a teller* veri *of the truth*. Petax *an asker* pecuniarum *of money*. Præterea *beſides* ingens turba *a verie great multitude* adiectiuorum *of adiectiues* abſtricta *bound* nullis certis regulis *to no certaine rules* poſtulat *requireth* caſum patrium *a genitiue caſe*. Quorum farraginem ſatis quidem amplam *a ſufficient compaſſe whereof* Linacrus *Linaker* & *and* Diſpauterius *Deſpauter* congeſſerent *haue gathered together*. Tu verò *but thou* lectione crebra *by often reading* reddes *ſhalt make* ea *them* admodum familiaria *verie familliar* tibi *to thy ſelfe*. Nomina partitiua *nounes partitiues*, aut *or* poſita *put* partitiuè *partitiuely*, interrogatiua quædam *certaine interrogatiues* & *and* certa numeralia *ſome nounes of number* gaudent genitiuo *gouerne a genitiue caſe*, à quo *of whom* & *alſo* mutuantur *they borrow* genus *their gender*: ut *as* Quanquam *although*

Marce

Marce fili ſonne *Marke* oportet *it behoueth* te *thee* iam audientem *hauing alreadie heard*, Cratippum, *Cratippus* annum *a yeare* idquè *and that* Athenis *at Athens* abundare *to abound* præceptis *with precepts* què *and* inſtitutis *inſtructions* philoſophiæ *of Philoſophy*, propter ſummâ autho ritatem *for the verie great authoritie* & *both* doctoris *of thy maſter* & *and* vrbis *the citie*, quorũ *whereof* alter *the one* poteſt *can* augere te *ſtore thee* ſcientia *with knowledge*; altera *the other* exemplis *with examples*. Accipe *take* vtrum horum *whether of theſe two* mavis *thou haddſt rather*. Quiſquis *whoſoeuer* Deorum *of the gods* ille fuit *he was*. An *what* eſt quiſquam hominum *is any man* æquè miſer *ſuch a wretch* ut *as* ego *I*? Nemo *none* divûm *of the gods* auderet *durſt* promittere *promiſe*. Tres *three* fratrum *of the Brothers*. Quatuor *foure* judicum *of the Iudges*. Nondum conſtat *it is not yet agreed vpon* quis *vvho* fuerit *was* octavus *the eighth* ſapientum *of the wiſeman*. Romulus fuit *was* primus *the firſt* regum Romanorum *of the Romane Kings*. Tamen *yet* in alio ſẽſu *in another ſenſe* exigunt *they require* ablativum *an ablatiue caſe* cum præpoſitione *with a prepoſition*: ut *as* primus *the firſt* ab Hercule *from Hercules*. Tertius *the third* ab Ænea *from Aeneas*. In alio vero ſenſu *but in another ſenſe* dativum *a datiue* ut *as* ſecundus *ſecond* nulli *to none* pietate *in godlineſſe*. Vſurpantur autem *but they are vſed* & *alſo* cum *his* prepoſitionibus *with theſe prepoſitions* e, de, ex, inter, antè; ut *as* alter *the one* è vobis *of you* eſt *is* Deus *a God*. Solus *he alone* de ſuperis *of the gods aboue*. Primus *the chiefeſt* inter omnes *amongſt all* Lacoon ardens *chafing* decurrit *ran downe* ſumma ab arce, *from the top of the Tower*, primus *being the firſt* ibi *there* ante omnes *before all* magna comitante caterva *a great troupe accompanying him*. Interrogativum *the*

queſtion, & *and* redditivum *the anſwer* ejus *thereof* erunt *ſhall be* ejuſdem caſus *the ſame caſe*, & *and* temporis *tenſe*: ut *as* Quarum rerum *of what things* eſt *is there* nulla ſatietas *no fulnes*? Divitiarum *of riches*. Quid rerum *what buſines* nunc geritur *is now a doing* in Anglia *in England*? Conſulitur *they doe conſult* de religione *of religion*. Hæc regula *this rule* fallit *faileth* quoties *as often as* interogatio *the queſtion* fit *is made* per *by* cujus, a, um, ut *as* cujum pecus *whoſe cattell*? laniorum *the butchers*. Aut *or elſe* per dictionem *by a word* variæ ſyntaxeos *of diuers conſtruction*: ut *as* Accuſaſnè *what doe you accuſe* furti *of theft*, an *or* homicidij *murder*: an *or* utroque *of both*? Deniquè *laſtly* fallit *it faileth* cùm *when* reſpondendum eſt *wee muſt anſwere* per poſſeſſiva *by theſe poſſeſſiues*, meus, tuus, ſuus, &c. ut *as* Cujus *whoſe* eſt *is* hic Codex *this booke*? Meus *mine*. Comparativa *nounes comparatiues* & *and* ſuperlativa *ſuperlatiues* accepta *being taken* partitivè *partitiuely* exigunt *require* genitivum *a genitiue caſe*, vndè *from whence* & *alſo* ſortiuntur *they haue* genus *their gender*. Comparatiuum autem *but the comparatiue* refertur *is referred* ad duo *to two*. Superlativum *the ſuperlatiue* ad plura *to moe*: ut *as* Dextra *the right hand* eſt *is* fortior *the ſtronger* manuum *of the hands*. Medius *the middle* eſt *is* longiſſimus *the longeſt* digitorum *of the fingers*. Accipiuntur autem *but they are taken* partitivè *partitiuely*, cum *when* exponuntur *they are expounded* per *by* e, ex, *of or from* aut *or* inter *among*: ut *as* Virgilius *Virgil*, doctiſſimus *the moſt learned* Poetarum *of the Poets*; id eſt, *that is* ex Poëtis *of the Poets*, vel *or* inter Poëtas *among the poets*. Comparativa *Comparatiues* cum *when* exponuntur *they are expounded* per *by* quàm *than* ablativum adſciſcunt *gouerne an ablatiue caſe*: ut

as Argentū *ſilver* eſt *is* vilius *more baſe* auro *than gold*, aurum *gold* virtutibus *then the vertues*, id eſt *that is* quàm *than* aurum *gold*, quàm *than* virtutes *the vertues*, Adſciſcunt & alterum ablativum, *they alſo gouerne another ablatiue caſe*, qui *which* ſignificat *ſignifieth* menſuram *the meaſure* exceſſus *of exceeding*: ut *as* Quanto *by how much* es *thou art* doctior *better learned*, tanto *by ſo much* geras te *behaue thy ſelfe* ſubmiſſiùs *more lowly*. Tanto *by ſo much*, quāto *by how much*, multo *by much*, longè *by far*, ætate *by age*, natu *by birth*, apponuntur *are put* vtrique gradui *to both degrees*: ut *as* tanto *by ſo much* peſſimus Poeta *the worſt poet* omnium *of all*, quanto *by how much* tu *thou art* optimus patronus *the beſt patron* omniū *of al*. Nocturnæ lucubrationes *night ſtudies* habētur *are accounted* longè periculoſiſſimæ *exceeding dangerous*. Es *thou art* longè peritior *farre more skilfull* cæteris *than the reſt*, ſed tamen *but yet* non multo melior *not much better*. Omne vitium *euery vice* animi *of the mind*, habet *hath* in ſe *in it ſelfe* crimen *a fault*, tanto *by ſo much* conſpectius *the more apparent*, quanto *by how much* habetur *hee is accounted* maior *greater* qui *which* peccat *offendeth*; Maior *the greater* & *and* maximus *the greateſt* ætate *by age*, Maior *the greater* & *and* maximus *the greateſt* natu *by birth*.

A Diectiua *Adiectiues* quibus *whereiu* ſignificatur *is ſignified* commodum *profite*, incommodum *diſprofit*, ſimilitudo *likenes*, diſſimilitudo *vnlikeneſſe*, voluptas *pleaſure*, ſubmiſſio *ſubmitting* aut *or* relatio *belonging* ad aliquid *to ſome thing*, in dativum tranſeunt *gouerne a datiue caſe*: ut *as* O ſis *O be thou* bonus *good*, què *and* fœlix *fauourable* tuis *to thy friends* Turba *the troubleſome rout* grauis *being grieuous* paci *to peace*, què *and* inimica *an enemie* placidæ quieti *to pleaſing reſt*. Poeta *a*

Poet eſt *is* finitimus *of very great affinitie with* oratori *an Oratour.* Color *the colour* qui *which* erat *was* albus *white*, nunc *now* eſt *is* contrarius *contrarie* albo *to white.* Iucundus *pleaſant* amicis *to his friends*, Supplex *lowly* omnibus *to all*, Si *if* facis *thou cauſeſt* ut *that* ſit *it may be* idoneus *fit* patriæ *for the Countrey*, vtilis *profitable* agro *for the ground.* Huc *hither* referuntur *are referred* ſubſtantiva *Subſtantiues*, compoſita *compounded* ex Præpoſitione *of the Preposition* con: ut *as* contubernalis *a chamber-fellow*, cõmilito *a fellow-ſouldier*, conſeruus, *a fellow-ſeruant*, cognatus *a kinſman*, &c. Quædam *ſome* ex his *of theſe*, quæ *which* ſignificãt *ſignifie* ſimilitudinem *likeneſſe* etiam *alſo* Genitivo gaudent *gouerne a genitiue caſe*: ut *as* Quem metuis *hee whom thou feareſt* erat *was* par *like* huius *this man.* Patres *Fathers* cenſent *thinke it* eſſe *to be* æquum *a meete thing* nos *that wee* jamjam *euen lately* à pueris *from children* naſci *ſhold become* illicò *by and by* ſenes *old men*: neque eſſe *and not bee* affines *partakers* illarum rerum *of thoſe things* quas *which* adoleſcentia *youth* fert *bringeth.* Es *thou art* ſimilis *like* Domini *thy Maſter.* Mens *a minde* conſcia *knowing* recti *the right.* Præterera *further* regina ipſa *the queene her ſelfe* fidiſſima tui *moſt true to thee* occidit *is dead*, dextra ſua *hyher owne right hand.* Communis *common*, alienus *ſtrange*, immunis *free*, ſerviũt *do ſerue* variis caſibus *diuers caſes*: ut *as* Appetitus *the deſire* conjunctionis *of Copulation* procreandi cauſa *for procreations ſake* eſt *is* commune *a common thing* animãtium omnium *to all liuing creatures.* Mors *death* communis *is common* omnibus *to all men.* Hoc *this thing* eſt *is* cõmune *common* mihi tecũ *to me and thee.* Non aliena *not vnmeete for* conſilij *the purpoſe.* Alienus *farre from* ambitioni *ambition.* Non alienus *not eſtranged* à ſtudijs *from the*

ſtudies

ſtudies Scevolæ *of Sceuola.* Dabitur *it ſhall be granted* vobis *to you* eſſe *to be* immunibus *free from* hujus mali *this euill.* Caprificus *the wilde Fig-tree* eſt *is* immunis *free fiō* omnibus *ali.* Sumus *we are* immunes *cleare* ab illis malis *from thoſe euils.* Natus *borne*, commodus *profitable*, incommodus *unprofitable*, vtilis *profitable*, inutilis *unprofitable*, vehemens *earneſt*, aptus *fit*, interdum *ſometimes*, etiam *alſo* adjunguntur *are ioyned* accuſativo *to an Accuſatiue caſe* cum Præpoſitione *with a Prepoſition*: ut *as* Natus *borne* ad gloriam *to glory.* Verbalia *Verbals* in bilis accepta *taken* paſſiuè *paſſiuely*, vt *as* & *alſo* participia *participles*, ſeu potius *or rather*, participialia *participials*, in dus, dativo adjecto gaudent *will haue a datiue caſe after them*: ut *as* ô Iuli *O Iulius*, memorā de mihi *worthy to bee remembred of mee* poſt nullos ſodales *after none of my fellowes.* Lucus *the wood* erat *was* penetrabilis *to be pierced thorow* nulli aſtro *with no ſtarre.*

MEnſura *the meaſure* magnitudinis *of greatneſſe* ſubijcitur *is put after* adiectiuis *adiectiues* in accuſatiuo *in the Accuſatiue caſe*; vt *as* gnomon *the pin of the dial* ſeptē pedes longus *ſeuen foote long* reddit *maketh* vmbram *a ſhadow* quatuor pedes longam *foure foot long* non amplius *not more.* Et *and* interdum *ſometimes* in Ablativo *in the Ablatiue*: vt *as* Fons *a Well* latus *broade* pedibus tribus *three foot*, altus *deepe* triginta *thirtie.* Et *and* interdum *ſometimes* etiam *alſo* genitivo *in the genitiue*, vt *as* Facito *make thou* Areas *the Floores* latas *broad* pedum denum *ten foote a peece*, longas *long* pedū quinquagenûm *fifty feet a peece*, in morem *after the manner* Horti *of a Garden.*

ADjectiva *Adiectiues* quæ *which*, pertinent *belong* ad copiam *to plentie* egeſtatemvè *or want*, gaudent

dent *reioyce* interdum *ſometimes* ablativo *with an ablatiue caſe*, & *and* interdum *ſometimes* genitivo *with a genitiue*: ut *as* Amor *loue* eſt *is* fæcundiſſimus *very full of* & *both* melle *hony* & *and* felle *gall*. Diues *rich* agris *in lands*, diues *rich* poſitis in fœnore nummis *in money put to vſury*. At *but* minores *the leſſer bees* feſſæ *wearied* referunt ſe *doe returne home* multa nocte *late in the night*, crura *their ſhankes* plæna *full* thymo *with thime*. Quæ regio *what countrey* in terris *in the earth* non plena *is not full* noſtri laboris *of our labour*? Diues *rich* opum *in ſubſtance*. Diues *rich* pictai veſtis *in embroydered Garments* & *and* auri *gold*. O animæ *o ſoules* curuæ *wholy bent* in terras *toward the earth*, & *and* inanes *without* cœleſtiũ *heauenly things* Expers *voide of* fraudis *deceit*. Beatus *rich* gratia *in good will*. Nomina *nounes* diuerſitatis *of diuerſitie* ſubijciunt ſibi *do take after them* ablatiuum *an ablatiue caſe* cum præpoſitione *with a prepoſition*: ut *as* Alter *diuers* ab illo *from him*, Aliud *diuers* ab hoc *from this thing*. Diuerſus *different* ab iſto *from this man* Nonnunquàm *ſometimes* etiam *alſo* dativum *a datiue caſe*, ut *as* diuerſum *diuers* huic *to this*. Adiectiva *adiectiues* regunt *gouerne* ablativum *an ablatiue caſe* ſignificantẽ *ſignifying* cauſam *the cauſe*: ut *as* Pallidus *pale* ira *with anger* Incurvus *crooked* ſenectute *with old age*. Brachia *armes* livida *blacke & blew* armis *with armour*. Trepidus *trembling* morte futura *for death to come*. Forma *the forme* vel *or* modus *the maner* rei *of a thing* adijcitur *is added* nominibus *to nouns* in ablativo *in the ablatiue caſe*: ut *as* Facies *a face* pallida *pale* miris modis *after a wonderfull manner*. Grammaticus *a Grãmarian* nomine *in name*, barbarus *barbarous* re *in deede*. Sum *I am* tibi *to thee* parens *a father* natura *by nature*, præceptor *a maſter* conſilijs *by counſells*. Cæſar Troianus *a Troian* origine

by

by diſcent. Diues *rich* ſpe *in hope*, pauper *poore* re *in deed* Syrus *a Syrian* natione *by his country*. Dignus *worthy*, indignus *vnworthy*, prædi-tus *endued*, captus *taken*, contentus *content*, extorris *a baniſhed man* auferendi caſum adjectū volunt *will haue an ablatiue caſe*: ut *as* Es *thou art* dignus *worthy of* odio *hatred*. Qui *who* haberem *had* filium *a ſon* prędi-tum *indued* tale ingenio *with ſo good a nature*. Atquè *and* talpæ *the moles* capti oculis *being blind* fodêre *haue digged* cubilia *their neſts*. Abi *go thy wayes* contentus *content* ſorte tua *with thy ſtate*, Nonnulla *ſome* horum *of theſe* interdum *ſometimes* vendicant *claim* genitivum *a genitiue caſe*: ut *as* Eſt *there is* militia altera *another warfare* digna *beſeeming* operis tui *thy labour*. Deſcēdam *I will come downe* haud quaquam indignus *at noe time vnworthy of* magnorum avorum *my noble progenitours*.

MEi *of mee*, tui *of thee*, ſui *of him*, noſtri *of vs*, veſtri *of you*, genitivi *the genitiue caſes* primitivorum *of primitiues* ponuntur *are put* cùm *when* paſſio *ſuffering* ſignificatur *is ſignified*, ut *as* Languit *hee languiſheth* deſiderio *for deſire* tui *of thee* Parſq; *and part* tui *of thee* latitat *lieth hid* clauſa *being ſhut vp* corpore me *in my bodie*. Imago *the image* noſtri *of vs*. Meus *mine*, tuus *thine*, ſuus *his* noſter *ours*, veſter *yours*, adijciuntur *are put* cùm *when* actio *an actiō* vel *or* poſſeſſio *the poſſeſſiō* rei *of a thing* denotatur *is noted*: ut *as* fauet *hee fauoureth* deſiderio tuo *thy deſire*. Imago noſtra *our image*, id eſt, *that is*, quam *which* nos *wee* poſſidemus *do poſſeſſe*. Genitivi *theſe genitiues* noſtrûm *of vs* & *and* veſtrûm *of you* ſequuntur *doe follow* diſtributiva *diſtributiues*, partitiva *partitiues*, comparativa *comparatiues*, & *and* ſuperlativa *ſuperlatiues*: ut *as* Vnuſquiſq; *euery one* veſtrûm *of you*. Nemo *none* noſtrûm *of vs*. Ne ſit *let it not bee* mirum *a wonder* cui veſtrûm *to any*

of you. Maior *the greater* veſtrûm *of you.* Maximus natu *the eldeſt* noſtrûm *of vs.* Hæc poſſeſſiva *theſe poſſeſſiues* Meus, tuus, ſuus, noſter & veſter recipiunt *take* poſt ſe *after them,* hos genitivos *theſe genitiue caſes,* ipſius *of him,* ſolius *of one alone,* vnius *of one,* duorum *of two,* trium *of three* &c. omnium *of all,* plurium *of many,* paucorum *of few,* cuiuſq; *of euery one,* & *and* genitivos *the genitiue caſes* participiorum *of participles,* quæ *which* referuntur *are referred* ad genitivum *to the genitiue caſe* primitivi *of the primitiue* incluſum *comprehended* in poſſeſſivo *in the poſſeſſiue,* ut *as* coniecturam feceris *thou haſt coniectured* ex tuo ipſius animo *by thine own mind only.* Dico *I affirme* rempublicam *the common wealth,* eſſe *to be* liberatam *ſet at libertie* mea vnius opera *by my onely trauaile.* Meum ſolius peccatum *my ſinne alone* non poteſt *cannot* corrigi *be amended.* Noſter duorum euentus *the euent of vs two* oſtendat *may ſhew* vtra gens *whether of theſe contraries* ſit *is* melior *better.* Præſtantior *better* in ſua cuiuſq; laude *in euery ones owne praiſe.* Noſtra omnium memoria *the memory of vs all* reſpondet *is anſwerable* veſtris paucorum laudibus *to your few praiſes* Cùm *ſeeing that* nemo *none* legat *readeth* ſcripta mea timentis *the writings of me fearing* recitare *to recite them* vulgo *to the common people.* Sui *of him* & *and* ſuis *his,* ſunt *are* recipocra *recipocrales:* hoc eſt *that is* ſemper *alwayes* reflectuntur *haue relation* ad id *to that* quod *which* præceſſit *went before* in eadem oratione *in the ſame ſentence:* ut *as* Petrus *Peter* nimium admiratur ſe *ſets too much by himſelfe.* Parcit *he ſpareth* erroribus ſuis *his owne errors.* Aut *or* annexa *coupled* per copulam *by ſome copulatiue:* ut *as* Petrus *Peter* rogat *intreateth* magnopere *earneſtly* ne ſe deſeras *that you would not forſake him.* Ipſe ex pronominibus *of the pronounes* ſolùm

onely

onely repræſentat *repreſenteth* ſignificationem *the ſignification* trium perſonarum *of three perſons*: ut *as* Ipſe vidi *I haue ſeene* Ipſe videris *looke thou to it*, Ipſe dixit *he hath ſpoken* Et *and* adjungitur *it is ioyned* nominibus *to Nounes* pariter ac *and in like manner* pronominibus *to pronounes* vt *as* Ipſe ego *I my ſelfe*, Ipſe ille *euen he* Ipſe Hercules *Hercules himſelfe*. Idem, etiam *alſo* poteſt *may* jungi *bee ioyned* omnibus perſonis *to all the perſons*, ut *as* ego idem *I the ſame man* adſum *am preſent*. Idem perge *go thou forward* facere has nuptias *to make vp this marriage*. Idem jungat *let him couple* Vulpes *Foxes*, & *and* mulgeat *milk* hircos *the male-goates*. Hæc demonſtratiua *theſe demõſtratiues* hic, ille, iſte diſtinguũtur *are diſtinguiſhed* ſic *thus*: Hic, demonſtrat *ſheweth* proximum *the neareſt* mihi *unto me*: Iſte, eum *him* qui *which* eſt *is* apud te *by thee*: Ille, indicat *ſheweth* eum *him* qui eſt remotus *that is remoued* ab vtroquè *from vs both*. Ille, tum *then* vſurpatur *is vſed*, cum *when* demonſtramus *wee ſhew* rem quampiam *any thing* ob eminentiam *for the excellencie thereof*: vt *as* Alexander ille magnus *that ſame Alexander the great*. Verò *but* iſte ponitur *is put* quando *when* facimus *we make* mentionem *mention* rei alicuius *of ſome thing* cum contemptu *vvith contempt*: ut *as* Pellito *driue vvay* iſtum æmulum *this copeſmate* ab ea *from* her quoad poteris *as farre as thou canſt* Cùm *vvhen* hic & illa referuntur *are referred* ad duo antepoſita *to tvvo nounes going before*, hic debet *ought* referri *to bee referred* propriè *properly* ac *and* vſitatiſſimè *moſt vſually* ad poſteriùs *to the latter* & *and* propius *neerer*: Ille ad prius *to the former* & *and* remotius *furtheſt off*, ut *as* Propoſitum *the purpoſe* Agricolæ *of the Husbandman* eſt *is* contrarium *contrarie to* paſtoris *the Shepheards*. Ille *the husbandman* quam maximè *moſt of all*, gaudet *reioyceth*

ſubacto

ſubacto & puro ſolo *In a well tilled and pure ſoyle*: Hic *the Shepheard* nouali *in a paſture new broken* graminoſoq; *and full of graſſe*: Ille *the husbandman* ſperat *looketh for* fructum *fruit* è terra *out of the earth*: Hic *the ſhepheard* è pecore *from his ſheepe*. Tamen *yet* eſt *there is a time*, vbi *when* è diuerſo *on the contrary* invenias *you may find* pronomen *the pronoune* Hic, referri *to bee referred* ad ſuppoſitum *to the ſubſtantiue* remotius *further off*, & *and* ille ad proximius *to the neerer*.

VErba ſubſtantiva *verbes ſubſtantiues*, ut *as*, Sum *I am*, forem *I might be*, fio *I am made*, exiſto *I am*: Verba paſſiua *verbes paſſiues* vocandi *of calling*: ut *as* Nominor *I am named*, appellor *I am called*, dicor *I am ſaid*, vocor *I am called*, nuncupor *I am named*, & *and* ſimilia *like* iis *to them*: ut *as* Scribor *I am written*, ſalutor *I am ſaluted*, habeor *I am counted*, exiſtimor *I am eſteemed*: Item *alſo* verba *verbes* geſtus *of geſture*: ut *as* Sedeo *I ſit*, dormio *I ſleep*, cubo *I lie downe*, incedo *I goe*, curro *I run*, expetunt *require* nominatiuum a *nominatiue caſe* utrinq; *on either ſide*: ut *as* Deus *God* eſt *is* ſummum bonum *the chiefeſt good*. Perpuſilli *very little men* vocantur *are called* nani *dwarfes*. Fides *faith* habetur *is counted* fundamentum *the foundation* Religionis noſtræ *of our Religion*. Malus paſtor *an euill ſhepheard* dormit *ſleepeth* ſupinus *voide of care*. Homo *a man* incedit *goeth* erectus *boult vpright* in cœlum *towards heauen*. Deniquè *finally* ferè *in a manner* omnia verba *all verbes* habent *haue* poſt ſe *after them* nominativum *a nominatiue caſe* adjectiui nominis *of a Noune adiectiue*, quod *which* concordat *agreeth* cum ſuppoſito *with the Nominatiue caſe* verbi *of the verbe* caſu *in caſe*, genere *genaer*, & *and* numero *number*: ut *as* Rex *the King* mandauit *commanded* primus *firſt* hære-

ſin

ſin *hereſie* extirpari *to bee rooted out.* Pij *godly men* orāt *pray* taciti *holding their peace.* Boni *good boies* diſcunt *learne* ſeduli *diligently* Quoque *alſo* infinitum *a verbe of the infinitiue moode* habet *hath* eoſdem caſus *the ſame caſes* vtrinquè *on either ſide*, præcipuè *eſpecially* cum *when* verba *verbes* optandi *of wiſhing* què *and* ſimilia *like* eis *to them* accedunt *come neere them:* ut *as* Hypocrita *an hypocrite* cupit *deſireth* videri *to ſeeme* iuſtus *iuſt:* Hypocrita *an Hypocrite* cupit *deſireth* ſe videri *that hee might ſeeme* iuſtum *iuſt.* Malo *I hadde rather* eſſe *bee* dives *rich* quàm *then* haberi *ſo accounted.* Malo *I had rather* me eſſe *that I were* divitem *rich*, quàm *than* haberi *ſo accounted.* Vivitur *men liue* meliùs *better* exiguo *with a little*, Natura *nature* dedit *hath giuen* omnibus *to all* eſſe *to be* beatis *happy*, ſiquis *if any* cognouerit *knew* vti *to vſe it.* Non licet nobis *wee may not* eſſe *bee* tam diſertis vel diſertos *ſo eloquent.* Expedit *it is expedient* vobis *for you* eſſe *to be* bonas *good.* Quo commiſſo *which fact if it had bin committed* non licet mihi *I could not* eſſe *bee* piam *a loyall wife.* Quamuis *although* in his poſtremis exemplis *in theſe laſt examples* accuſativi *the accuſatiue caſes* ſubaudiuntur *are vnderſtood* ante *before* verba infinita *verbes of the infinitiue mood*, Nos eſſe *that wee ſhould be* diſertos *eloquent.* Vos eſſe *that you ſhould be* bonas *good.* Me eſſe *that I ſhould bee* piam *loyall.*

SVm poſtulat *requireth* genitivum *a genitiue caſe* quoties *as often as* ſignificat *it ſignifieth* poſſeſſionem *poſſeſſion*, aut *or* pertinere *to belong* ad aliquid *to ſomething*: ut *as* Pecus *the cattell* eſt *is* Melibœi *Melibeuſes.* Eſt *it is the duty* adoleſcentis *of a yong man* revereri *to reuerence* maiores natu *his elders.* Eſt *it is the duty* Regum *of Kings* parcere *to ſpare* ſubiectis

jectis *the meeke ſubiects* & *and* debellare *to keepe down* ſuperbos *the proud*. Hi nominativi *theſe Nominatiue caſes* excipiuntur *are accepted*, meum *mine*, tuum *thine* ſuum *his*, noſtrum *ours*, veſtrum *yours*, humanum *belonging to a Man*, belluinum *belonging to a beaſt*, & *and* ſimilia *ſuch like*: ut *as* Non eſt *it is not* meum *my duety* dicere *to ſpeake* contra authoritatem *againſt the authoritie* Senatus *of the Senate*. Eia *what ſoft*, haud veſtrum eſt *it is not your part* eſſe *to be* iracundos *angry*: humanum eſt *it is a propertie of a man* iraſci *to be angry*. At *but* hic *heere* officium *dutie* videtur *ſeemeth* ſubintelligi *to bee vnderſtood*, quod *which* aliquando *ſometimes* etiam *alſo* exprimitur *is expreſſed*, ut *as* eſt *it is* tuum officium *thy dutie* ut *that* benè *in good ſort* adſimules *thou wouldſt make a ſhew of* has nuptias *this marriage*. Verba *verbes* æſtimandi *of eſteeming* gaudent *reioyce* genitivis *with Genitiue caſes*: ut *as* pecunia *money* fit *is eſteemed* plurimi *very much* paſſim *a broade*. Pudor *ſhamefaſtneſſe* parvi penditur *is little ſet by*. Literæ *learning* habentur *is eſteemed* nihili vel pro nihilo *as nothing*. Opes *riches* ſunt pluris *are of more value* nunc *now* quam *then* annis *in the yeeres* priſci temporis *of ancient time*. Eſtimo *I eſteeme* adſciſcit *taketh vnto it* vel *either* genitivum *a genitiue caſe* vel *or* ablativum *an Ablatiue*: ut *as* Non æſtimo *I eſteeme thee not* hujus *thus much*. Virtus *Virtue* eſt *is* æſtimanda *to be eſteemed* magno *of great priſe* ubique *euery where*. Flocci *of a locke of wool*, nauci *of a nutſhell or pill*, nihil *nothing*, pili *of an haire*, aſſis *of a farthing*, hujus *thus much*, teruntij *of three ounces*, peculiariter *properly* adijciuntur *are put* his Verbis *to theſe verbes*, æſtimo *I eſteem*, pendo *I weigh*, facio *I make reckoning of*: ut *as* ego pendo *I eſteeme* illum *him* flocci *as naught*: Nec *neither* facio *doe I regard him* hujus

jus *thus much* qui *who* eſti mat *eſteemes* me *me* pili *as an haire* iſta *theſe* ſunt *be* ſingularia *ſpeciall phraiſes*: Æquiboni conſulo *I take it in good part*: Æqui boni facio *I take it in good part*, id eſt *that is* in bonam accipio partem *I take in good part*. Verba *verbes* accuſandi *of accuſing*, damnandi *of condemning*, monendi *of warning*, abſolvendi *of abſoluing*, & *and* conſimilia *ſuch like* poſtulant *require* genitivum *a Genitiue caſe* qui *which* ſignificat *ſignifieth* crimen *a fault*: ut *as* Oportet *it behooueth* ipſum *him* intueri ſe *to looke into himſelfe* qui *which* incuſat *accuſeth* alterum *another man* probri *of diſhoneſtly*. Etiam *likewiſe*, condemnat *he condemneth* generum ſuum *his ſonne in law*, ſceleris *of wickedneſſe*. Cupido *ô Cupid* parce *forbeare* damnare *to condemne* vatem tuum *thy Poet* ſceleris *of wickedneſſe*. Admoneto *admoniſh* illum *him* priſtinæ fortunæ *of his former eſtate*. Abſolutus eſt *he is acquited* furti *of felony*. Hic genitiuus *the genitiue caſe* vertitur *is turned* aliquando *ſometimes* in ablativum *into an Ablatiue*, vel *either* cum Præpoſitione *with a Prepoſition*, vel *er* ſine præpoſitione *without a prepoſition*; ut *as* Si es *if thou beeſt* iniquus iudex *a partiall Iudge* in me *againſt me* ego te condemnabo *I will comdemne thee* eodem crimine *of the ſame crime*. Grauiter accuſauit *hee hath grieuouſly accuſed* vxorem *his wife* de pudicitia *of vnchaſtitie*. Putaui *I thought* te eſſe admonendum *that you were to be put in minde* ea de re *of that matter*. Vterque *both* nullus *none*, alter *another* neuter *neither of the two*, alius *another*, ambo *both* & *and* ſuperlativus gradus *the ſuperlatiue degree*, non ſubduntur *are not put* niſi *but* in ablativo *in the ablatiue caſe* verbis *to verbes* id genus *of that ſort*: ut *as* accuſas *doſt thou accuſe* furti *of theft*? an *or* ſtupri *of diſhoneſty*? an *or* vtroque *of both*, ſive *or* de vtroque *of both*? Ambobus *of both*

vel

vel *or* de Ambobus *of both* Neutro *of neither* vel *or* de neutro *of neither.* Accuſaris *thou art accuſed* de plurimis *of very many things* ſimul *at once.* Satago *I am buſie, or I doe with ſpeede*; miſereor *I haue pittie on*, miſereſco *I haue compaſſion*, genitiuum admittunt *gouerne a genitiue caſe*: ut *as* is *hee* ſatagit *hath enough to doe about* rerum ſuarum *his owne buſineſſe.* Oro *I pray thee* miſerêre *take pitty on* laborum tantorum *ſo great labours.* Miſerêre *haue compaſſion vpon* animi *a mind* ferẽtis *ſuffering* non digna *vnworthy things.* Et *and* miſereſce *haue compaſſion upon* generis tui *thine owne ſtocke.* At *but* miſereor & miſereſco *I haue pitty on*, rarius *very ſeldome* leguntur *are read* cum dativo *with a datiue caſe:* ut *as* ſuccurro *I helpe* huic *this man*, miſereor *I take pitty on* huic *him.* Iure *of right* dilige *loue thou* bonos *good men*, & *and* miſereſce *haue pitie on* malis *bad.* Reminiſcor *to remember*, obliviſcor *to forget.* memini *I call to minde*, deſiderant *require* genitivum *a genitiue caſe* aut *or* accuſativum *an accuſatiue*, ut *as* Reminiſcitur *he remembreth* datę fidei *his promiſe.* Eſt *it is* proprium *the property* ſtultitiæ *of folie* cernere *to ſee* aliorum vitia *other mens faults*, obliviſci *to forget* ſuorum *their owne.* Faciam *I will bring it to paſſe* ut *that* ſemper *alwaies* memineris *thou ſhalt remember* meique *both mee*, ac *and* huius diei *this day*, ac *and* loci *place.* Senes *old men* meminerunt *remember* omnia *all things* quæ curant *which they regard.* Memini *I made mention* de hac re *of this matter*, de armis *of weapons*, de te *of thee*, id eſt *that is*, feci mentionem *I made mention.* Potior *I obtaine* jungitur *is ioined* aut *either* genitivo *with a genitiue caſe*, aut *or* ablativo *an ablatiue*: ut *as* Romani *the Romanes* potiti ſunt *obtained* ſignorum *the ancients*, & *and* armorum *the weapons.* Troes *the Troianes* egreſſi *gone out of*

their ſhippes potiuntur *enioy* optata arena *the wiſhed ſhoare.*

OMnia verba *all verbs* poſita *put* acquiſitivè *acquiſitiuely* adſciſcunt dativum *gouerne a datiue caſe* eius rei *of that thing* cui *whereunto* aliquid *ſomthing* acquiritur *is procured* quocunque modo *after what ſort ſoeuer:* ut *as* nec ſeritur *neither is there ſowing,* nec metitur *neither is there mowing* mihi *for me* iſtic *there.* Neſcio *I know not* quis oculus *what eye* faſcinat *bewitcheth* mihi *unto mee* teneros agnos *the young lambes,* Verba *verbes* varij generis *of diuerſe ſorts* appendent *belong* huic regulæ *to this rule.* Imprimis *firſt of all* verba ſignificantia *verbes ſignifying* commodũ *profit,* aut *or* incommodum *diſprofite* regunt *gouerne* dativum *a datiue caſe:* ut *as* illa ſeges *that eared corne* demùm *at the laſt* reſpondet *contents* votis *the wiſht deſires* avari agricolæ *of the couetous husbandman.* Non potes *thou canſt not* commodare *pleaſure,* nec *nor* incommodare *diſpleaſure* mihi *mee.* Incumbite *ſtand ſtoutly to* remis validis *your ſtrong oares* Fert *he acknowledgeth* ſuam eruditionem *his learning* acceptam *to be receiued* tibi *of you.* Quædam *ſome* ex his *of theſe* efferuntur *are vſed* etiam *likewiſe* cum accuſativo *with an accuſatiue caſe:* ut *as* Omnes *ye all* ſtudetis *ſtudy* unum *one thing,* ſentitis *ye thinke* vnum *one thing.* Si *if* memorem *I ſhould call to minde* ea *thoſe things* quæ *which* conducunt *are profitable* ad victum *to the feeding* ventris *of the belly,* mora eſt *it were teadious.* Incumbite *labour earneſtly* in hæc ſtudia *about theſe ſtudies.* Naturàne *whether nature* an *or* doctrina *inſtruction* conferat *auaile* plus *more* ad eloquentiam *to eloquence,* Quies *reſt* iuvat *delighteth* plurimùm *very much* feſſum *the wearied man.* Verba *verbes* comparandi *of comparing* regunt *gouerne* dativum *a datiue caſe,*

caſe: ut *as* Sic *ſo* ſolebam *I was wont* componere *to compare* magna *great things* paruis *with ſmall*. Adæquauit ſe *he hath made himſelfe equall* fratri *to his brother* & *both* opibus *in riches* & *and* dignatione *in dignity*. Interdum *ſometimes* ablatiuus *an ablatiue caſe* cũ prępoſitione *with a prepoſition* additur *is added*; ut *as* comparo *I compare* Virgilium *Virgil* cum Homero *with Homer*. Aliquando *ſometimes* accuſativus *an accuſatiue caſe* cum prępoſitione *with the prepoſition* ad: ut *as* Si *if* cõparatur *he be compared* ad eum *to him*, nihil eſt *he is no body*. Verba *verbs* dandi *of giuing* & *and* reddendi *reſtoring* regunt *gouern* datiuum *a Datiue caſe*: vt *as* fortuna *fortune* dedit *hath giuen* nimium *ouer-much* multis *to mãy*, ſatis *enough* nulli *to none*. Eſt *he is* ingratus *vngratefull* qui *which* non reponit *layeth not vp* gratiam *thanks* merenti *for him that deſerueth* benè *well*. Hæc *theſe verbes* habent *haue* variam conſtructionẽ *a diuers conſtruction*; Dono *I beſtow* hoc munus *this gift* tibi *on thee* Dono *I beſtow* hoc mũere *this gift* te *on thee* Impertias *beſtow* aliquid temporis *ſome time* huic rei *on this thing*. Gnato impertit Parmenonem *greets Parmeno* ſummum ſuum *his ſingular good friend* plurima ſalute *with very many ſalutations*. Aſperſit *he ſprinkled* labẽ *a ſpot* mihi *on me*: Aſperſit *he ſprinkled* me *mee* labe *with a ſpot*. Inſtrauit *hee ſpread* pęnulam *his cloake* equo *vpon his horſe*. Inſtravit *hee ſpread* equum *his horſe* penula *with his cloak*, ut *as* piget *it grieueth mee* conſuluiſſe, id eſt dediſſe conſilium *to haue counſelled* vel etiam *or alſo* proſpexiſſe *to haue ſhifted for* infido viro *thee a faithleſſe man*. Què *and* conſulit, id eſt, petit conſilium *he asked counſell of* rectorem ratis *the maſter of the Ship* de cunctis aſtris *of all the ſtars*: Cõſulis id eſt ſtatuis *thou doſt determin* iſtuc *this* peſſimè *as badly as may bee* in te *againſt thy ſelfe*, atquè

and

and in illum *againſt him*, Metuo tibi vel de te *I feare for thee*, id eſt ſum ſolicitus pro te *I am carefull for thee*, Timeo tibi vel de te *the ſame*, formido tibi vel de te *the ſame* Muteo te vel à te *I ſtand in feare of thee* ſcilicet *to wit*, ne mihi noceas *leſt thou ſhouldeſt hurt mee:* Timeo te vel à te *the ſame*, formido te vel à te, *the ſame*. Verba *verbes* promittendi *of promiſing* ac & ſoluendi *of paying* regunt *gouerne* Datiuum *a Datiue caſe:* vt *as* promitto *I promiſe* tibi *thee* ac *and* recipio *I take vpon me* eſſe obſeruaturum *to obſerue* hæc *theſe things* ſanctiſſimè *moſt deuoutly*: Numerauit *hee hath paid* æs alienum *the debt* mihi *vnto me*. Verba *Verbes* imperandi *of commanding*, & *and* nuntiandi *of ſhewing*, requirunt *require* datiuum *a datiue caſe*, vt *as* Pecunia *money* collecta *hoorded vp* imperat *commandeth*, aut *or* ſervit *ſerueth* cuique *euery man*. Sæpe *often* caueto *beware* quid *what* dicas *thou ſpeakeſt* de quoquo viro *of any man*, & *and* cui *to whom*. Dicimus *we ſay* tempero *I rule* & & moderor *I moderate* tibi & te *thee*. Refero *I ſhew or make relation* tibi & ad te *to thee*. Item *likewiſe* refero ad ſenatum *I rehearſe a matter to the Senate*, id eſt propono *I propound*, ſcribo *I write*: mitto *I ſend* tibi & ad te *to thee*. Do *I giue or ſend* literas *a letter* tibi *to thee*, vt *that* feras *thou ſhouldeſt beare it* ad aliquem *to ſome other*. Do *I giue or ſend* literas *a letter*, ad te *to thee*, id eſt, Mitto *I ſend it*, vt *that* legas *thou ſhouldeſt reade it*. Verba *Verbes* fidendi *of truſting* regunt *gouerne* datiuum *a Datiue caſe*: vt *as* Decet *it is meete* committere *to commit* nil *nothing* niſi *but* lene *that which is pleaſant to taſte* vacuis venis *to the emptie veines* Ne credas *beleeue not* mulieri *a Woman* ne mortuæ quidem *no though ſhe be dead*. Verba *verbs* obſequendi *of obeying* & *and* repugnandi *of reſiſting* regunt *gouerne* Datiuum *a Datiue caſe*: vt *as* Pius filius *a godly ſonne*

ſemper *alwayes* obtemperat *obeyeth* patri *his Father.* Omnia *all things* parent *obey* virtuti *vertue,* quæ *which* homines *men* arant *do plow,* nauigant *doe ſaile,* ædificant *doe build.* Orabo *I will intreat* ipſum hunc *this very man,* ſupplicabo *I will make ſupplication* huic *vnto him* Occurrite *preuent yee* morbo *a diſeaſe* venienti *that is a comming.* Fortuna *fortune* repugnat *reſiſteth* ignauis precibus *ſloathfull prayers.* At *but* quædam *ſome* ex his *of theſe* copulantur *are coupled* cum aliis caſibus *with other caſes;* ut *as* Nihil *nothing* potuit *could* accedere *be added* ad amorem *to loue.* Hoc *this* acceſſit *was added* meis malis *to my euils.* Illud *that* cõſtat *is manifeſt* omnibus, ſeu inter omnes *amongſt all* Hæc *theſe things* non cõueniunt *ſadge not well* fratri mecum *to my brother and me.* Conuenit ſæuis vrſis *the ſauage beares agree* inter ſe *amongſt themſelues.* Auſculto tibi, id eſt obedio *I am ruled by thee.* Auſculto te id eſt audio *I liſten vnto thee.* Adamas *the Diamond* diſſidet *diſagreeth* magneti, ſeu cũ magnete *with the loadſtone.* Certat *he ſtriueth* cum illo *with him,* & *and* Græcanicè *after the Greeke* illi *to him.* Noli *doe not thou* pugnare *fight* duobus, id eſt contra duos, *againſt two.* Dic tu *tell thou me* quo pignore *for what wager* certes *thou wouldeſt cõtend* mecum *with me,* Verba *verbs* minàdi *of threatning* & *and* iraſcendi *of being angry* regunt *gouerne* datiuum *a datiue caſe:* vt *as* Minatus eſt *he threatned* mortem *death* vtrique *to both.* Nihil eſt *there is no cauſe* quòd *that* ſuccenſeat *he ſhould be angry with* adoleſcenti *the young man.* Sum cum compoſitis *with his compounds* præter *except* poſſum *I am able,* exigit *requireth* datiuum *a datiue caſe:* ut *as* rex pius *a godly king* eſt *is* ornamento *an ornament* reipublicæ *to the common wealth.* Nec *neither* obeſt *it is againſt* mihi *mee* nec *neither* prodeſt *doth it profite mee.* Multa *many*

things

things deſunt *are wanting* petentibus *to them which deſire* multa *many things.*

VErba *verbs* compoſita *compounded* cum his præpoſitionibus *with theſe Prepoſitions*, Præ, ad, con, ſub, ante, poſt, ob, in, inter, poſtulant *require* dativum *a datiue caſe*: Præ, Ego pręluxi *I haue excelled* meis maioribus *my anceſtors* virtute *in vertue.* Sed *but* Præeo *I go before*, prævincio *I binde before*, præcedo *I goe before*, præcurro *I runne before*, pręuertor *I preuent*, junguntur *are ioyned* accuſatiuo *to an accuſatiue caſe*: Ad, Ne admoliaris manum *doe not forcibly lay thy hand* albo gallo *on a white cocke* Con, Hoc *this* conducit *maketh for* laudi tuæ *thy praiſe.* Conuixit nobis *hee liued with vs.* Sub, Iam *already* ſubolet vxori *my wife ſmels out* quod ego machinor *what I goe about.* Ante, Antefero *I prefer* iniquiſſimam pacem *moſt vniuſt peace* juſtiſſimo bello *before moſt iuſt warre.* Poſthabeo, Poſtpono *I eſteeme leſſe of* pecuniâ *money* famæ *then a good name.* Tamen *yet* poſtpoſui mea ſeria *I haue ſet my ſerious affaires after* illorum ludo *their paſtime.* Qui *who* poſthabuit *made ſmall reckoning of* ſuum commodum *his own commodity* prę meo commodo *in compariſon of my benefit.* Ob, quum *when* poteſt *ſhee can* obtrudi *be thruſt* nemini *vpon none* itur *they come* ad me *to mee.* In, Periculum *danger* impendet *hangeth ouer* omnibus *all.* Inter, ille *hee* non modò *not onely* interfuit *was preſent at* huic negotio *this buſines*, ſed etiâ *but alſo* præfuit *was the chiefe in it.* Pauca *ſom* ex his *of theſe* mutant *change* dativum *the Datiue caſe* aliquoties *ſometimes* in alium caſum *into another caſe*: ut *as* Alius *one* pręſtat *excelleth* alium *another* ingenio *in wit.* Anteit *hee excelleth* multos virorum *many men* ſapientia *in wiſdome.* Hęc vitia *theſe vices* inſunt in amore *are in loue.* Interdico *I forbid* tibi *thee*

aqua *water* & *and* igni *fire* Eſt pro *for* habeo *I haue* exigit *requireth* datiuum *a Datiue caſe* : vt *as* cuiq; eſt *euery one hath* velle ſuum *his owne liking*, nec *neither* vivitur *doe they liue* voto vno *after one deſire*. Namq; *for* eſt mihi pater *I haue a father* domi *at home*, eſt injuſta nouerca *I haue an hard ſtep-mother*. Suppetit *it is ſufficient* eſt *is* confine *like* huic *this* : vt *as* non eſt enim *for hee it not* pauper *poore* cui rerum ſuppetit vſus *who hath plenty of things to vſe*. Sum cum multis alijs *with many others* adſciſcit *taketh vnto it* geminum Datiuum *a double Datiue caſe* ; vt *as* Mare *the Sea* eſt *is* exitio *a deſtruction* avidis nautis *to greedie Marriners* Speras *thou hopeſt* fore *that that will be* laudi *a prayſe* tibi *to thee*, quod *which* vertis *thou imputeſt* vitio *a fault* mihi *to me*. Nemo *no body* debet *ought* accipere *to receiue* mimos *ſcoffers* ſibi *to himſelfe* fauori *into fauour*. Eſt *there is a time* vbi *when* hic Datiuus *this Datiue Caſe* tibi *to thee*, aut *or* ſibi *to him*, aut etiam *or elſe* mihi *to me* additur *is added* nulla neceſſitatis cauſa *for no neceſſities ſake*, at *but* potiùs *rather* feſtiuitatis *for pleaſure* ; vt *as* Ego *I* hoc effectum dabo *will bring this to paſſe* tibi *for thee*. Expedi *diſpatch* hoc negotium *this buſineſſe* mihi *for me* Iugulo *I ſtab* hunc *this man* ſuo ſibi gladio *with his owne ſword*.

VErba tranſitiua *verbs tranſitiues* cujuſcunque generis *of what kinde ſoeuer* ſiue *whether* actiui *actiue*, ſiue *or* cõmunis *common* ſiue *or* deponentis *deponent* exigunt *require* Accuſatiuum *an accuſatiue caſe*, vt *as* Fugito *auoid thou* percontatorem *a buſie-bodie* nam *for* idem *hee* eſt *is* garrulus *a prater*. Patulæ aures *open eares* nec retinẽt *keepe not* fidelitèr *ſurely* commiſſa *things committed vnto them*. Inprimis *firſt of all* venerare *worſhip thou* Deum *God* Aper *a Boare* depopulatur *ſpoyleth* Agros *the fields* Quinetiam *moreouer* verba *verbs* quamlibet

libet *although* alioqui *otherwiſe* intranſitiua *no tranſitiues*, atquè *and* abſoluta *Neuters* admittunt *admit* accuſatiuum *an accuſatiue caſe* cognatæ ſignificationis *of a neere ſignification*; vt *as* Neſtor viuebat tertiam ætatem *liued to the third age or the third thirtieth yeare* hominum *of men*. Incomitata *ſhee vnaccompanied* videtur *ſeemeth* ire longam viam *to goe a teadius way* Seruit *he ſerueth* duram ſeruitutem *a hard bondage*, Authores *authors* mutant *change* hunc accuſatiuum *this accuſatiue* non raro *often* in Ablatiuum *into an ablatiue caſe*, vt *as* videor *I ſeeme* diu *long* viuere vita *to continue in life*. Ire recta via *to goe a ſtraight way*. Obijt *he died* morte repentina *a ſudden death* Sunt *there are ſome* quæ *which* habent *haue* accuſatiuum *an Accuſatiue caſe* figuratè *by a figure*: vt *as* Nec vox ſonat *and thy voyce ſheweth thee not to bee* hominem *an earthly creature*: ô Dea *O Goddeſſe then* certè *verily*. Qui *which* ſimulât *counterfeit* Curios *the Curij or continent men* & *and* viuunt *liue* bacchanalia *in riot and banqueting*. Rufillus olet *ſmelleth of* Paſtillos *ſweet bals*, Gorgonius hircum *a raminiſh Goat*. Verba *Verbes* rogandi *of asking* docendi *of teaching* veſtiendi *of arraying*, regunt *gouerne* duplicem accuſatiuum *a double accuſatiue caſe*: vt *as* Modò *onely* poſce tu *craue thou* veniam *pardon* Deum *of God*. Dedocebote *I will vnteach thee* iſtos mores *theſe manners*. Eſt *it is* ridiculum *a ridiculous thing* te admonere me *that thou ſhouldeſt admoniſh mee of* iſtud *that*. Induit ſe calceos *hee put on his ſhooes* quos *which* exuerat *hee had put off* priùs *before*. Verba *verbs* rogandi *of aſking* interdum *ſometimes* mutant *change* alterum accuſativum *the one accuſatiue* in ablatiuum *into an Ablatiue*: vt *as* Obteſtemus *let vs humbly beſeech* ipſum *him*, què *and* oremus *aske* veniam *pardon* ab ipſo *of him*. Quære

get iſtâ ſuſpicionẽ *this ſuſpition* ex illis *of them*. Verba *verbes* veſtiendi *of arraying* interdum *ſomtimes* mutant *change* alterum accuſatiuum *the one accuſatiue* in ablatiuũ *into an ablatiue* vel *or* datiuum *a datiue*: vt *as* Induo te tunica vel tibi tunicam *I put on thy coat.*

QVoduis verbum *any verb* admittit *admitteth* Ablatiuum *an ablatiue caſe* ſignificantem *ſignifying* inſtrumẽtum *an inſtrument*, aut *or* cauſam *the caſe*, aut *or* modum *the maner* actionis *of doing*: ut *as* Iẽſus *Ieſus* ſubegit *ſubdued* Dęmona *the Diuell* non armis *not with weapons*, ſed *but* morte *by death*. Expellas *thou maiſt expell* naturam *nature* furca *with a forke*, tamen *yet* vſquè recurret *it will ſtill returne*. Hi *theſe* certant *ſtriue* defendere *to defend themſelues* jaculis *with darts*, illi *they* ſaxis *with ſtones*. Gaudeo *I am glad* ita me dij ament *as God ſhall help me* gnati cauſa *for my ſons ſake*. Vehementer excanduit *he was very pale* ira *with anger*. Inuidus *the enuious man* macreſcit *waxeth leane* opimis rebus *at the proſperitie* alterius *of another*. Peregit *he perfor-med* rem *the matter* mira celeritate *with wonderfull ſpeedineſſe*. Viri *O men* inuigilate *be watchfull*, nam *for* tempora *the ſeaſons* diffugiunt *paſſe away* tacito greſſu *with a ſtill going on*, què *and* annus *the yeere* conuertitur *is gone about* nullo ſono *with no ſound*. Dum *ſo long as* vires *ſtrẽgth* què *and* anni *yeares* ſinunt *doe ſuffer* tolerate *endure* laborẽ *pain*, curua ſenecta *crooked old age* veniet *will come* jam *ere it be long* tacito pede *with a ſilent foot*. Prępoſitio *a prepoſition* aliquando *ſometimes* additur *is added* ablatiuo *to the Ablatiue caſe* cauſæ *of the cauſe* & *and* modi *of the manner* actionis *of doing*: ut *as* Baccharis *thou ragiſt like a mad man* præ ebrietate *for very drunkenneſſe*. Tractauit *he hath intreated* hominem *the Man* ſumma cum humanitate

with

with verie great courteſie. Nomen pretij *the word of price* ſubijcitur *is put after* quibuſlibet vèrbis *many Verbes* in ablatiuo caſu *in the ablatiue caſe:* vt *as* Non emerim *I bought it not* teruntio *for a dodkin* ſeu *or* vitioſa nuce *a wormeaten nut.* Ea victoria *that victory* ſtetit multo ſanguine *coſt much bloud* ac *and* vulneribus *wounds.* Vili *of no value,* paulo *for a little,* minimo *for as little as may be,* magno *for much,* nimio *for ouer-much,* plurimo *for very much,* dimidio *for halfe,* duplo *for double,* adjiciuntur *are put* ſepe *often* ſine ſubſtantiuis *without ſubſtantiues* vt *as* Redime *ranſome* te *thy ſelfe* captum *being caught* quàm queas minimo *for as little as thou canſt* Triticum *wheat* venit *is ſold* vili *at a low rate.* Fames *hunger* conſtat *coſteth* paruo *little,* faſtidium *diſdaine* magno *much.* Hi genitiui *theſe genitiues* poſiti *put* ſine ſubſtantiuis *without ſubſtantiues* excipiũtur *are excepted* Tanti *for ſo much* quanti *for how much,* pluris *for more,* minoris *for leſſe,* tantiuis *ſo great as yee liſt,* tantidem *for ſo much,* quantilibet *as great as may be,* quanticunq; *how great ſoeuer:* ut *as* eris *thou ſhalt be* tanti *of ſuch price,* alijs *to others,* quanti *as* fueris *thou ſhalt bee* tibi *to thy ſelfe.* Non vendo *I ſell not* pluris *for more* quàm *than* alij *others,* fortaſſe etiam *perchaunce* minoris *for leſſe.* Priamus vix *ſcarcely* tanti fuit *was ſo much worth* totaque Troia *and whole Troy.* Sin *but if* ſubſtantiua *ſubſtantiues* addantur *bee added,* efferuntur *they are vſed* in ablatiuo *in the ablatiue caſe:* ut *as* docuit *he taught* tanta mercede *for ſo great price* quanta *as* nemo *no body* hactenus *hitherto* Vendidi *I haue ſold* minori pretio *for leſſe price* quàm *than* emi *I haue bought.* Etiam *alſo* valeo *I am worth* interdum *ſometimes* reperitur *is found* junctum *ioyned* cum Accuſatiuo *with an Accuſatiue caſe:* vt *as* Dicti *they*

were called Denarij ten-penny pieces, quòd because valebant they were in value denos tenne pieces æris of brasse Money: quinarij five-penny pieces quòd because quinos five-penny pieces. Verba Verbes abundandi of abounding, implendi of filling, onerandi of loading & and diuersa diuers his to these gaudent ablatiuo gouerne an ablatiue case: vt as Antipho abundas thou exceedest amore in loue Malo I had rather haue virum a Man indigentem wanting pecunia Money, quàm than pecuniam Money viro a man. Sylla expleuit hath filled omnes suos all his souldiers diuitijs with riche. Expedi discharge te thy selfe hoc crimine of this crime. Quibus mendacijs with what lies homines nequissimi onerent doe most wicked men burden te thee. Ego leuabo I will ease te thee hoc fasce of this fardle. Participauit he acquainted aliquem familiarē some familiar friend suo sermone which his speech. Ex quibus of which quædā some nonnunquam sometimes etiam in genitiuum feruntur gouerne also a Genitiue case: vt as Quàm diues how rich niuei pecoris in catel white as snow, quàm abundans how abounding with lactis milke. Quasi as though tu indigeas thou stoodest in need of huius patris this father. Quid est what is there in hac causa in this matter quod which egeat needeth defensionis defence? Implentur they are filled with veteris Bacchi old Wine, pinguisq; ferinæ & fat Venison. Postquam after that dextra his right hand fuit was saturata filled with cædis slaughter. Omnes labores all paines fuêre were leues ease mihi to mee præterquam quòd saue that cārendum erat tui I must needes want thee. Participauit paternū seruū he made his fathers man priuy to sui consilij his counsell. Fungor I doe a dutie, fruor I enioy vtor I vse, & and similia such like junguntur are ioyned ablatiuo to an ablatiue case: vt as Qui they which volunt will adipisci get veram

ram gloriâ *true prayſe*, fungantur officijs *let them diſcharge the duties* juſtitiæ *of iuſtice* Eſt *it is* optimum *an excellent thing* frui *to take profit by* aliena inſania *an other mans folly*. Iuuat *it is a good helpe* ſi *if* vtare *you can vſe* bono animo *a good courage* in re mala *in a bad matter*. Aſpice *behold* vt *how* omnia *all things* lætentur *are glad* venturo ſeclo *for the age to come*. Qui *who* tam inſolentèr gloriarentur *ſo proudly glorie* ſua victoria *in their victorie*. Diruit *he pulleth downe*, ædificat *he buildeth* mutat *he changeth* quadrata *ſquared things* rotundis *for round*. Veſcor carnibus *I eate fleſh*. Haud equidem me dignor *now truely I thinke not my ſelfe worthie of* tali honore *ſuch honour* Vt *that* gaudeat *he may reioyce* malis alienis *at other mens harmes* Superſedendum eſt *wee muſt leaue off* multitudine *the multitude* exemplorum *of examples* Numerauit *hee accounted* eum *him* ſocietate *in the fellowſhip* regni *of the kingdome* Semper *alwayes* communicabo te menſa mea *I will giue thee meate at my table*. Proſequor te amore, id eſt, amo *I loue thee*: Proſequor te laude, id eſt, laudo *I prayſe thee*: Proſequor te honore, id eſt, honoro *I honour thee*. Afficio te gaudio, id eſt, exhilaro *I make thee merrie*: Afficio te ſupplicio, id eſt, punio *I punish thee*: Afficio te dolore, id eſt, contriſto *I make thee ſad*. Mereor *I deſerue* cum aduerbijs *with theſe aduerbes*, benè *well*, malè *ill*, melius *better*, pejus *worſe* optimè *as well as may be*, peſſimè *as ill as may be*, adhæret *cleaueth to* ablatiuo *an ablatiue caſe* cum præpoſitione *with this prepoſition* de, vt *as* nunquam bene meritus es *thou neuer deſeruedſt well* de me *of mee*. Eraſmus meritus eſt *deſerued* optimè *as well as could be* de lingua Latina *of the Latine tongue*. Catalina *Catiline* meruit *deſerued* peſſimè *as ill as could be* de Republica *of the Commonwealth*. Quædam verba

ſome

ſome Verbes accipiendi *of receiuing*, diſtandi *of being diſtant*, & *and* auferendi *of taking away* optant *doe deſire* Ablatiuum *an Ablatiue caſe* cum præpoſitione *with a prepoſitiō*: vt *as* Iampridem *long ſince* audiueram *I had heard* iſtuc *that* ex multis *of many* Ira *their anger* vix *hardly* abſtinet *abſtaineth* à trepido magiſtro *from their trēbling maſter*. Eſt *it is* fortuitū *a thing that fāleth out by chance* naſci *to be borne* à principibus *of Princes*. Imperator *the Emperour* procul abeſt *is far diſtant* ab vrbe *frō the city*. Hic ablatiuus *this Ablatiue caſe* vertitur *is turned* aliquando *ſomtimes* in datiuū *into a Datiue*: vt *as* Si *if* neſcis *thou knoweſt not* viuere *to liue* recte *orderly* diſcede *go thy waies* peritis *from them that haue skill*. Eſt *it is* virtus *a vertue* abſtinuiſſe *to haue obſtained* bonis placitis *from good things which haue liked vs*. Ait *ſhe ſaid* nate Dea *O thou that art borne of a Goddeſſe* heu *alas* fuge *be packing*, eripeque te *and conuey thy ſelfe quickly* his flammis *from theſe flames*. Ablatiuus *an ablatiue caſe* ſignificans *ſignifying* menſuram *the meaſure* exceſſus *of exceeding* adiicitur *is put* Verbis *to verbs*, quæ *which* obtinent *haue* vim *the force* comparationis *of compariſon*: vt *as* exiſtimabat *hee thought it* deforme *a very vnſeemely thing* ſuperari *to be excelled* ab ijs *of thoſe* virtutibus *in vertues*, quos *whom* præſtaret *he excelled* dignitate *in honour*. Ablatiuus *the Ablatiue caſe* ſumptus *taken* abſolutè *abſolutely* additur *is added* quibuſlibet verbis *to any Verbes*: vt *as* Chriſtus *Chriſt* natus eſt *was borne* imperante Auguſto *when Auguſtus was Emperour*, crucifixus *crucified* imperante Tiberio *when Tiberius was Emperour*. Credo *I thinke* pudicitiam *chaſtitie* moratam *ſtaied* in terris *on earth* Saturno Rege *when Saturne was King* Nil *nothing* deſperandū *is to be deſpaired of* Chriſto duce *Chriſt being our Captaine*, & *and* auſpice Chriſto *Chriſt being*

our

our leader. Audito *when it was heard* Chriſtum jam veniſſe *that Chriſt was already come,* Maria *Mary* cucurrit *ran.* Caſus auferendi *the ablatiue caſe* additur *is put* quibuſdam verbis *to ſome verbes* per Synecdochen *by the trope Synecdoche* & *and* accuſatiuus *the Accuſatiue caſe* poëticè *after the manner of Poets;* vt *as* Ægrotat *he is ſick* animo *in mind* magis *rather* quàm *than* corpore *in body* Candet dentes *his teeth are white.* Rubet capillos *his haires are red.* Tamen *yet* quædam *ſome* efferũtur *are vſed* in gignendi caſu *in the genitiue caſe,* vt *as* Facis *thou dealeſt* abſurdè *abſurdly* qui *which* angas te animi *tormenteſt thy ſelfe in minde.* Exanimatus *he being amazed* pendit animi *doubteth in his minde.* Deſipiebam mentis *I doted in minde* Diſcrutior animi *I am troubled in minde,* quia *becauſe* abeundem eſt mihi *I muſt goe* ab domo *from home.* Diuerſi caſus *diuers caſes* diuerſę rationis *of diuers reaſons* poſſunt *may* apponi *be put* eidem verbo *to the ſame verbe,* vt *as* Dedit *hee deliuered* veſtem *his garment* mihi *to me* pignori *to gage* te præſente *thou being preſent* propria manu *with his owne hand.* Ablatiuus *the ablatiue caſe* agentis *of the doer.* Sed *but* antecedende prępoſitione *when a prepoſition goeth before,* additur *is added* paſſiuis *to paſſiues,* & interdum *and ſometimes* datiuus *a datiue:* vt *as* laudatur *he is commended* ab his *of theſe,* culpatur *blamed* ab illis *of thoſe* Honeſta *honeſt things* non occulta *not hidden* petuntur *are deſired* bonis viris *of good men* Quorum participia *whoſe participles* frequentius *very often* Datiuis gaudent *gouerne Datiues,* vt *as* nulla *none* tuarum ſororum *of thy ſiſters* audita *was heard* mihi *by me,* nec *nor* viſa *ſeene.* Obliturſq; *both forgotten* meorum *of mine* & *and* obliuiſcendus *to be forgotten* illis *of them.* Cæteri caſus *other caſes* manent *ſtay* in paſſiuis *in the paſſiues,* qui *which* fuerũt *haue bin* actiuorum

the

the actiues: vt *as* accuſaris *thou art accuſed* furti *of theft* à me *by me*, Habeberis *thou ſhalt be accounted* ludibrio *a laughing ſtocke* Dedoceberis *thou ſhalt bee otherwiſe taught* iſtos mores *theſe manners* à me *by me*. Priuaberis *thou ſhalt bee depriued* magiſtratu *of thy office*. Vapulo *I am beaten*, væneo *I am ſold*, liceo *I am prized*, exulo *I am baniſhed*, fio *I am made*, neutropaſſiua *being neuter paſſiues* habent *haue* paſſiuam conſtructionem *the paſſiue conſtruction*: vt *as* Vapulabis *thou ſhalt be beaten* à præceptore *of thy maſter*. Malo *I had rather* ſpoliari *be ſpoyled* à ciue *by a Cytizen*, quàm *then* vænire *be ſold* ab hoſte *by an enemie*. Quid *what* fiet *will be done* ab illo *by him*? Virtus *vertue* licet *is prized* paruo pretio *at a low rate* omnibus *by all men*. Cur *why* exulat Philoſophia *is Philoſophie baniſhed* à conuiuijs *from Banquets*. Verba infinita *Verbes of the Infinitiue moode* ſubijciuntur familiariter *are vſually put after* quibuſdam *ſome* tum *both* verbis *verbes* tum *and alſo* Adiectiuis *adiectiues*, vt *as* Iuuat *it delights them* morari *that bee ſhould ſtay* vſque *a while* & *and* conferre gradum *to goe neere him*. Amor *loue* iuſſit *commanded* ſcribere *to write* quæ *the things which* puduit *it were a ſhame* dicere *to ſpeake*. Pontice *ô Ponticus*, vis *wilt thou* fieri *be made* diues *rich*? cupias *conet* nil *nothing*. Et *and* erat *he was* tum *then* dignus *worthy* amari *to be loued*. Gens humana *mankinde* audax *aduenturous* perpeti *to endure* omnia *all things*, ruit *runneth headlong* per vetitum nefas *through miſchiefe forbidden*. Interdum *ſometimes* verba infinita *verbes of the infinitiue moode* ponuntur *are put* figuratè *by a figure* & *and* abſolutè *abſolutely*: vt *as* Hæccinè *what that theſe* flagitia *wickedneſſes* fieri *ſhall bee committed*: Subauditur *there is vnderſtood* decet *beſeemeth it*, oportet *behoueth it*, par eſt *it is meete*, æquum

æquum eſt *it is fit*, aut aliquid ſimile *or ſome like verbe*. Terrere *hee made them afraide* criminibus nouis *with new crimes*, hinc *hereupon* ſpargere *he caſt abroade* ambiguas voces *doubtfull ſpeeches* in vulgum *amongſt the common ſort*, & *and* conſcius *being guiltie* quærere *did ſeeke* arma *weapons*: id eſt *that is*, terrebat *hee did make afraide*, ſpargebat *he caſt abroad*, quærebat *hee did ſeeke*.

GErundia *Gerunds* ſiue *or* voces Gerundiuæ *words like Gerunds*, & *and* ſupina *Supines* reguntur *gouerne* caſus *the caſes* verborum ſuorum *of their own Verbes*: vt *as* Efferor *I am carried away* ſtudio videndi *with a deſire to ſee* parentes *my parents*. Vtendum eſt *we muſt make vſe of* ætate *our time*, ætas *our time* præterit *paſſeth away* cito pede *with a ſpeedie pace*. Mittimus *wee ſend* ſcitatum *to require of* oracula *the Oracles* Phœbi *of Apollo*. Gerundia *Gerunds* indipendent *doe depend* à quibuſdam *of ſome* tum *both* ſubſtantiuis *ſubſtantiues*, tum *and alſo* adiectiuis *adiectiues*, vt *as* Et *and* quæ tanta cauſa *what ſo great reaſon* fuit tibi *had you* videndi *to ſee* Romam *Rome*. Innatus amor *naturall loue* habendi *to haue hony* vrget *vrgeth* Cecropias apes *the Athenian Bees*. Æneas iam *already* certus eundi *fully determined to goe* celſa in puppi *in his tall ſhippe*. Infinitiuus modus *the infinitiue moode* ponitur *is put* loco *in ſtead* gerundij *of a Gerund* poeticè *after the manner of Poets*: vt *as* Quibus ſtudium *who haue a deſire* tueri *to defend* arua *their Fieldes*. Peritus *skilfull* medicari *to heale or cure*. Interdum *ſometimes* etiam *likewiſe* Genitiuus pluralis *the Genitiue caſe plurall* non inuenuſte *not vnelegantly* adijcitur *is put* gerundij vocibus *with Gerunds*: vt *as* Quum *when* contuliſſem me *I had gone* in forum *into the market* illorum videndi gratia *for to ſee them*. Date *grant* copiam

piam *leaue* creſcendi nouarum *for new comedies to encreaſe* Licẽtia *libertie* eſt conceſſa *is granted* diripiendi pomorum *to ſnatch apples* atquè obſoniorũ *& victuals*. Gerundia *grounds* in do pendent *do depend* ab his prepoſitionibus *of theſe prepoſitions*, a, ab, abs, de, e, ex cũ, in pro: ut *as* ignaui *idle boies* cirò deterrentur *are ſoone diſcouraged* à diſcendo *from learning* Amor *loue* & *and* amicitia *friẽdſhip* vtrumque *both the one and the other* dictum eſt *is deriued* ab amando *of loueing* Vberior gloria *greater glory* comparatur *is gotten* ex defendendo *by defending* quàm *than* ex accuſando *by accuſing*. Conſultatur *they doe conſult* de tranſeundo *of paſſing ouer* in Galliam *into France*. Recte ſcribendi ratio *the meanes to write well* conjuncta eſt *is ioyned* cum loquendo *with ſpeaking*. Petam *I will require* mercedem *a recompence* ab hoſte *of the enemie* pro vapulando *for being beaten*. Ponuntur *they art put* & *and* abſque præpoſitione *without a Preprepoſition*: ut *as* vitium *vice* alitur *is nouriſhed* què *and* creſcit *increaſeth* tegendo *by couering it*, Diſces *thou ſhalt learne* ſcribere *to write* ſcribendo *by writing*. Gerundia *gerunds* in dum pendent *doe depend* ab his Præpoſitionibus *of theſe Prepoſitions* inter, ante, ad, ob, propter: ut *as* Eſte *be yè* hilares *merrie* inter cœnandũ *at ſupper time*. Tollent *they will take* ingentes animos *luſtie courages* ante domandum *before they be tamed*. Locus ampliſſimus *a moſt large place* ad agendum *to plead in* Ne acciperis *take not* munus *a reward* ob abſoluendum *to diſcharge men*. Veni *I came* propter redimendum *for to ranſome* te *thee*. Cùm *when* neceſſitas *neceſſitie* ſignificatur *is ſignified*, ponuntur *they are put* citra Præpoſitionem *without a Preposition*, addito Verbo eſt *the Verbe* eſt *being added* ut *as* orandum eſt *we muſt pray*, vt *that* ſit *there may be* mens ſana *a ſound*

minde

minde in corpore ſano *in a ſound body*. Vigilandum eſt ei *hee muſt watch* qui *who* cupit *deſireth* vincere *to ouercome*. Gerundij voces *Gerunds* vertuntur *are turned* in nomina Adjectiua *into nounes adiectiues*: vt *as* tantus amor *ſo greate a loue* florum *of flowers* & *and* gloria *glorie* generandi mellis *of making hony*. Eſt *it is* proximum *the verie next thing* latrocinio *to robbery* duci *to be drawne* præmio *by a bribe* ad accuſandos homines *to accuſe men*. Cur *why* adeò delectaris *art thou ſo delighted* criminibus inferendis *in bringing accuſations*?

PRius ſupinum *the firſt Supine* ſignificat *ſignifieth* activè *actiuely*, & *and* ſequitur *followeth* verbũ *a Verbe* aut *or* participium *a participle* ſignificans *ſignifiing* motũ *mouing* ad locũ *to a place*: ut *as* Veniunt *they came* ſpectatum *to ſee*, veniunt *they came* ut *that* ipſæ *they* ſpectentur *may be ſeene*. Milites *the ſouldiers* ſunt miſſi *are ſent* ſpeculatum *to view* arcem *the Tower*. Illa verò *but thoſe phraſes* Do *I giue* venum *to be ſold*, Do *I giue* filiam *my daughter* nuptum *to be maried*, habent *haue* latẽtem motum *an hidden motion*.

At *but* hoc Supinum *this Supine* in neutropaſſiuis *in neuter paſſiues*, & *and* cum infinito *with the infinitiue mood* iri ſignificat *ſignifieth* paſſiuè *paſſiuely*. ut *as* Ego *I* dudum *erewhile* conductus ſum *was hired* coctum *to dreſſe meat*, non vapulatum *not to be beaten*. Poſtquã *after that* audierat *he had heard* non datũ iri *that ſhe ſhould not be giuen* vxorẽ *a wife* filio *to his ſon*. Dicunt *men ſpeake* Poeticè *after the maner of Poets*, Eo *I go* viſere *to viſite*, vado *I go* videre *to ſee*. Et *alſo* ponitur *it is put* abſolutè *abſolutely* cum Verbo *with the verbe* Eſt: ut *as* Actum eſt *the matter is paſt cure*, ilicet *you may go when you liſt*, periiſti *you are vtterly vndone*. Ibũ eſt *he went* in viſcera *into the bowels* terræ *of the earth*. Ceſſatum eſt ſatis *you haue beene idle long enough*

enough Posterius supinum *the latter Supine* significat *signifieth* passiuè *passiuely*, & *and* sequitur *followeth* nomina Adiectiua *nounes Adiectiues*: vt *as* Sum *I am* extra noxam *without fault* sed *but* non est *it is not* facile *an easie matter* purgatu *to be cleared*. Quod *that which* est *is* fœdum *foule or vnhoneſt* factu *to be done*, idem *the same* est *is* & *also* turpe *dishoneſt* dictu *to bee spoken*. Arbitramur *wee thinke* hunc *this man* dignum *worthy* spectatu *to bee regarded*, qui *which* non mouetur *is not moued* pecunia *with money* In istis verò *but in these phrases* surget *he riseth* cubitu *from bed* redit *he returneth* venatu *from hunting*, Cubitu & venatu videntur *seeme* censenda *to be thought* potiùs *rather* nomina *nounes* quàm *than* supina *supines*.

QVæ *nounes which* significant *signifie* partem temporis *part of time*, vsurpantur *are vsed* frequentiùs *verie often* in ablatiuo *in the ablatiue case* rarò *seldome* in accusatiuo *in the accusatiue*: vt *as* Nemo mortalium *no man living* sapit *is wise* omnibus horis *at all houres*. Mendę *blemishes* latent *are not seene* noctę *by night*. Id tempus *about that time* creatus est *he was created* Consul Quamquam *although* hic *in this place* videtur *there seemeth* esse *to be* eclipsis *a defect* prępositionis *of the preposition* per *by* vel *or* sub *vnder*. Quę autem *but Nounes which* denotant *doe signifie* durationem *durance*, & *and* continuationem *continuance* temporis *of time*, efferuntur *are vttered* in accusatiuo *in the accusatiue*, & interdum *and sometimes* in ablatiuo *in the ablatiue*: vt *as* iam *now* hic *in this place* regnabitur *kings shall raigne* ter centum totos annos *full three hundred yeares*. Ianua *the gate* atri Ditis *of the blacke god of hell* patet *lieth open* noctes atque dies *nights and dayes*. Tamen *yet* hìc *in this place* poteris *you may* requiescere *rest* mecum *with me* hac noctę *this night*

nigh. Imperauit *he raigned* triennio *three years*, & decem menſibus *and tenn moneths* octoquè diebus *and eight dayes.* Etiam *alſo* Dicimus *we ſay:* In paucis diebus *within a few dayes* De die *by day:* De nocte *by night:* Promitto *I promiſe* in diem *againſt a day* Commodo *I lend* in menſem *for a month.* Annos ad quinquaginta natus *about fiftie yeares olde.* Studui *I haue ſtudied* per tres annos *about three yeares.* Puer *a boy* id ætatis *of that age.* Non plus triduum aut triduo *not more then the ſpace of three dayes* Tertio vel ad tertium *aboute the third* calendas vel calendarum *of the calends.*

SPatium *the ſpace* loci *of a place* effertur *is vttered* in accuſatiuo *in the accuſatiue caſe*, & interdum *and ſometime*, in ablatiuo *in the ablatiue*: ut *as* Dic *tell me* quibus in terris *in what part of the earth* ſpacium *the breadth* cœli *of heauen* patet *lieth open* tres vlnas *three elles* non amplius *no moe*, & *and* eris *thou ſhalt be* mihi *vnto me* magnus Apollo *the great Apollo.* Iam *now* proceſſeram *I hadde gone forth* mille paſſus *a mile.* Abeſt *he is diſtant* bidui *two dayes iourney*, ſubintelligitur *there is vnderſtoode* ſpatium vel ſpatio *a ſpace* itinere vel iter *à iourney* Abeſt *he is diſtant* ad vrbe *from the Citie* quingentis millibus paſſuum *fiue hundred thouſand paces.*

NOmina appellatiua *nounes appellatiues*, & *and* nomina *names* maiorum locorũ *of greater places* adduntur *are added* ferè *commonly* cum prepoſitione *with a prepoſition* uerbis *to verbs* ſignificantibus *ſignifying* motum *motion* aut *or* actionem *action* in loco *in a place*, ad locum *to a place*, à loco *from a place*, aut *or* per locum *by a place*: ut *as* verſatur *he is conuerſant* in foro *in the court.* Meruit *he ſerued* ſub rege *vnder the king* in Gallia

lia *in France*, Iliades *the Troian woman* ibat *went* ad templum *to the temple* non æquæ Paladis *of vn iuſt Palas*, Maiores natu nobiles *the elder noble men* legantur *are ſent in embaſſage* in Hiſpaniam *into Spaine*. Decedens *I departting* è Sicilia *out of Sicilie* veni *came* Rhodum *to Rhodes*. Ibis *thou ſhalt goe* per mare *by ſea* ad Indos *to the Indians*. Omne verbum *euery verb* genitivum admittit *gouerneth a genitiue* proprij nominis *of the proper name* loci *of a place* in quo *wherein* actio *an action* fit *is done*, modo *ſo that* ſit *it be* primæ vel ſecũdæ declinationis *of the firſt or ſecond declenſion*, & *and* ſingularis numeri *ſingular number*; ut *as* quid *what* faciam *ſhall I doe* Romæ *at Rome*? mentiri neſcio *I cãnot ly*. Samia fuit *was* mihi mater *my mother*, ea *ſh* habitabat *dwelt* Rhodi *at Rhodes*. Hi genitivi *theſe genitiues*, humi *on the ground*, domi *at home*, militiæ *in warre*, belli *in warre*, ſequuntur *do follow* formam *the form* proprio-rum *of proper names*; ut *as* viximus *we liued* ſimul *together* domi *at home* belliquè *and in warre*. Arma *weapons* ſunt *are* parva *little worth* foris *abroad*, niſi *except* eſt *there bee* conſilium *counſell* domi *at home*. Domi *at home* non patitur *ſuffereth not* alios genitivos *other genitiue caſes* ſecum *with him*, quàm *then* meæ *mine*, tuæ *thine*, ſuæ *his*, noſtræ *ours*, veſtræ *yours*, alienæ *another mans* ut *as* Veſcor *Ieate* domi meæ *at mine owne houſe*, non alienæ *not at another mans*. Verùm *but* ſi *if* proprium nomen *the proper name* loci *of a place* fuerit *be* duntaxat *onely* pluralis numeri *of the plurall number* aut *or* tertiæ declinationis *the third declenſion* ponitur *it is put* in dativo *in the datiue caſe* aut *or* ablativo *ablatiue*: ut *as* Colchus *an Aſian* an *or* Aſſyrius *a Syrian*, nutritus *one brought vp* Thebis *at Thebes* an *or* Argis *at Argos*. Getulicus ſcribit *writeth* Lentulum genitũ *that Lentu-*

lus

tus was borne Tyburi *at Tybur*. Præsidium *the garrison* Anxuri *at Anxur* neglectum *is neglected*. Fuit *he was* Carthagine *at Carthage* cũ vna sola legione *with one onely band of souldiers*. Ventosus *I being vnconstant*, amo *do loue Tybur* Romæ *at Rome*, Romam *Rome* Tybure *at Tibur*. Quum *when* tu *thou* mensas hospitũ convomeres *didst vomit vp thy hosts good cheere*, Narbone *at Narbõ*. Commendo *I commend* tibi *vnto thee* domum ejus *his house*, quæ *which* est *is* Sycione *at Sycion*. Sic *in like manner*, vtimur *we vse* ruri vel rure *in the country* in ablatiuo *in the ablatiue case*; ut *as* Continet se *he keepes himself* fere *commonly* rure *in the country* Est tibi *thou hast* far modicum *a little corne* rure paterno *at thy fathers country farme*. Proprium *the proper name* loci *of a place* apponitur *is put* verbis *to verbs* significantibus *signifying* motum *a motion* ad locum *to a place*, in accusativo *in the accusatiue case*; ut *as* Concessi *I went* Cantabrigiam *to Cambridge* ad capiendum ingenij cultum *to get learning*: Eo Londinum *I goe to London* ad merces emendas *to buy wares*. Ad hunc modum *after this sort* vtimur *we vse* rus *the country*, & *and* domus *an house*: ut *as* Ego ibo *I will go* rus *into the country*. Capellæ *my goates* saturæ *yet being full* ite *goyee* domum *home*, Hesperus *the euening* venit *drawe on*, ite *be ye packing*. Proprium *the proper name* loci *of a place* adjicitur *is put* verbis *to verbs* significãtibus *signifying* motum *motion* à loco *from a place*, aut *or* per locum *by a place* in ablativo *in the ablatiue case*: ut *as* nisi *but that* antè *heretofore* profectus esses *thou hadst gone* Roma *frõ Rome*; nunc *now* relinqueres *you shall leaue* eam *it*. Sum *I am* facturus *about to make* iter *my iourney* Eboraco siue per Eboracum *by Yorke* Ad eundẽ modũ *after the same manner* domus *an house* & *and* rus *the country* vsurpantur *are vsed*: ut *as*

Nuper *of late* exijt *he went* domo *from home.* Timeo *I feare* nè *lest that* pater *my father* redierit *be returned* rure *out of the country.*

HÆc tria impersonalia *these three impersonals* interest *it maketh matter or forceth,* refert *it skilleth or booteth,* & *and* est *it concerneth,* annectũtur *are ioyned* quibuslibet genitivis *to any genetiues* præter hos ablativos *except those ablatiues* fœmininos *feminine.* Meâ *mine,* tuâ *thine,* suâ *his,* nostrâ *ours,* vestrâ *yours,* & *and* cuiâ *whose;* ut *as* Interest *it concerneth* Magistratus *a Magistrate,* tueri *to defend* bonos *the good,* animaduertere in malos *to punish the badde.* Multum refert *it is very profitable* Christianæ reipublicæ *for a Christian common wealth,* Episcopos esse *that the Bishops bee* doctos *learned* & *and* pios *godly.* Est *it is the point* prudentis *of a wise man* dissimulare *to winke at* multa *many things:* Tuâ refert *it is expedient for thee* nosce *to know* teipsum *thy selfe.* Ea cædes *that murder* potissimum *chiefly* datur *is imputed* crimini *a crime* ei *to him* cuiâ interfuit *whom it concerned,* non ei *not to him* cuiâ nihil interfuit *whõ it nothing cõcerned.* Et *also* illi genitivi *those genetiues* adjiciuntur *are added.* Tanti *for so much as,* magni *for much,* parvi *for little,* quanticunq; *how great soever,* tantidem *for so much;* ut *as* magni refert *it is greatly to bee regarded* quibuscum *with whom* vixeris *thou leadest thy life.* Tanti refert *it so greatly behoueth* agere *to do* honesta *honest things:* vestri parvâ interest *it little toucheth you.* Et *and* interest *it belongeth* ad meam laudem *to my commendation.* Hęc impersonalia *these impersonals* terũtur *are carried* in dativum *into the datiue case:* Accidit *it falleth out,* certum est *it is sure,* contingit *it chanceth,* constat *it is manifestly knowne,* confert *it helpeth,* competit *it agreeth or is conuenient,* conducit *it is good and auaileable,* conue-

nit

nit *it is meet*, placet *it pleaſeth*, diſplicet *it diſpleaſeth*, dolet *it grieueth*, expedit *it is expedient*, euenit *it happeneth*, liquet *it is cleare* libet *it contenteth or liketh*, licet *it is lawfull*, nocet *it hurteth*, obeſt *it hindereth*, prodeſt *it profiteth*, præſtat *it is better*, patet *it is open*, ſtat *it is reſolued*, reſtat *it remaineth*, benefit *it happeneth well*, malefit *it happeneth ill*, ſatisfit *it is ſatisfied*, ſupereſt *it remaineth*, ſufficit *it is ſufficient*, vacat pro otium eſt *there is leaſure*: ut *as* Conuenit mihi tecum *I and thou agree together*. Præſtat *it is better* mihi *for mee* emori *vtterly to dye* per virtutem *by my manhood*, quàm *than* viuere *to liue* per dedecus *in diſgrace*. Non vacat Iovi *Iupiter is not at leaſure* adeſſe *to be preſent* exiguis rebus *at ſmall matters*. Dolet *it grieueth* imprudenti *the vnwarie* & libero adoleſcenti *and franke young man* dictum *that it was ſpoken*. Malefit *it falleth out ill* priuignis *to ſonnes in law* à nouerca *by their ſtepmother*. Benefit *it commeth well to paſſe* nobis *to vs* à Deo *from God*. Stat mihi id eſt ſtatutum eſt *I am determined* renouare *to renew* caſus omnes *all hazards*. Hæc impersonalia *theſe impersonals*, iuvat *it delighteth*, decet *it becommeth*, cum compoſitis *with their compounds* delectat *it delighteth*, oportet *it behoueth*, exigunt *require* accuſandi caſum *an accuſatiue caſe*: ut *as* iuvat me *it delighteth mee* ire *to goe* per Alium *by Sea*. Decet *it becommeth* vxorem *a wife* curare *to looke to* ædes *her houſe*. Dedecet *it becommeth not* viros *men* rixare *to ſcolde* muliebriter *like women*. Oportet *it behoueth* patrem familias *an houſholder* eſſe *to bee* vendacem *a ſeller*, non emacem *not a buyer*: Præpoſitio verò *but the prepoſition*, Ad, additur *is added* propriè *properly* his *to theſe*, attinet *it belongeth*, pertinet *it pertaineth*, ſpectat *it tendeth vnto or lyeth vpon*, ut *as* Viſnè *will you* me dicere *that I ſpeake*

quod *that which* attinet *belongeth* ad te *vnto thee?* Spectat *it belõgeth* ad omnes *to all* bene viuere *to liue well*, pertinet *it appertaineth* in vtramq; partem *to both parts.* Accuſativus *an accuſatiue caſe* cum genitivo *with a genitiue* ſubjicitur *is put after* his impersonalibus *theſe impersonals* Pœnitet *it repenteth*, tædet *it irketh or wearieth*, miſeret *it pitieth*, miſereſcit *it hath cõpaſſion on*, pudet *it ſhameth*, piget *it grieueth*: ut *as* ſi *if* vixiſſet *he had liued* ad centeſimum annum *to the hundreth yeer* nõ pœniteret eum *it wold not repent him* ſenectutis ſuæ *of his old age.* Tædet *it irketh* animam meam *my ſoule* vitæ meæ *of my life.* Miſeret te *thou haſt compaſſion on* aliorum *others.* Nec miſeret *I neither pitie*, nec pudet *nor am aſhamed* tui *of thee.* Quidem *indeed* piget *it grieueth*, pudetque *and aſhameth* me *mee* fratris *for my brother.* Nonnulla impersonalia *ſome impersonalles* remigrant *do returne backe* aliquando *ſometimes* in perſonalia *into perſonals*: ut *as* Arbuſta *the ſhrubbes* humileſque miricæ *and the low tamyrixſes* non juvant *delight not* omnes *all men* Namque *for* mollia regna *womaniſh kingdomes* decent *become* animos tuos *thy courage.* Arbor *a tree* producta ad frugem *growne vp to beare fruit* delectat *delighteth* agricolam *the husbandman.* Nemo *no man* commiſereſcit *pitieth* miſerorum *the miſerable.* Non pudet iſtud *Doeth not this thing ſhame* te *thee?* Non pudent hæc *Doe not theſe things ſhame* te *thee?* Cœpit *it beginneth*, incipit *it beginneth*, deſinit *it ceaſeth*, debet *it ought*, ſolet *it is wont*, & *and* poteſt *it may* juncta *being ioyned* impersonalibus *to impersonalles*, induunt *take vpon them* formam *the forme* impersonalium *of impersonals*, ut *as* ubi primùm *ſo ſoone as* cœperit *it beganne* non conuenire *to bee no agreement* queſtio *a queſtion* oriebatur *did ariſe.* Solet

it is wont tædere *to grieue* avaros *he couetous* impendij *of charge.* Deſinit *it ceaſeth* tædere *to grieue* illum *him* ſtudij *of his ſtudie.* Debet *it ought* pudere *to ſhame* ſacerdotem *the prieſt* inſcitiæ *of ignorance.* Non poteſt *it is not poſſible* adſummũ peruenire *that the principall end ſhould bee attained* niſi *but* ex principijs *by the beginnings.* Verbum impersonale *a verbe impersonall* paſſiuæ vocis *of the paſſiue voice* obtinet *hath* ſimilem caſum *the like caſe* cum perſonalibus paſſivis *with perſonalles paſſiues:* ut *as* pugnatur ab hoſtibus *the enemies fought* conſtantèr *without giuing ouer.* Qui quidem caſus *which caſe indeede* interdum *ſometimes* non exprimitur *is not expreſſed:* ut *as* Diſcumbitur *they ſit downe* ſtrato oſtro *vpon ſcarlet ſpread abroad.* Verbum imperſonale *a verbe impersonall* paſſiuæ vocis *of the paſſiue voice* poteſt *may* accipi *bee taken* pro ſingulis perſonis *for euery perſon* utriuſque numeri *of both numbers* indifferenter *indifferently* ut *as* ſtatur *it is ſtood,* id eſt, ſto *I ſtand,* ſtas *thou ſtandeſt,* ſtat *hee ſtandeth,* ſtamus *wee ſtand,* ſtatis *yee ſtand,* ſtant *they ſtand:* videlicet *that is to ſay* ex vi *by the force* obliqui *of an oblique caſe* adjuncti *ioyned vnto it* vt *as* Statur à me, id eſt, ſto *I ſtand:* Statur ab illis, id eſt, ſtant *they ſtand.*

PArticipia *Participles* regunt *gouerne* caſus *the caſes* Verborum *of the verbes,* à quibus *whereof* deriuantur *they are deriued:* ut *as* Tendens *holding* duplices palmas *his two hands* ad ſidera *towards the skies,* refert voce *hee vttereth* talia *ſuch things.* Capellę *the young goates* referent domum *will come home* ubera *their vdders* diſtenta *ſtretched out* lacte *with milke.* Diligendus *to bee beloued* ab omnibus *of all* Quamvis *although* dativus *the datiue caſe* eſt *is* vſitatior *more vſed* in his *in theſe:* ut *as* Chremes reſtat

remaineth qui *who* eſt *is* exorandus *to be earneſtly intreated* mihi *of me.* Voces Participiorum *Participles* cùm *when* fiunt *they are made* nomina *nounes*, poſtulant *require* genitivum *a genitiue caſe*; ut *as* Appetēs *greedie* alieni *of another mans goods.* Profuſus *laviſhing* ſui *of his owne.* Cupientiſſimus *moſt deſirous* tui *of thee.* Inexpertus *vnexperienced* belli *in warre.* Indoctus *vnskilfull* pilæ *at the ball.* Exoſus *hating*, peroſus *bearing a deadly hatred*, pertæſus *weary*, ſignificant *ſignify* activè *actiuely*, & *and* feruntur *are carried* in accuſativum *into an accuſatiue caſe*: ut *as* Peroſus *vtterly detesting* immūdam ſegnitiem *foule idleneſſe.* Aſtronomus *an Aſtronomer* exoſus *that abhorreth* mulieres *women* ad vnum *in generall.* Pertæſus *wearie of* ignaviam ſuam *his owne ſloathfulneſſe.* Exoſus *hated* & *and* peroſus *hated vnto death* etiam *alſo* leguntur *are read* cum dandi caſu *with a datiue caſe* videlicet *that is* ſignificantia *ſignifying* paſſivè *paſſiuely*: ut *as* Germani *the Germans* peroſi ſunt *are vtterly deteſted* Romanis *of the Romanes.* Exoſus *hated* Deo *of God.* & ſanctis *and of the Saints.* Natus *borne*, prognatus *borne*, ſatus *ſowne or ſprung*, cretus *come vp or crowne*, creatus *created or formed*, ortus *riſen*, editus *brought forth*, in ablativum feruntur *gouerne an ablatiue caſe*: ut *as* Bona *an honeſt Damſell* prognata *borne* bonis parentibus *of good parents.* Sate *O thou that art deſcended of* ſanguine *the bloud* Divūm *of the Gods.* Quo ſanguine *of what bloud* cretus *is he come?* Venus orta mari *come of the Sea*, præſtat mare *maketh the Sea better* eunti *for the paſſengers.* Editus *brought forth of* terra *the earth.*

EN & Ecce Aduerbia *aduerbs* demonſtrandi *of ſhewing* adiunguntur *are ioyned* frequentiùs *very often* nominativo *with a nominatiue caſe*, rariùs *very ſeldome*

dome accuſativo *with an accuſatiue*: ut *as* En *loe where is* Priamus, etiam hic *euen heere* ſua præmia *his rewards* ſunt laudi *are his praiſe*. Ecce *loe what is* ſtatus noſter *our ſtate* tibi *for thee*. En *ſee* quatuor aras *foure altars*: Ecce *ſee* duas *two* tibi *for thee*, Daphni *Daphnis*, duoque altaria *and two altars* Phœbo *for Phœbus*. En & ecce exprobrantis *aduerbs of vpbraiding* nectuntur *are knit* ſolum accuſativo *to an accuſatiue caſe only*, ut *as* En animum *ſee his diſpoſition* & mentem *and his mind*. En habitum *ſee his faſhion*: Ecce autem *but lo* alterum *another*. Quædam adverbia *certaine aduerbes* loci *of place*, temporis *of time*, & *and* quantitatis *of quantity*, recipiunt *take* genitivum *a genitiue caſe* poſt *ſe after them*. Loci *of place*; ut *as* vbi *where*, vbinam *in what place*, nuſquam *no where*: eò *thither*, longè *by farre*, quo *whither*, vbivis *in anie place*, hucci. ne *what hither*? ut *as* Vbi gentium *in what countrey*? Quo terrarum *into what part of the world* abiit *is he gone*? Inuenitur *he is foũd* nuſquam loci *in no place*. Ventum eſt *it is come to* eò impudẽtiæ *that impudence*. Temporis *of time*; ut *as* nunc *now*, tunc *at that time*, tum *then*, interea *in the meane while*, pridiè *the day before*, poſtridiè *the day after*: ut *as* Poteram *I could do* nil *nothing* tunc temporis *at that time* amplius *more* quàm *than* flere *weepe*. Inierant *they entred* pugnã *the fight* pridiè *the day before* eius diêi *that day*: pridiè *the day before* Calendarũ ſeu Calẽdas *the Calends*. Quantitatis *of quãtitie*: ut *as* parũ *a little*, ſatis *enough*, abundè *ſufficient*: ut *as* ſatis eloquentiæ *words enow*, ſapientiæ parùm *little wiſedome*. Audiuimus *wee haue heard* abundè fabularum *tales enow*. Inſtar ſignificat *ſignifieth* æquiparationem *equality or matching*, mẽſuram *meaſure*, aut *or* ſimilitudinẽ *likenes*: ut *as* Ædificant *they build* equum *an horſe* divina arte *by the diuine Art*

art Palladis *of Pallas* inſtar montis *as bigge as a mountaine*. Philippus *Philip* ſolus *alone* mittitur *is ſent*, in quo erat inſtar omnium auxiliorum *who could doe as much as all helpers beſides*. Sed *but* hoc ſcelus *this wicked act* habet *hath* pondus *the weight* & *and* inſtar *the meaſure* meriti *of a reward*. Hic *in this place* interdum *ſometimes* prepoſitio *the preposition* ad apponitur *is put to*: ut *as* Vallis *the dale* clauditur *is incloſed* ad inſtar caſtrorum *euen as a campe*. Populus Romanus *the people of Rome* è parua origine *from a ſmall beginning* emicuit *is growne vp* ad inſtar *to the likeneſſe* tantę magnitudinis *of ſo great bigneſſe*: ah *alas* minimè gentium *no in no wiſe* non faciam *I will not doe it*: Hic genitivus *this genetiue caſe* gentium additur *is added* feſtiuitatis cauſa *for elegancie ſake*. Quędam *certaine aduerbes* dativum admittunt *gouerne a datiue caſe* nominum *of the nounes* vnde *wherof* ſunt deducta *they are deriued*: ut *as* Venit *hee came* obviam illi *to meete him* Nam *for* obuius illi *to meete him* dicitur *is ſpoken*. Canit *he ſingeth* ſimiliter huic *like this man*. Et *and* vivit *hee liueth* inutiliter *unprofitably* ſibi *to himſelfe*. Sedet *hee ſitteth* propinquiùs *nearer* tibi *thee* quàm *than* mihi *mee*. Et *alſo* hi dativi *theſe datiues* ſunt *are* adverbiales *like aduerbes*: Tempori *by time*, luci *by day*, veſperi *in the euening*: ut *as* Venit *hee came* tempore *by time* quod *which* eſt *is* primum *the chiefeſt* omnium rerum *of all things*. Occidit *hee ſlew* hominem *a man* luci *by day*. Vidi *I ſaw it* aſſerii *brought* ad vos *to you* veſperi *in the euening* Sunt *there are ſome* quę *which* accuſandi caſum admittunt *gouerne an accuſatiue caſe* prepoſitionis *of the preposition*, unde *whereof* ſunt profecta *they are come*: ut *as* Caſtra *the tents* moventur *are mooued* propriùs *nearer* vrbem *the Citie*. Mauri *the Moores* ſunt

ſunt *are* proximè *next* Hiſpaniam *Spaine*. Cedò flagitàntis *an aduerbe of one earneſtly deſiring* exhiberi *to be giuen or preſented* regit *gouerneth* accuſativum *an accuſatiue caſe*, ut *as* Cedò *appoint* quemvis arbitrum *any arbitratour*. Adverbia *aduerbs* diverſitatis *of diuerſitie*, aliter *otherwiſe* ſecus *otherwiſe*, & *and* illa duo *theſe two*, antè poſt. non rarò inveniuntur *are not ſeldome found* cum ablativo *with an ablatiue caſe*, ut *as* Multo aliter *much otherwiſe*; Paulò ſecus *little otherwiſe*: Multò ante *much before*: longè ſecus *farre otherwiſe*. Venit *hee came* longò pòſt tempore *a long time after*. Paulò poſt, *a little after*. Niſi *except* & *alſo* ipſa *they* ſunt cenſenda *bee to bee thought* potiùs *rather* aduerbia *aduerbs*. Aduerbia *aduerbs* comparatiui & ſuperlativi gradus *of the comparatiue and ſuperlatiue degree* caſus admittunt *gouerne the caſe* aſſuetos *accuſtomed* ſubſervire *to bee ſet after* comparativis *the comparatiues* & *and* ſuperlativis *ſuperlatiues*, ſicut *as* eſt *it is* præceptum *taught* ante *before*: ut *as* acceſſit *hee came* propriùs *nearer* illo *then the other*. Dixit *hee ſpake* optimè *beſt* omnium *of all*. Legimus *wee reade* propriùs *nearer* ad deos *to the Gods*, & *and* propriùs à terris *the leſſe ſpace off from the earth*. Paulo plus *somewhat more* trecenta vehicula *than three hundred chariots* amiſſa ſunt *are loſt*. Plus *more* duo millia hominum *than two thouſand men*, cæſa *ſlaine* eo die *that day*. Plus *more* reperitur *is found* junctum *ioyned* nominativo *to a nominatiue caſe*, genitivo *a genitiue*, accuſativo *an accuſatiue*, & *and* ablativo *an ablatiue*: ut *as* Plus *more* quàm *than* quinquaginta hominum *fiftie men* ceciderunt *were ſlaine*. Acies *the armie* abierat *was gone* paulo plus *a little more* quingentos paſſus *than fiue hundred paſes*. Fui *I haue beene* in nave *in the*

ſhip

ſhip triginta dies *thirtie dayes* aut *or* plus eò *more then that.*

QVibus modis *with what moodes* verborum *of verbes* quæ adverbia *what aduerbs* cõgruant *do agree.* Vbi *when* poſtquàm *after that,* & *and* cum *when* aduerbia *aduerbes* temporis *of time* apponuntur *are put* interdum *ſometimes* indicativis verbis *with indicatiue verbs,* interdùm verò *and ſomtimes* ſubiunctivis *with ſubiunctiues,* ut *as* Vbi *when* dedit *hee gaue* hæc dicta *theſe words.* Vbi *when* nos *wee* laverimus *haue waſhed,* ſi *if* voles *you will,* lavato *waſh you.* Cùm *when* faciam vitula *I ſhall ſacrifice a young Cow* pro frugibus *for corne,* ipſe venito *come thou.* Cùm *when* canerem *I ſang of* Reges *Kings* & *and* prælia *warres,* Cynthius *Apollo* aurem vellit *twitched mee by the eare.* Hîc *in this place* prius *the former* videtur *ſeemeth* eſſe *to bee* aduerbium *an aduerbe,* poſterius *the latter* coniunctio *a coniunction.* Donec pro *for* quamdiu *ſo long as* gaudet *reioyceth* indicativo *with an indicatiue moode:* ut *as* Donec *ſo long as* eram *I was* ſoſpes *ſafe.* Pro *for* quouſque *vntill* exigit *requireth* nunc *ſometimes* indicativum *an indicatiue moode,* nunc *ſometimes* ſubiunctivum *a ſubiunctiue:* ut *as* Donec *vntill* iuſſit *he bade* cogere *to gather* oves *the ſheep* ſtabulis *in the ſheepfolds* numerumquè referre *and to count them.* Donec *vntill* ea aqua *that water* quam *which* adieceris *thou haſt added* ſit *be* decocta *boiled.* Donec *whiles that* eris *thou ſhalt be* fœlix *rich* numerabis *thou ſhalt number* multos amicos *many friẽds* Dum, de re præſenti *of a thing preſent,* non perfecta *not perfect,* aut *or* pro *for* quamdiu *ſo long as,* poſcit *requireth* faciendi modum *the indicatiue moode:* ut *as* Dum *whileſt that* virgo *the maid* apparatur *is a making ready* in conclaui *in the inner parlour.* Ego volo *I will haue* te *thee* dici *bee called*

called meum *my ſonne*, tantiſper dum *ſo long as* facis *thou doeſt* quod *that which* eſt *is* dignum *beſeeming* te *thee*. Dùm pro *for* dummodò *ſo that*, nectitur *is ioyned* aliâs *one while* potentiali *to the potentiall*, alias *another while* ſubiunctiuo *to the ſubiunctiue*; ut *as*; dũ *ſo that* proſim *I may profit* tibi *thee*. Dum *ſo that* ne comperiam *I finde not* me falli *that I am deceiued* ab hoc *by this fellow*. Dum pro *for* donec *vntill* tantùm *only* ſubiunctivo *to the ſubiunctiue*; ut *as* Dum *vntill* tertia æſtas *the third ſummer* viderit *ſhall ſee* regnantem *him raigning* Latio *in Italie*. Quod pro *for* quamdiu *as long as* adhibetur *is put* vel *either* Indicativis *to Indicatiues* vel *or* ſubiunctivis *ſubiunctiues*: pro *for* Donec *vntill*, ſubiunctivis ſolis *to ſubiunctiues onely*: ut *as* Quoad *as long as* expectes *thou expecteſt* contubernalem *thy chamber fellow*. Quoad *as long as* poſſem *I could* & *and* liceret *might*, nunquam diſcederem *I would neuer depart* ab eius latere *from his ſide*. Seruabo *I will keepe* omnia *all things* integra *entire and whole* quoad *vntill* exercitus *the army* huc mittatur *be ſent hither*. Simulac *as ſoone as* ſimulatque *as ſoone as* adhærēt *cleaue to* indicativo *the indicatiue moode*, & *and* ſubiunctivo *ſubiunctiue*, ut *as* Simulac *as ſoone as* erat *he was* patiens *able to abide* belli *warre*. Simulatque *as ſoone as* ætas *age* adoleverat *waxed ripe*. Quemadmodum *euen as*, ut *as* vtcunque *howſoeuer*, ſicut *as* vtrunque admittunt modum *gouerne both moods* ut *as*; Vt *euen as* ſalutabis *thou ſhalt ſalute*, ita *ſo* & *alſo* reſalutaberis *thou ſhalt be ſaluted backe againe*. Vt *as* feceris ſementem *thou haſt ſowne*, ita *ſo* & *alſo* metes *ſhalt thou reape*. Vt pro *for* poſtquàm *after that* iungitur *is ioyned* indicativo *to the indicatiue*: vt *as*, Vt *after that* ventum eſt *they came* in vrbem *into the Citie*. Quaſi *as*, ceu *as*, tanquam *as*, perinde

acſi

acſi *euen like as*, haud ſecus acſi *no otherwiſe then as*, quum *when* habent *they haue* proprium verbum *a proper verbe*, apponuntur *are put* ſubiunctivo *to the ſubiunctiue moode*: ut *as* Tanquam *as though* ipſe *thy ſelfe* feceris *haſt done* aliquid *ſomewhat*. Quaſi *as if* non norimus nos *wee know not our ſelues* inter nos *amongſt our ſelues*. Aliàs *otherwiſe* copulant *they couple* conſimiles caſus *like caſes*: ut *as* Noui *I knew* hominem *the man* tanquam te *euen as thy ſelfe*. Arridet mihi *hee ſmiles on me* quaſi amico *as on a friend*. Ne prohibendi *an aduerbe of forbidding* præponitur *is ſet before* vel *either* imperat[illegible] *Imperatiues*, vel *or* ſubiunctivis *ſubiunctiues*, ut *as* Magna ſacerdos *o great prophetеſſe* ne ſævi *be not ſo eager* Hic *he* eſt *is* magnus nebulo *a great knaue*, ne metuas *doe not feare him*. Ne pro *for* non *net* inſeruit cæteris modis *gouerns other moods*. Aduerbia *aduerbes* caſu accedente *if a caſe bee added* tranſeunt in præpoſitiones *are turned into prepoſitions*: ut *as* vacuus viator *the moneyleſſe trauel-ler* cantabit *will ſing* coram latrone *before a thiefe*.

COnjunctiones copulatiuę *coniunctions copulatiues*, & *and* diſiunctivę *diſiunctiues*, cum his quatuor *with theſe foure*, quàm *than*, niſi *except* prętерquam *ſaue that*, an *whether*, omnino nectunt *doe altogether ioyne* ſimiles caſus *like caſes*: ut *as* Socrates docuit *taught* Xenophontem *Xenophon* & *and* Platonem *Plato*. Vtinam *I wou'd to God* eſſes *thou wert* calidus *warme*, aut *or* frigidus *colde*. Neſcio *I know not* an *whether* homo *the man* ſit *be* albus *white* an *or* ater *blacke*. Eſt *he is* minor natu *yonger* quàm *than* tu *you*. Placet *hee pleaſeth* nemini *none* niſi *except* vel *or* prętерquam *ſaue* ſibi *himſelfe*. Exceptio *an exception*, ſi *if* aliqua priuata ratio *ſome priuate reaſon* caſualis dictionis

ctionis *of a caſuall word* repugnet *gainesay*. vel *or* poſcat *require* aliud *another thing*· ut *as* Emi *I bought* librum *a booke* centuſſi *for an hundred aſſes or a noble*, & *and* pluris *more*· Vixi *I liued* Romę *at Rome*, & *and* Venetijs *at Venice*. Deſcendat *let it ſinke* in aures *into the eares* Meti Iudicis *of cenſuring Metius*, & *and* patris *your father*, & *and* noſtras *mine* Conjunctiones copulatiuę *coniunctions copulatiues* & *and* diſiunctiuę *diſiunctiues* aliquoties *ſometimes* conglutinant *couple* ſimiles modos *like moodes* & *and* tempora *tenſes*: ut *as* Stat *he ſtands* recto corpore *with his bodie vpright* diſpicitquè *and looks downe at* terras *the ground*. Aliquoriesautem *but ſomtimes* ſimiles modos *like moodes*, ſed *but* diuerſa tempora *diuers tenſes*. ut *as* Niſi *but that* lactaſſes *thou haddeſt allured* me amantem *mee being in loue* & *and* produceres *dreweſt me on* vana ſpe *with vaine hope*. Egi *I haue giuen* tibi *thee* gratias *thankes* & *and* aliquando *ſometimes* poſſum *may* callaudare te *commend thee*. Etſi *albeit*, tametſi *although*, etiamſi *although*, quanquam *howbeit*, in principio *in the beginning* orationis *of a ſentence* poſtulant *require* indicativos modos *indicatiue moodes*, in medio *in the middle*, ſępius *very often* ſubiunctivos *ſubiunctiues* Quamvis *although*, & *and* licèt *although*, frequentiùs *more often* ſubiunctivos *ſubiunctiues*; ut *as* Etſi *although* nihil noui *no newes* afferebatur *was brought*, Quanquàm *although* animus *my minde* horret *is agaſt* meminiſſe *to remember*. Quamvis *although* Gręcia *Greece* miretur *admires at* Elyſios campos *the Elyſian fields*. Licet *albeit* Homere *ô Homer* ipſe *thy ſelfe* venias *doeſt come* comitatus *accompanied* muſis *with the Muſes*, ſi *if* attuleris *thou haſt brought* nihil *nothing*, foras *out of doore* Homere *ô Homer* ibis *ſhalt thou goe*. Ni *but that*

that, niſi *except*, ſi *if*, ſiquidem *for true'y*, quòd *becauſe*, quia *for as much as*, quàm *than*, poſtquam *ſince that*, poſteaquam *after that*? Vbi pro *for* poſtquam *ſince that*, nunquam *neuer*, priuſquam *before that*, adhærent *cleaue to* & *both* indicatiuis *indicatiues* & *and* ſubiunctivis *ſubiunctiues*: ut *as* Gaudeo *I am glad* quòd redieris *becauſe you are returned* incolumis *ſafe*. Caſtigo te *I chaſten thee* non quòd odio habeam *not becauſe I hate thee*, ſed quòd amē *but becauſe I loue thee*. Indicas *you ſhew* alium honeſtum *another maner of honeſty* quàm *than* Philoſophi *the Philoſophers* ſtatuunt *ſet downe*; accuſas *thou accuſeſt* graviùs *more grieuouſly* quàm *than* tua conſuetudo *thy cuſtome* patitur *permitteth*. Si *if* iungitur *is ioyned* vtrique modo *to both moodes*. At *but* ſi *if* pro *for* quamuis *although* tantùm *onely* ſubiunctivo *to the ſubiunctiue* ut *as* Redeam *ſhould I returne*? non *no* ſi me obſeceret *although ſhee intreate me*. Si quis *if any* tantum *onely* indicativo *to the indicatiue*: ut *as* Si quis *if any* adeſt *be preſent*. Quando *ſith that*, quandoquidem *for as much as*, quoniam *becauſe* iungitur *are ioyned* indicativo *to an indicatiue* ut *as* Dicite *ſay on*, quandoquidem *for as much as* conſedimus *wee are ſet together* in molli herba *in the ſoft graſſe*: Quoniam *becauſe* mihi non credis *thou believeſt me not*, ipſe facito periculum *thou thy ſelfe make tryall*. Quippe *ſurely for as much as* cùm *when* habet *it hath* proprium verbum *a proper verbe* gaudet indicativo *gouernes the indicatiue*: ut *as* Venia *pardon* danda eſt *is to be giuen* huic *to this man*, quippe *ſurely* ægrotat *he is ſicke*. Si addideris *if you adde* qui *which*, vtrumque admittit modum *it gouerneth both moodes*: ut *as* Venia *pardon* non eſt *is not* danda *to be giuen* huic *to this man* quippe qui *as he that* peierauit ſiue peierauerit *is forſworne* iam *already* bis *twice*. Qui, cùm *when* habet

bet *it hath* vim cauſalem *the force of a reaſon*, poſtulat *requireth* ſubjunctivum *a ſubiunctiue*: ut *as* Es *thou art* ſtultus *a foole* qui credas *ſeeing that thou crediteſt* huic *this fellow*. Cùm pro *for* quamvis *although*, pro *for* quandoquidem *ſeeing that*, vel *or* quoniã *becauſe* ſemper *euermore* adhæret *cleaueth to* ſubiunctivo *the ſubiunctiue*: ut *as* Cùm *although* nos dicamus *wee ſay* nihil poſſe *that nothing can* præcipi *be deliuered in precepts*, tamẽ *yet* ſolemus *are wee wont* diſſerere *to diſcourſe* de alijs rebus *of other matters*. Grandive *O Mars* cùm *ſeeing that* ſis *thou art* aptus *fitte* virilibus officijs *for manly charges*. Cùm & *and* tum, item *alſo* tum geminatum *doubled* copulant *couple* ſimiles modos *like moodes*. Eſt autem *but there is* in cum quiddam minus *a certaine leſſe thing*, atquè *and* ideo *therefore* ſtatuitur *it is placed* in priore parte *in the former part* clauſulæ *of the clauſe*, in tum quiddam maius *a certaine greater thing*, ac *and* proinde *therefore* collocatur *it is ſet in* poſteriore parte *in the latter part* clauſulæ *of the cauſe*: ut *as* Amplectitur *he makes much of* cùm *both* omnes eruditos *all learned men* tum inprimis *and eſpecially* Marcellum *Marcellus*. Odit *he hateth* tùm *both* literas *learning* tum *and alſo* virtutem *vertue*. Ne *what*, an *whether*, num *whether or no*, pàrticulæ *particles* interrogandi *of asking* amant *doe loue* indicativum *the indicatiue moode*: ut *as* Superatne *is hee aliue* & *and* veſcitur aura ætherea *breathes he*? At *but* cùm *when* accipiuntur *they are taken* dubitativè *doubtfully* aut *or* indefinitè *indefinitely* poſtulant *they require* ſubiunctivum *the ſubiunctiue*: ut *as* viſe *goe ſee* num *whether* redierit *hee be returded*. Nihil refert *it booteth nothing at all* feceriſnè *whether you haue done it*, an perſuaſeris *or perſwaded it*. Vt coniunctio cauſalis *a coniunction cauſall* ſeu *or* perfectiva *perfect*,

& *and* ut pro *for* ne non *leſt not*, poſt verba *after verbs* timoris *of feare* jungitur *is ioyned* nunc *ſometimes* potentiali *to the potentiall*, nunc *ſometimes* ſubjunctivo *to the ſubiunctiues*: ut *as* Perduxêre *they brought* illuc *thither* filium meum *my ſonne*, ut *to the end that* eſſet *hee ſhould be* vna *together* ſecum *with them*. Dave *ô Dauus* te oro *I intreat thee*, ut *that* jam *now* redeat *hee may returne* in viam *into the way*. Metuo *I feare* ut ſubſtet id eſt ne non ſubſtet hoſpes *that this ſtranger will not abide conſtant*. Vt concedentis *a coniunction of yeelding*, ſeu *or* poſitum *put* pro *for* quanquam *although*, & *and* ut pro *for* utpote *for as much as*, ſeruet *ſerues* ſubjunctivo *the ſubiunctiue*: ut *as*, ut *albeit* omnia *all things* cõtingunt *ſhould fall out* quę *which* volo *I would* non poſſum *I cãnot* leuari *be eaſed*. Non eſt tibi fidẽdum *no truſt is to be giuen thee* ut qui toties fefelleris *becauſe thou haſt ſo often deceiued*, ut qui fueris *for as much as thou haſt been* relictus *left* ſolus *alone*. Vt pro *for* poſtquàm *after that*, pro *for* quemadmodum *as*, vel *or* ſicut *like as* & *and* interrogativum *an interrogatiue* nectitur *is coupled* indicativis *with indicatiues*: ut *as* Vt *after that* diſceſſi *I departed* ab vrbe *from the Citie*, intermiſi *I omitted* nullam diem *no day* quin ſcriberem *but I wrote*. Tamen *yet* perge tu *goe thou forward* facere *to make* has nuptias *this mariage*, ut *as* facis *thou doeſt*. Credo *I thinke ſo*, ut eſt dementia *like as is his madnes*. Vt valet *how fares hee?* Vt *how* meminit *remembers hee* noſtri *vs?* Quanquam *although* dictũ eſt *we ſpoke* paulo ſuprà *ſomewhat before* de hoc *of this* quoquè *alſo* in conſtructione *in the conſtruction* aduerbij *of an aduerbe*.

PRæpoſitio *a prepoſition* ſubaudita *vnderſtood* interdum *ſometimes* facit *cauſeth* ut *that* ablatiuus *an ablatiue caſe* addatur

be

be added: ut *as* Habeo te *I haue thee* loco id eſt in loco *in ſtead* parentis *of a father*. Apparuit *he appeared* illi *vnto him* humana ſpecie id eſt ſub humana ſpecie *vnder the ſhape of a man*. Diſceſſit *he is departed* magiſtratu id eſt à magiſtratu *from his office*. Præpoſitio *a prepoſition* in compoſitione *in compoſition*, nonnunquàm *ſometimes* regit *gouerneth* eundem caſum *the ſame caſe*, quem *which* & *alſo* regebat *it gouerned* extra compoſitionē *without cõpoſition*: ut *as* nec poſſe *and not to be able* auertere *to turne away* Regem *the Kinge* Teucrorum *of Troians* Italia *from Italy*? Prætereo te *I paſſe by thee* inſalutatum *vnſaluted*. Poſtes *the poſts* emoti cardine *moued out of their places*, procumbunt *lie flat on the ground*. Detrudunt *they thruſt* naves *the ſhippe* ſcopulo *from the rocke*. Verba *verbs* compoſita *compounded* cum *with* a, ab, ad, con, de, e, ex, in, nonnunquàm *ſometimes* repetunt *repeat* eaſdem præpoſitiones *the ſame prepoſitions* cum ſuo caſu *with their caſe* extra compoſitionem *without compoſition*, idque *and that* eleganter *eleganily*: ut *as* abſtinuerunt *they haue abſtained* à viris *from men*. Advocabo *I will call* amicos *my friends* ad hanc rem *to this buſineſſe*. Conferemus *wee will compare* cum legibus *with the lawes*. Nunquam cogitavi *I neuer thought* detrahere *to detract* de tua fama *from thy good name*. Cùm *when* euaſeris *thou art eſcaped* ex inſidijs *out of ſnares*. Poſtquam *after that* exceſſit ex ephebis *hee paſſed out from among the young ſtriplings*. Incumbe in Rempublicam *bee careſull of the Commonwealth* cogitatione *with thy cogitation* curaque *and care*. In pro *for* erga *towards*, contra *againſt*, & *and* ad *to* habet *hath* accuſativum *an accuſatiue caſe*: ut *as*, Accipit *ſhe taketh* animum mentemque benignam *a*

courteous minde and meaning in Teucros *towardes the Troians.* Quid tantum *what ſo great matter* meus Æneas *could my AEneas* committere *commit* in te *againſt thee* Quid *what* potuêre *could* Troës *the Troians?* Quò te Mœri pedes, *Meris whither goeſt thou?* an *what* in urbem *into the Citie* quo *whither* via *the way* ducit *leads?* Item *likewiſe* In iungitur *is ioyned* accuſativo *to an accuſatiue caſe*, quoties *ſo often as* diuiſio *diuiſion* mutatio *change* aut *or* incrementum *the increaſe* rei *of a thing* cum tempore *with time* ſignificatur *is ſignified*: ut *as* Eſtquè *and there is* locus *a place* ubi *where* via *the way* findit ſe *deuideth it ſelfe* in ambas partes *into two parts.* Troja *Troy* verſa eſt *is turned* in cineres *into aſhes*, viro ſoſpite *my husband being ſafe.* Amor *loue* creſcit mihi *growes in mee* in horas *euery houre.* In, cùm *when* actus *an action* in loco *in a place* ſignificatur *is ſignified*, poſtulat *requireth* ablativum *an ablatiue caſe*: ut *as* ſcilicet *forſooth*; ut *as* fulvum aurum *yellow gold* ſpectatur *is tried* in ignibus *in the fire*: Sub pro *for*, ad *to*, per *by or through*, & *and*, ante *before* innititur *leaneth to* accuſativo *an accuſatiue*: ut *as* Properemus *let vs haſten* ſub vmbram *to the ſhadow.* Legati *the Embaſſadours* ferè *in a manner*, ſub id tempus id eſt per id tempus *about that time* miſſi *are ſent* ad res repetendas *to recouer the things loſt.* Cura *care* recurſat *begins a freſh* ſub noctem id eſt paulò antè noctem *a little before night* vel *or* inſtante nocte *the night approching.* Aliàs *otherwiſe* ablativum admittit *it gouernes an ablatiue*: ut *as* ætas *time* in apricum proferet *will bring into open light* quicquid *whatſoeuer* eſt *is* ſub terra *vnder the ground.* Sub nocte ſilenti id eſt in nocte ſilenti *in the ſilent night.* Super pro *for* vltra *beyond* jungitur *is ioined* accuſativo *to an accuſatiue caſe*, ut *as* Proferet *he will extend*

Imperium *his empire* ſuper Garamantes *beyond the Africans*, & *and* Indos *Indians*. Super pro *for* de *of*, & *and* in ablativo *to an ablatiue*: ut *as* Multus variuſque rumor *manifold and diuers report* ſuper ea re *of that mater*. Super viridi fronde *vpon greene branches*. Subter *vnder* vno ſignificatu *in one ſignification* jungitur *is ioyned* vtriq; caſui *to both caſes* apud authores *with authors*; ut *as* Pugnatum eſt *they fought* ſupra *aboue* ſubtèrque *and vnder* terras *the ground*. Libet it *likes mee* ferre *to endure* omnes caſus *all hazards* ſubter denſa teſtudine *vnder a thicke ſhelter*. Tenus *vp to* gaudet *reioyceth* ablativo *with an ablatiue*, & *both* ſingulari *ſingular*, & *and* plurari *plurall*: ut *as* Pube tenus *vp to the priuy parts*. Pectoribus tenus *vp to the breaſts*. At *but* genitivo *with the genitiue* plurali *plurali* tantum *onely*: ut *as* Crurum tenus *vp to the thighs*. Præpoſitiones *prepoſitions*, cùm *when* amittunt *they looſe* caſum *their caſe*, migrant in aduerbia *doe change into aduerbes*: ut *as* Venit *he came* longo pòſt tempore *a long time after*. Coniux *my wife* ſubit *followes* pone *behinde*, feremur *we are carried* per opaca locorum *thorow darke places* Æneas *I AEneas* Troius *the Troian* quem *whom* quæritis *ye ſeeke*, adſum *am here* coram *in preſence*.

INterjectiones *Interiections* ponuntur *are put* non rarò *often* abſolutè *abſolutely*, & *and* ſine caſu *without caſe*: ut *as* Connixa *ſhe yeaning* reliquit *left* ſpem gregis *the hope of the flocke*, ah *alas* in nuda ſilice *vpon the bare flint ſtone*. Quæ dementia *what madneſſe* malùm *with a miſchiefe*? O exclamantis *an interiection of exclamation* jungitur *is ioyned* nominativo *to a nominatiue*, accuſativio *an accuſatiue* & *and* vocativo *a vocatiue*, ut *as* O feſtus dies *O ioyfull day* hominis *of man*. O nimium fortunatos

nàtos *ô too too fortunate* agricolas *husbandmen*, ſi *if* nôrint *they knew* ſua bona *their owne good:* ô formoſe puer *ô faire lad*, nimium ne crede *truſt not too much* colori *to thy beauty:* Heu *alas* & *and* prôh adhęrent *cleaue* nunc *ſometimes* nominatiuo *to a nominatiue* nunc *ſomtimes* accuſativo *to an accuſatiue:* ut *as* Heu pietas *ah the godlines.* Heu priſca fides *ah the ancient faithfulneſſe,* Heu ſtirpem inuiſam *oh odious ſtocke.* Próh Iupiter *oh Iupiter*, tu homo *thou fellow* adiges me ad inſaniam *wilt carrie me beſide myſelfe.* Prôh fidem *oh the faith* Deûm *of God* atquè *and* hominũ *of men.* Prôh ſancte Iupiter *oh holy Iupiter.* Hei *alas* & *and* veh *alas* apponuntur *are put* dativo *to a datiue caſe:* ut *as* Hei mihi *woe is me* quòd *that* amor *loue* eſt *is* medicabilis *to be healed* nullis herbis *with no hearbs.* Veh miſero mihi *wo is me poore wretch that I am*, quanta de ſpe *from how great hope* decidi *am I falne?*

FINIS.

Qui mihi conſtrued.

MOnita Pædagogica *choole-maſters precepts* ſeu *or* carmen *a treatiſe in verſe* Gulielmi Lilij *of William Lily* ad diſcipulos ſuos *to his ſchollers* de moribus *concerning manners.*

PVer *little youth* qui *which* es mihi diſcipulus *art my ſcholler*, atquè *and* cupis *deſireſt* doceri *to be taught*, ades *come* hùc *hither*, concipe *conceiue well* hæc dicta *theſe ſayings* animo tuo *in thy mind.* Citus *betime* manè *in the morning* fuge *leaue* lectum *thy bed*, diſcute *ſhake off* mollem ſomnum *thy ſweete ſleepe:* ſupplex *humbly*

humbly petas *goe vnto* templa *the Church*, & *and* venerare *worſhip* Deum *God*: Attamen *but* inprimis *firſt of all* ſit facies *let thy face be* lota *waſhed*, què *and* manus *thy hands*: ſint veſtes *let thy garments be* nitidæ *cleane* cæſarieſquè *and thy haire* compta *kembd*. Adſis *be thou there* fugiens *auoiding* deſidiam *idleneſſe*, cum *when* ſchola noſtra *my ſchoole* te vocarit *ſhall call thee*: nulla ſit tibi cauſa *haue thou no excuſe* moræ pigræ *of long tarrying*. Cùm *when* videris *thou ſhalt ſee* me præceptorem *me thy maſter* ore ſaluta *ſalute me*, & *and* condiſcipulos quoſq; tuos *all thy ſchoole fellowes* ordine *in order*. Tu quoque fac ſedeas *and ſee thou ſit* vbi *where* iubemus te ſediſſe *I will thee to ſit*, manèque *and ſtay* in loco *in thy place* niſi *vnleſſe* ſis *thou be* iuſſus *commanded* abire *to goe thence*. Ac *and* ut *as* quiſque *euery one* eſt *is* magis clarus *more excellent* munere *in the gift* doctrinę *of learning* ſic *ſo* is *he* erit locandus *ſhall be ſet* magis clara ſede *in a more excellent place*. Scalpellum *a penknife*, calami *quills*, atramentum *incke*, charta *paper*, libelli *bookes* ſint *let them be* arma *implements* ſemper *alwayes* parata *ready* tuis ſtudijs *for thy ſtudies*. Si quid dictabo *if I ſhall propoſe thee any thing*, ſcribes *thou ſhalt write it*, at *but* ſingula *euery thing* rectè *rightly*, nec ſit ulla macula *& let no blot be* aut mẽda *or fault* ſcriptis tuis *in thy writings*. Sed nec mandes *but thou ſhalt not commit* dictata tua *thy Latines* aut *or* carmina *Verſes* chartis laceris *to looſe papers*, quæ *which* decet *is meete* inſeruiſſe *thou hadſt written* libris *in bookes*. Sępe *often times* recognoſcas *repeate* tibi *to thy ſelfe* lecta *things read*, què *and* reuoluas *meditate of them* animo *in thy minde*. Si *if* dubites *thou doubteſt* nunc *ſometimes* conſule *aske* hos *theſe* nunc *ſometimes* alios *others* Qui dubitat *hee which maketh doubt*, qui ſæpè rogat *he which asketh*

many queſtions, tenebit *ſhall obſerue* mea dicta *my precepts*, Is qui nil dubitat *hee that doubteth of nothing*, capit *getteth* inde *thereby* nil boni *no good*. Puer *my childe* diſce *learne* quæſo *I pray thee* noli dediſcere *doe not forget* quicquam *any thing*, nè *leſt that* conſcia mens *a guilty conſcience* inſimulet *accuſe* te *thee* deſidiæ *of ſlothfulnes*. Siſq; *& be thou* attentus animo *attentiue*: quid enim *for what* juvabit *will it profit* docuiſſe *to haue taught* ſi *if* non premis *thou doſt not print* verba mea *my words* firmo pectore *in ſure memorie*? Nil *nothing* eſt *is* tam difficile *ſo hard*, quod *which* ſolertia *diligence* non vincat *cãnot ouercome* Inuigila *take paines*, & *and* gloria *the glory* militiæ *of thy labour* eſt *is* parta *obtained*: Nam *for* veluti *euen as* tellus *the earth* profert *brings forth* flores nec ſemina *neither flowers nor ſeedes*, ni *vnleſſe* ſit *it be* victa *very much tilled* labore continuo *with continuall labour* manus *of the hand* Sic *ſo* puer *a child* ſi *if* non exercitet *hee often exerciſe not* ingenium *his wit*, amittet *ſhal loſe* & *both* tempus ipſum *time it ſelfe*, ſimul *and whether* ſpem *the hope* ingenij *of his wit*. Etiam *alſo* eſt *there is* lex *an order* ſemper *alwayes* tenenda *to be kept* in ſermone *in ſpeech*, ne *leſt* improba garrulitas *ouer-much babling* offendat nos *offend me* Incumbens ſtudio *thou applying thy leſſon* loquêris *ſhalt ſpeake* ſubmiſſa voce *with a loud voice*. dum reddis nobis *all the while thou art ſaying with me* eris *thou ſhalt bee* canorus *loud* voce *with thy voice*: Et *and* quæcunq; *whatſoeuer* reddis *thou repeateſt* mihi *to me*, diſcantur ad vnguem *let them be learned at thy fingers end* & *and* libro abjecto *thy booke laid aſide* redde *rehearſe* verbula ſingula *euery word* Nec ſuggerat quiſquam *& let no body prompt* vllum verbum *any word* dicturo *when thou art ſaying*, quod *which* parit *bringeth* non mediocre exitium *no*

ſmall

ſmall hurt puero *to a childe.* Si rogito *If I demaund* quicquam *any thing,* ſtu debis *thou ſhalt endeauour* reſpondere *to anſwere* ſic *ſo* ut *that* mereare *thou maieſt deſerue* laudem *praiſe* & *and* decus *commendation* dictis *by thy anſweres.* Non laudabere *thou ſhalt not bee commended* lingua nimis celeri *for too faſt a tongue* aut tarda *or too ſlowe:* medium *the meane* eſt *is* virtus *a grace* quod tenuiſſe *which to keepe* iuuat *delighteth.* Et *and* quoties *as often as* loqueris *thou ſpeakeſt,* eſto memor *be mindfull* loquare *that thou ſpeakeſt* Latinè *Latine,* & *and* fuge *auoid* verba barbara *barbarous wordes* veluti *as* ſcopulos *things verie dangerous.* Preterea *beſides* inſtrue *teach* ſocios *thy fellowes* quotieſcunque *ſo often as* rogabunt *they ſhall aske* te *thee* & *and* trahe *bring forward* ignaros *the ignorant* ad mea vota *to my deſire.* ipſe *hee* qui *which* docet *teacheth* indoctos *the vnlearned,* licèt *although* eſſet *he were* indoctiſſimus *moſt vnlearned,* queat *may* eſſe *bee* doctior *better learned* reliquis *then the reſt* brevi *in a ſhort time.* Sed *but* tu nec imitabere *thou ſhalt not imitate* ſtolidos grammaticaſtros *fooliſh authors of barbariſme,* ingens dedecus *the exceeding great diſgrace* eloquij Romani *of the Latine tongue.* Quorum *whereof* nemo *none* eſt *is* tam fatuus *ſo fooliſh* aut tam barbarus *or ſo barbarous* ore *in ſpeech,* quem autorem *whom as an author* turba barbara *the barbarous multitude* non probet *alloweth not.* Si vis *if thou wilt* rectè cognoſcere *rightly know* leges grammaticas *the lawes of the grammar,* ſi cupias *if thou deſireſt* discere *to learne* loqui *to ſpeake* cultiùs *very elegantly* ore *in thy ſpeech,* addiſcas *ſee thou learneſt* ſcripta clariſſima *the moſt famous writings* veterum virorum *of ancient men:* & *and* authores *the authors* quos *which* turba Latina *the better ſort of Latiniſt*

docet

docet *teacheth*. Nunc *ſometimes* Virgilius *Virgil* optat *wiſheth* amplecti te *to embrace thee*, nunc *ſometimes* ipſe Terentius *Terence himſelfe* nunc *ſometimes* ſimul *with all* opus *the worke* Ciceronis *of Cicero* te *wiſheth thee*. Quos *whom* qui non didicit *hee that hath not learned* vidit *hath ſeen* nil *nothing* præter ſomnia *but dreames*, & *and* certat *ſtriueth* viuere *to liue* in tenebris cimmeriis *in great ignorance*. Sunt *there are ſome boyes* quos delectat *whom it delighteth* poſthabito ſtudio *hauing laid aſide the ſtudie* honeſtę virtutis *of commendable vertue* conterere *to ſpend* tempora *their time* nugisin *trifles*. Sunt *there are others* quibus eſt cordi *who take pleaſure* ſolicitare *to trouble* ſodales *their fellowes* manibus *with hands* pedibuſvè *or feet*, aut *or* alio quouis modo *any other way*. Eſt *there is* alius *another* qui *who* dum *whileſt* iactat *he boaſteth* ſe *himſelfe* clarum *noble* ſanguine *by bloud*, improbat *diſallow-eth* genus *parentage* reliquis *in others* inſulſo ore *with vnſauory ſpeech*. Nolem te ſequi *I would not haue thee follow* tam praua veſtigia *ſo bad patternes* morum *of manners*, ne *leſt* tandem *in the end* feras *thou receiue* præmia *rewards* digna *worthy* factis *thy deeds*. Dabis *thou ſhalt giue* aut vendes *or ſell* nil *nothing*, permutabis *thou ſhalt change* emeſvè *or buy* nil *nothing*, feras *thou ſhalt receiue* nulla commoda *no profit* ex damno *by the loſſe* alterius *of another*. Et *and* inſuper *moreouer* mitte *leaue* nummos *money* irritamenta malorum *the inticements to euill* alijs *to others*, nil *nothing* niſi *but* pura *things free from abuſe* decent *become* puerum *a childe*. Clamor *noyſe*, rixa *brabbling*, ioci *ſcoffings*, mendacia *lies*, furta *theft*, cachinni *ſcorneſull laughter* ſint procul a vobis *let them be farre from you*, & *and* arma Martis *fighting* procul *farre off*. Dices *thou ſhalt ſpeake* nil *nothing* penitùs *at all* quod *which*

ſit

ſit *is* turpe *filthy*, aut *or* non honeſtum *not honeſt*. Lingua *the tongue* eſt *is* ianua *the gate* vitæ *of life*, pariter ac necis *and of death too*: Crede *account it* ingens nefâs *horrible wickednesse* referri *to giue* maledicta *euill words* cui quam *to any one*, aut *or* ju rare *to ſweare by* numina ſacra *the ſacred titles* Dei magni *of almightie* GOD. Deniq; *to conclude*, ſeruabis *thou ſhalt keepe* res omnes *all thy things*, atq; *and* libellos *bookes*: Et *and* feres *ſhalt beare them* tecum *with thee* quoties *as often as* iſquè *both thou goeſt* rediſquè *and returneſt*. Effuge *auoid* vel *euen* cauſas *the occaſions* quæcunque *whatſoeuer* faciunt *do make thee* nocentem *offenſiue* & *and* quibus *wherein* potes *thou maiſt* diſplicuiſſe nobis *diſpleaſe me*.

FINIS.